POUR VENDRE DANS LE TEMPS DE LE LIRE | Les petites annonces 613 562-0222

LeDroit

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
96¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

LeDroit

LE COUPLE PRINCIER VISITE MONTRÉAL ET QUÉBEC

ACCLAMÉS ET HUÉS

PAGES 2-3

MARTIN ROY, LeDroit

KATY PERRY À LA PBS

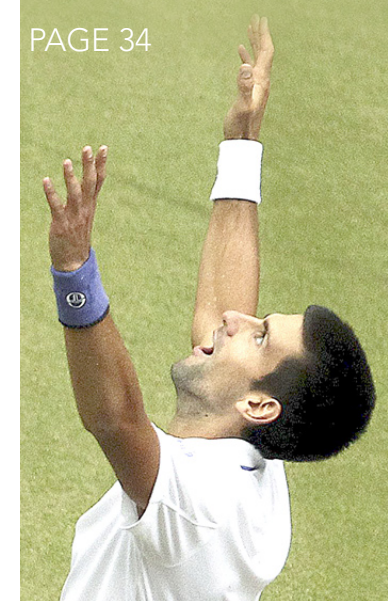
POP BONBON ET UNIVERS SUCRÉ

PAGE 20

NUMÉRO UN MONDIAL

DJOKOVIC ROI DE WIMBLEDON

PAGE 34



2011 CLASSE B
32 325$
plus taxes
Mercedes-Benz
Ogilvie Motors Ltd
1110 boul. St-Laurent 613 745-9000
ogilvie.mercedes-benz.ca
2599741

NOYADE, ACCIDENTS DE VOITURE ET DE VTT

LONG WEEK-END MORTEL

Quatre personnes ont perdu la vie dans la région, dont un bambin de deux ans et un adolescent de 13 ans. PAGE 5

Jacques Lamarche
Directeur des ventes

FOCUS S BERLINE 2012
Prix employés 16 897$*
(* plus taxes, options et immatriculation)
MONT-BLEU FORD
375, boul. Maloney O. Gatineau
819-669-0111

Mario Lepage, B.A.A., CHA
COURTIER IMMOBILIER HYPOTHÉCAIRE

Taux variable† 5 ans 2,20% *Peut changer sans avis

Taux fixe† 5 ans 3,56% *Peut changer sans avis

T : soumis à conditions, déboursé 30 jours

VOTRE HYPOTHÈQUE C'EST SÉRIEUX!
FAITES AFFAIRES AVEC DES GENS SÉRIEUX!
Je me déplace
Je négocie vos hypothèques depuis près de 10 ans

Multi-Prêts HYPOTHÈQUES AGENCE HYPOTHÉCAIRE
mariolepage.com
mlepage@multi-prets.com
Cellulaire : 819 329-4138
Télécopieur : (819) 776-5783

VISITE ROYALE

JOUR 3

Malgré la présence de quelques manifestants

Escale plutôt tranquille à Montréal

De passage à Montréal, samedi, le prince William et Catherine Middleton, duc et duchesse de Cambridge, ont visité l'hôpital Ste-Justine et l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ). Ils y ont été accueillis par des foules de centaines de manifestants, mais surtout, d'admirateurs.

La Presse Canadienne

Dans les cuisines de l'ITHQ, à Montréal, le couple princier s'est amusé en compagnie des apprentis chefs et du premier ministre Jean Charest.

LOUISE LEDUC
La Presse

Dans les cuisines de l'ITHQ, où le couple princier a préparé un repas gastronomique avec des étudiants et des professeurs, l'atmosphère était décontractée. Kate et William, qui se sont abstenus de porter la toque de cuisinier, avaient l'air de s'amuser et d'être très à l'aise en compagnie des apprentis chefs et du premier ministre Jean Charest.

Le duc et la duchesse parlaient abondamment avec les personnes présentes et se montraient très précautionneux en montant les assiettes du festin composé de produits du terroir. Le tout, à être dégusté ensuite, à l'abri des caméras.

Plus tôt ils avaient été accueillis à l'hôpital Sainte-Justine par près d'un millier de manifestants et de sympathisants confondus de la famille royale. Quelques œufs ont été lancés vers le cortège de limousines, mais aucun autre incident n'est survenu. Certaines personnes trimbalaient des pancartes sur lesquelles se lisait « Criminel de guerre » ou « Parasite go home ! ». D'autres personnes, plus nombreuses, attendaient avec impatience l'arrivée de Kate et William.

Le couple royal est arrivé en fin d'après-midi dans la métropole. Pour Pierre Bergeron, Kate et William forment « un beau petit couple, mais qu'ils paient leur voyage ». À ses yeux, ce sont des « bandits couronnés ». « Ils prennent l'argent du peuple, c'est du vol organisé ».

« Les actes initiés par la monarchie britannique et poursuivis par le gouvernement canadien, toujours entérinés par le gouverneur général représentant la monarchie, peuvent être qualifiés de véritable épuration ethnique », selon Mario Beaulieu, président de la Société Saint-Jean-Baptiste.

« Les francophones ne connaissent pas leur histoire, ils devraient relire l'Acte de Québec qui leur a permis de garder leur français », a dit Gary Sims, membre de la Ligue monarchiste et arborant fièrement l'Union Jack. « J'étais même à Londres pour le mariage de Kate et de William et à Ottawa ces derniers jours. Je ne me lasse jamais de les voir. »

Joanna Wrench, qui remet en question le rôle de la monarchie, est néanmoins ulcérée par ce qu'elle estime être la faible rhétorique des manifestants. « Ils assimilent la famille royale à la pègre, c'est ridicule. Moi, j'habite tout près, ça me fait plaisir d'être là, d'autant qu'on a suivi la vie de William et de Diana. »

Patrick Diotte, lui, estime que le passage du duc et de la duchesse insulte la mémoire des Patriotes et les Québécois en général. « La monarchie a opprimé notre peuple, il ne faut pas l'oublier. »

La palme du courage manifestant revient à Emily Lavender, déguisée en ourse alors qu'il fait trente degrés. Le lien ? « Mon groupe, PETA, fait pression sur la monarchie pour que les gardes royaux cessent de porter leurs chapeaux en fourrure pour en porter qui soient faits de fausse fourrure. »

Somme toute, peu de gens se sont déplacés à l'Hôpital Sainte-Justine pour la venue du couple princier. Un contraste avec les grandes foules présentes à Ottawa.

ledroit.cyberpresse.ca

GALERIE PHOTOS
Consultez le site
ledroit.cyberpresse.ca

La Presse Canadienne

Comme le veut la tradition, le prince William et sa femme Kate ont ajouté samedi un 17e arbre « royal » – une pruche canadienne – au jardin de Rideau Hall, à Ottawa.

Un arbre « royal » à Rideau Hall

Tôt samedi, le prince William et sa femme Kate ont ajouté un 17e arbre « royal » au jardin de Rideau Hall, à Ottawa. Il s'agit d'une pruche canadienne qui, selon le programme officiel, peut vivre jusqu'à 800 ans et symbolise « le caractère durable de l'amour et du mariage de leurs Altesses Royales. »

Une poignée d'invités ont assisté à la cérémonie qui s'est déroulée à Rideau Hall, la résidence officielle du gouverneur général du Canada.

Parmi les invités figuraient des couples canadiens qui célébraient leurs noces de perle (30 ans), d'émeraude (40 ans), d'or (50 ans) et même de platine (70 ans). Ils avaient tous un point commun : ils s'étaient mariés un 29 avril, la même date que le duc et la duchesse de Cambridge.

Il y avait aussi Terry Joyce, un homme souffrant d'une maladie incurable qui souhaitait rencontrer le couple princier avant de mourir. Son vœu s'est réalisé : il a pu s'entretenir avec William et Kate pendant plusieurs minutes à l'ombre.

Plus de 50 personnes attendaient à l'extérieur des périmètres de Rideau Hall avant le début de la cérémonie.

Après cette cérémonie, le couple princier était attendu au Musée canadien de la Guerre.

Des centaines de personnes attendaient les fameux visiteurs et ce, plusieurs heures avant l'heure prévue de leur arrivée, incluant un autobus bondé d'anciens combattants, d'épouses de guerre et leurs familles.

À l'intérieur, les nouveaux mariés ont procédé au dévoilement d'une gigantesque et inachevée murale militaire du peintre gallois Augustus John.

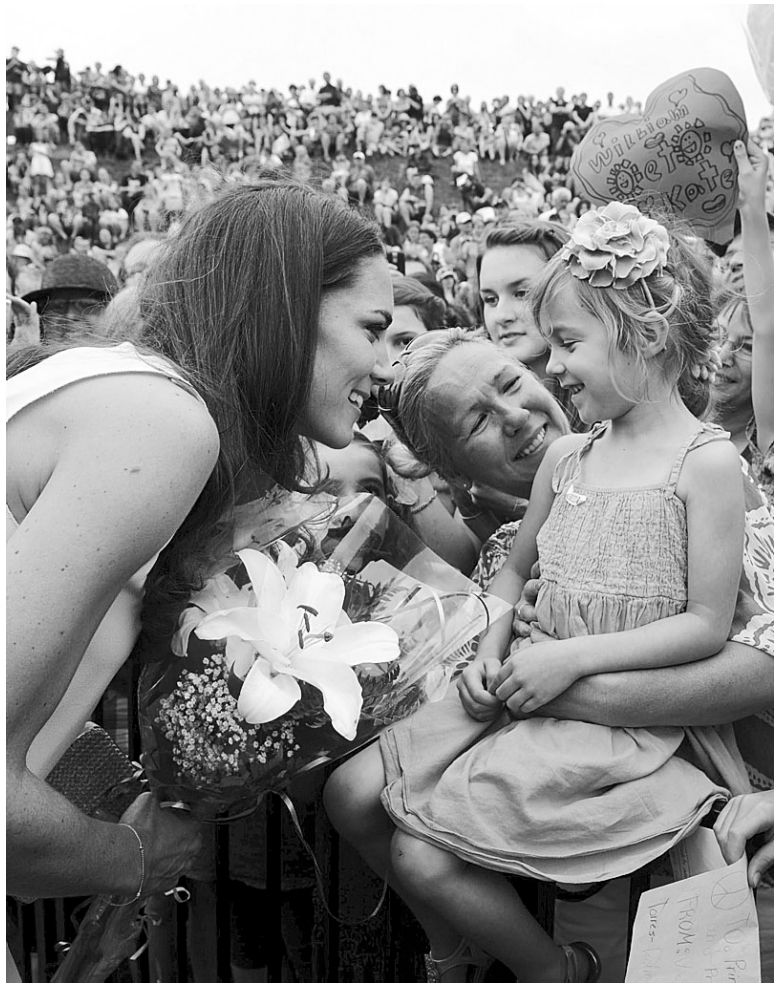
Mais c'est au moment de rencontrer les anciens combattants, les épouses de guerre et leurs familles que William et Kate ont été les plus généreux de leur temps. Ils ont serré des mains et tenu de sincères conversations, chamboulant du même coup, pour une troisième journée consécutive, un horaire pourtant calculé à la seconde près.

La Presse
avec La Presse Canadienne

Le couple princier était dans la région de Québec, hier

Plusieurs bains de foule...

VISITE ROYALE
JOUR 4



La Presse Canadienne

À Lévis, le couple princier a été très généreux de son temps, parcourant la foule venue les accueillir au Fort-Numéro-Un.

SAMUEL AUGER
Le Soleil

QUÉBEC — Des milliers de personnes ont patienté hier, à Québec et à Lévis, pour apercevoir un bref instant le couple princier. Et les jeunes mariés n'ont pas déçu leurs admirateurs, saluant longuement la foule dans une tournée conviviale – et tout en français.

La visite royale hautement médiatisée du duc et de la duchesse de Cambridge a piqué la curiosité. Dès le lever du jour, des centaines de gens se sont pointés au quai de la Garde côtière canadienne pour être aux premières loges de leur arrivée à bord du *NCSM Montréal*.

Les jeunes mariés se sont rapidement éclipsés vers la haute ville. Un passage furtif surtout marqué par un impressionnant cortège policier et une présence médiatique inhabituelle.

Pour les sourires, les poignées de main et le bain de foule, il aura fallu attendre la cérémonie du droit de cité devant l'hôtel de ville de Québec sur l'heure du midi. Un rendez-vous où William et Kate ont fait le bonheur de la foule et des invités d'honneur, en dépit de l'imposant périmètre de sécurité.

Devant plus d'un millier de regards et autant de caméras, le prince William a scruté à la loupe le Royal 22e Régiment. L'héritier éventuel du trône britannique a discuté – en français – avec plusieurs soldats du régiment.

La foule a toutefois explosé de bonheur lorsque le fils aîné du prince Charles a pris la parole pour livrer un discours dans la langue de Molière. William, un membre en règle de la Royal Air Force, s'est dit particulièrement honoré de procéder à l'inspection d'un régiment « légendaire ». « C'est un honneur d'avoir inspecté un régiment aussi célèbre que le Royal 22e », a lancé Son Altesse Royale.

Le prince William a finalement remercié la foule pour sa « patience malgré mon accent ».

Invité d'honneur, le premier ministre du Québec, Jean Charest, a d'ailleurs tenu à rappeler au prince que les Québécois sont fiers de l'héritage britannique, présent autant dans l'architecture que dans la tradition parlementaire.

Charmants et charmés

Les vedettes montantes de la monarchie anglaise ont quitté l'hôtel de ville après le droit de cité, mais elles se sont permis une petite incartade. Même si l'horaire n'en faisait pas mention, William et Kate ont pris quelques minutes pour serrer des mains et faire fondre les cœurs de quelques fans.

La visite royale a pris une tournure plus décontractée sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent. Peu de protocole et de cérémonie à Lévis. Le prince William a même choisi de pénétrer dans l'enceinte du Fort-Numéro-Un avec une chemise aux manches relevées.

La rencontre de Lévis n'a pas eu droit à l'ombre d'un manifestant. Il s'agissait pourtant de l'événement public où les deux amoureux ont été les plus accessibles et généreux de leur temps.

Avant de s'envoler vers Charlottetown, hier après-midi, le porte-parole du couple a affirmé que le prince et sa compagne étaient « tombés en amour » avec le Canada, qualifiant même les manifestations à leur endroit d'exemple de la « complexité particulière du pays ».

avec La Presse Canadienne

… et beaucoup de bruit

QUÉBEC — Contenus par la police, les quelque 300 manifestants du Réseau de résistance du Québécois (RRQ) ont été bruyants, hier. Mais aucun acte de violence n'a été noté à l'occasion du passage du prince William et de sa femme, Kate Middleton, dans la capitale.

Les manifestants opposés à la monarchie n'ont cependant pas pu poser les yeux sur le célèbre couple, l'accès étant réservé à une foule triée sur le volet.

Le porte-parole de la RRQ, Patrick Bourgeois avait cependant préparé une petite surprise afin que son mouvement puisse être vu même dans le périmètre de sécurité, alors qu'un avion tirant une bannière ornée des mots « Vive le Québec libre — RRQ » est passé à quelques reprises dans le ciel du Vieux-Québec à partir de 12 h 20.

« Quoi que vous ayez pensé, on y est quand même, dans votre foutu périmètre ! » a-t-il lancé à ses supporteurs en liesse.

Armés de crécelles, de vuvuzélas, de klaxons à air comprimé et de casseroles, les manifestants ont fait un vacarme d'enfer pendant que le couple princier était de passage à l'hôtel de ville.

Les manifestants se sont ensuite rendus devant la porte Saint-Louis pour huer le passage du cortège princier alors qu'il se dirigeait vers la Citadelle de Québec. À cet endroit, les policiers ont dû intervenir à quelques reprises pour expulser des manifestants qui avaient réussi à s'introduire dans le périmètre de sécurité avec leurs pancartes.

Le Soleil

La Presse Canadienne

Les quelque 300 manifestants du Réseau de résistance du Québécois (RRQ) ont été bruyants, hier. Mais aucun acte de violence n'a été noté.

L'ÉGALITÉ C'EST PAYANT!

DÉCLARATION RÉGIONALE DE PRINCIPES EN MATIÈRE D'ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES EN OUTAOUAIS

Êtes-vous en mesure de recruter des jeunes au sein de votre organisation?

Des mesures d'égalité les attireront.

www.egaliteoutaouais.ca

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?
613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 31

Ensoleillé. Alternance de soleil et de nuages en après-midi.

Max. 29 Min. 16

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
(annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités	14	Loteries	15
Arts	20	Nécrologie	27
Détente	17	Petites annonces	22
Éditorial	12	Sports	28
Forum	13	Statistiques	31
Horoscope	17		

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.cyberpresse.ca

QUESTION DU JOUR
Pour vous, le 1er juillet 2011 a été marqué par…
La visite princière — 29%
La fête du Canada — 19%
Les activités de la LNH — 7%
Un congé comme les autres — 44%
659 votes

TWITTER
Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/CybLeDroit.

Le 1er juillet n'est pas jour de fête pour tous

Quatre enfants et sans logis

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

MARTIN ROY, LeDroit

Pascal et sa petite famille sont sur le pavé depuis le 1er juin. Quand ce n'est pas une question de prix, ce sont ses quatre enfants qui posent problème aux propriétaires.

Le 1er juillet dernier, Pascal, sa copine et leurs quatre enfants auraient aimé célébrer comme des milliers de Québécois la fête du déménagement. Seulement, eux, n'avaient nulle part ou aller.

La situation de cette petite famille gatinoise n'est pas si exceptionnelle, rappelle le coordonnateur de Logemen'occupe. Pour plus de 3000 ménages gatinois, 80 % du revenu est destiné au logement.

« C'est à Gatineau que les loyers sont les plus chers au Québec », soutient-il.

Pascal et sa famille tentent depuis un mois de se sortir d'une situation embarrassante. Pendant sept mois, le jeune homme de 27 ans louait la maison de son oncle, qui lui, négligeait de faire les paiements d'hypothèque à la banque. Résultat : la petite famille s'est retrouvée sur le pavé le 1er juin dernier. Pendant des semaines, ils ont dormi chez des membres de leurs familles – et même quelques soirs dans la voiture –, avant de trouver refuge chez les Œuvres Isidore Ostiguy, un organisme communautaire qui a pour mission de soutenir les familles sans logis situé sur la rue Lois, dans le secteur Hull.

Ils ont été encore incapables de trouver un logement adéquat, à un prix qui leur convient.

« À 800 $, c'est correct, soutient Pascal. Mais on ne trouve rien en bas de 1100 $. »

La famille est passée à deux doigts de mettre la main sur un logis convenable, à Masham. Cette fois ce n'est pas le prix, mais leurs quatre enfants qui ont posé problème.

« On nous a dit que le logement était à nous à 99 %. Ils ne nous ont jamais rappelés. Quand on leur a téléphoné, on nous a dit que nos enfants étaient trop jeunes. »

« La discrimination est aussi un gros problème, affirme M. Roy. Les propriétaires refusent de louer aux familles avec des enfants prétextant que les autres locataires sont intolérants, avec le résultat qu'on connaît. »

Si Pascal ne se déniche pas un toit d'ici le mois de septembre, il pourrait perdre la garde de sa fille de 8 ans, dit-il. « Ma fille Gabrielle commence l'école au mois de septembre, et j'ai la Direction de protection de la jeunesse (DPJ) qui me pousse. Il faut que je sois placé. Je ne suis pas un mauvais père. »

En attendant, Pascal a déposé sa candidature pour l'obtention d'un logement social. « Mais il y a d'importants délais, affirme M. Roy. Il y a présentement 1000 ménages qui sont en attente à Gatineau. »

Budget de l'Agence de santé et des services sociaux

Les organismes communautaires de l'Outaouais s'estiment « trahis »

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

La relation déjà difficile entre la Table régionale des organismes communautaires autonomes de l'Outaouais (TROCAO) et l'Agence de santé et des services sociaux de l'Outaouais s'envenime. Certains membres du collectif se disent « trahis » et accusent l'Agence d'être de « mauvaise foi » suite au dépôt de son budget la semaine dernière.

Encore cette année, l'enveloppe consacrée aux organismes communautaires n'a pas été bonifiée, dénonce la TROCAO.

« L'Agence a déjà reconnu qu'il nous manque [à l'ensemble des organismes communautaires de la région] 23 millions de dollars pour nous permettre d'accomplir notre mission, affirme la directrice générale de Trait d'Union Outaouais et membre de la TROCAO, Jocelyne Sylvestre. Je suis tellement occupée à trouver du financement ailleurs que je me sens plus comme la directrice d'une fondation que d'un organisme communautaire. Et nous n'avons eu aucune indication que l'Agence a essayé d'aller chercher de l'argent neuf à Québec », avance-t-elle, irritée.

L'Agence et la TROCAO ont formé un comité conjoint il y a trois ans afin de trouver des pistes de solution au manque de financement, notamment.

Plusieurs critiques

Outre le manque d'argent neuf afin d'assurer « le développement » des organismes, Mme Sylvestre juge inacceptable la formule retenue par l'Agence afin d'équilibrer le financement entre les quelque 120 organismes communautaires qui comptent sur elle pour se financer en tout ou en partie.

Au lieu d'accorder 2,4 % d'indexation à tous les organismes comme prévu par le gouvernement du Québec, l'Agence a décidé « d'intercepter » l'argent pour le redistribuer à sa façon.

Les organismes communautaires ont plutôt vu fondre à 1,4 % l'« indexation » de leur financement, afin de créer une enveloppe de 283 000 $ qui servira à financer davantage 22 organismes.

« C'est de déshabiller Pierre pour habiller Paul, peste Mme Sylvestre. C'est quoi la logique derrière ça ? Nous nous étions déjà entendus pour que les organismes financés à moins de 30 % par l'Agence reçoivent de l'argent en priorité. Mais là ils en enrichissent certains en pigeant dans les poches d'organismes qui ne font déjà que survivre. »

Les deux parties doivent se rencontrer mercredi afin de faire le point sur la situation. Si Mme Sylvestre préférait continuer de « travailler avec l'Agence » par l'intermédiaire du comité conjoint, la dame ne rejette pas l'idée d'y mettre fin, « si on continue de gaspiller nos énergies ».

Les routes et les lacs ont fait au moins quatre victimes

Long week-end funeste en Outaouais

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

GIMMY DESBIENS, Le Quotidien

La longue fin de semaine de la fête du Canada aura fait plusieurs victimes, au Québec, dont un motocycliste dans la cinquantaine à Alma, au Lac-Saint-Jean.

La longue fin de semaine de la fête du Canada a été meurtrière dans la région.

Samedi matin, vers 8 h 30, un bambin de deux ans s'est noyé dans un plan d'eau aux abords de la maison familiale du chemin Neely, dans la municipalité de Low. Selon la SQ, l'enfant a échappé à la vigilance de ses parents et s'est dirigé seul vers l'étendue d'eau avant de s'y noyer. « Les parents ont tenté des manœuvres de réanimation, en vain », a raconté le porte-parole de la SQ, Ronald McInnis.

En après-midi, un accident impliquant un motocross a coûté la vie à un jeune homme de 13 ans à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau, près de Maniwaki. Samuel Lafrenière-Poirier circulait sur une route de gravier, le chemin Frontière, vers 13 h, lorsqu'il a tenté de couper une courbe. Le jeune homme a débordé dans l'autre voie, avant de rencontrer une camionnette. Le conducteur de cette dernière n'a pu l'éviter.

La journée de vendredi a été tout aussi meurtrière.

Vers 20 h 30, une femme de 36 ans originaire de Rockland a perdu la vie dans un accident de VTT, à Val-des-Monts, au nord de Gatineau. Sa passagère, une femme de 25 ans d'Embrun, a aussi été gravement blessée.

Les deux dames circulaient sur le chemin du lac Champeau, lorsque la conductrice a perdu la maîtrise de son engin. Projetée sur le sol, elle serait morte sur le coup, selon les autorités. Les deux dames ne portaient pas de casque protecteur.

La popularité des VTT ne se dément pas au Québec depuis plusieurs années.

Plus de 350 000 véhicules de type quad étaient immatriculés au Québec en 2009, soit une augmentation de 238 % par rapport à 1995, indique le site Internet du ministère du Transport.

« Il faut toutefois éviter que le succès de ces véhicules ne soit terni par des accidents entraînant des blessures graves, voire mortelles. En 2008, 28 personnes sont décédées des suites d'un accident de quad. La plupart de ces accidents auraient pu être évités », peut-on lire plus loin sur le site du ministère.

Un peu plus tard en soirée, vers 23 h, une autre tragédie routière a enlevé la vie d'un homme dans la municipalité de Litchfield, sur la route 148, près de Campbell's Bay. L'homme, seul à bord de sa camionnette Ford Ranger, a perdu le contrôle dans une courbe, accrochant au passage deux véhicules qui circulaient en sens inverse, a expliqué un porte-parole de la Sûreté du Québec (SQ), Richard Gagné. Le véhicule a terminé son trajet dans le fossé, avant de s'enflammer. Une autopsie complète sera nécessaire afin d'identifier la victime.

Quatre autres personnes ont été légèrement blessées dans l'accident.

Ailleurs au Québec

Au moins 11 autres personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec durant le long week-end de la fête du Canada.

Dimanche matin, le passager d'une voiture a perdu la vie dans une embardée à Saint-Ferdinand, dans les Bois-Francs. Et un camion a frappé un rocher près de Chibougamau, dans le Nord du Québec, tuant le conducteur.

Deux motocyclistes ont aussi perdu la vie dans des collisions, samedi après-midi, soit un homme dans la cinquantaine à Alma, au Lac-Saint-Jean, et un homme dans la vingtaine à Saint-Esprit, dans Lanaudière.

Par ailleurs, un garçon de 4 ans est mort écrasé sous un VTT conduit par son père dans la réserve faunique de Portneuf, samedi après-midi.

avec La Presse Canadienne

Pluies torrentielles et inondations à répétition

Ras-le-bol dans le quartier Limbour

Depuis une quinzaine d'années, les citoyens du quartier Limbour revendiquent de meilleurs égouts pluviaux. Les récentes inondations de la Saint-Jean-Baptiste en ont convaincu plusieurs de reprendre leur croisade contre la Ville de Gatineau.

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

« On en a ras-le-bol d'être le bassin de rétention de tout le quartier », résument Richard et Michelle Légaré qui, comme les autres habitants de la rue du Virgilier, ont été inondés à cinq reprises en 1994, 1998, 2000, 2007 et 2011.

Les Légaré n'en peuvent plus d'entendre le maire Marc Bureau et les autorités municipales invoquer des « circonstances exceptionnelles » à chaque fois que des pluies torrentielles se traduisent par des inondations dans leur sous-sol.

« Ces inondations ne sont pas des incidents isolés ni des circonstances exceptionnelles comme le maintient la Ville, mais bien des incidents récurrents et séquentiels », soutient Mme Légaré, dans un document qu'elle entend soumettre demain soir aux membres du conseil municipal.

Voilà plus de 15 ans que les gens du quartier revendiquent de meilleurs égouts. Selon eux, le système pluvial autorisé à l'origine par la Ville – des fossés – est inadéquat et doit être remplacé par un nouveau système plus moderne et, surtout, plus efficace.

Apparu sur le bord de la route 307 en 1977, le petit quartier résidentiel composé des rues du Virgilier, Poirier et Paquin a coulé des jours paisibles pendant 17 ans avant que les problèmes n'apparaissent. L'ex-ville de Gatineau avait alors autorisé la construction de nouveaux quartiers résidentiels en amont de chez eux. La disparition de la végétation a accéléré le ruissellement des eaux de pluie vers la cuvette où sont situées leurs maisons. À partir de là, les inondations se sont succédé.

Une poursuite dès 1994

Furieux après la première inondation de 1994, les résidents de la rue du Virgilier (du Genévrier, à l'époque) ont intenté une poursuite contre l'ex-Ville de Gatineau. Dès cette époque, ils exigeaient des correctifs au système d'écoulement des eaux, de même qu'un dédommagement.

Le tout a débouché sur une entente hors cour. Au lieu d'installer de meilleurs égouts, l'ex-Ville de Gatineau a adopté un règlement municipal, en 1999, forçant les résidents à se doter de pompes, clapets et autres appareils destinés à réduire les risques de refoulement. En outre, plusieurs citoyens ont signé des décharges exonérant la Ville de toute responsabilité en cas de refoulement.

À l'instar de quelques irréductibles, les Légaré ont refusé de signer la décharge. Et jusqu'à tout récemment, ils ignoraient tout du fameux règlement municipal, adopté, selon eux, à l'insu des résidents. « En nous obligeant à avoir des pompes, la Ville nous donnait sa *job* qui est de contrôler le niveau de la nappe phréatique. Il faut une solution plus sérieuse », laisse tomber M. Légaré.

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Après l'eau et la frustration, la semaine dernière, l'heure est à la colère dans le quartier Limbour. Les inondations de la Saint-Jean-Baptiste ne sont pas des incidents isolés, soutiennent des résidents.

« Je serais prête, personnellement, à payer un supplément raisonnable pour un meilleur système d'égout pluvial, ajoute sa conjointe, en autant que le prix prenne en compte le fait que la Ville a une part de nos responsabilités dans nos problèmes. De la sorte, ma maison reprendrait sa valeur originale. »

Mais même ceux qui se conforment à la lettre au règlement municipal ne sont pas au bout de leur peine.

Voisine des Légaré, Michèle Charette estime que les deux pompes exigées par le règlement municipal lui coûtent 1200 $ par année en frais d'électricité. Or son sous-sol a été inondé comme les autres à la Saint-Jean. Et elle attend toujours des nouvelles d'une réclamation de 3000 $ faite à la suite des inondations survenues en 2000… il y a maintenant 11 ans.

Des problèmes connus depuis bien longtemps

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Les problèmes de refoulement d'égout du quartier Limbour à Gatineau sont connus depuis belle lurette. Le maire Marc Bureau ne peut plaider l'ignorance comme il l'a fait cette semaine, s'insurge la conseillère Nicole Champagne.

« S'il n'est pas au courant, c'est qu'il ne lit pas ses documents », laisse tomber Mme Champagne en brandissant un rapport déposé par des citoyens au conseil municipal, en janvier 2008, concernant des problèmes d'inondations récurrents sur les rues de Massicotte, de Fleurimont et de Laperrière.

Plus tôt cette semaine, le maire Bureau a indiqué que Mme Champagne ne lui avait jamais parlé de cette « situation-là ». Des propos qui ont fait bondir la conseillère : « Qui était censé informer qui ? Le maire est en place depuis 2005, alors que moi j'ai été élue en 2009. Il ne peut pas dire qu'il est blanc comme neige », rétorque la conseillère, hors d'elle.

> ***« Si [le maire Bureau] n'est pas au courant, c'est qu'il ne lit pas ses documents. »***
>
> Nicole Champagne, conseillère

Sans nier que les inondations survenues lors des pluies torrentielles de la Saint-Jean sont le fruit de « circonstances exceptionnelles », Mme Champagne pense qu'elles fournissent une occasion en or de régler un problème hérité de l'ancienne Ville de Gatineau. « Ces inondations, c'est la goutte qui a fait déborder la vase. C'est le cas de le dire. »

Un système débordé

Le développement exponentiel du secteur Limbour et de la ville voisine de Cantley a modifié radicalement la façon dont les eaux s'écoulaient dans le secteur. Un peu partout dans le quartier de Mme Champagne, les fossés pluviaux déjà en place, qui suffisaient à la tâche quand les environs étaient encore peu peuplés, sont aujourd'hui souvent débordés.

« C'est un mauvais aménagement, un mauvais entretien de la part de la Ville. C'est ce qu'on peut en conclure. Donc c'est à la Ville de prendre ses responsabilités. Le problème vient probablement de l'administration de l'ex-Gatineau. Mais pourquoi perpétuer les erreurs du passé ? »

« Moi, je veux qu'on règle le problème à long terme pour que les gens puissent vivre paisiblement dans leur propriété, reprend-elle. La solution, je ne la connais pas. Elle doit venir de nos ingénieurs. Le problème, c'est que je ne suis au courant de rien. Personne ne parle. Il y a un manque de communications. L'information ne se passe pas. »

MARTIN ROY, LeDroit

Les curieux ont pu admirer le travail de Guy Beauregard et des autres artistes du sable, cette fin de semaine, à la plage du lac Beauchamp.

17 000 visiteurs s'y sont donné rendez-vous

Des Merveilles de sable un peu plus sobres

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Merveilles de sable a poursuivi sa quête d'identité cette année, pour sa 11e édition.

Exit les pièces de théâtre, les organisateurs ont offert aux quelque 17 000 visiteurs un événement tout en sobriété.

D'abord une compétition locale – puis nationale – à ses débuts, Merveilles de sable a pris un virage résolument familial il y a trois ans.

« On a essayé un nouveau concept, ces deux dernières années, avec une production théâtrale », raconte la responsable des communications de l'événement, Anny Spooner. Mais les résultats d'un sondage réalisé auprès du public l'an dernier ont poussé les organisateurs à changer de nouveau la formule. « Les gens nous ont dit qu'ils voulaient se rapprocher des sculptures, qu'ils voulaient voir les artistes en action », poursuit-elle.

Résultat : les visiteurs n'entrent plus sur le site de l'événement comme dans un musée. La plage du lac Beauchamp, dans le secteur Gatineau, ressemble davantage à un atelier de création, où les artistes s'affairent à compléter leur œuvre sous les yeux du public. « Les deux dernières années, on a essayé d'en faire une sorte d'exposition, explique-t-elle. Et il y avait plus de structures. Il fallait faire un choix. »

Merveilles de sable s'est déroulé tout au cours de la longue fin de semaine de la fête du Canada. La formule sur deux fins de semaine, testée l'an dernier, a été abandonnée.

Pas que des heureux

Si certains curieux sont bien heureux d'avoir la chance d'admirer la patience et les techniques des artistes qui construisent ces structures tout aussi imposantes que stylisées, d'autres digèrent mal le nouveau concept.

Sylvain, originaire de Montréal, a fait près de 300 km pour ajouter à sa collection quelques clichés de ces spectaculaires sculptures de sable. Armé de son appareil photo sur la plage, l'homme avait la mine basse en voyant le nombre peu élevé de sculptures érigées.

« On était venu pour les sculptures de sable, peste-t-il. On vient ici, on est cinq photographes… On s'attendait à quelque chose d'aussi gros cette année, mais ce n'est pas du tout le cas. Il y a une dizaine de sculptures, alors que l'an passé il y a en avait plus de vingt. Trois heures de route pour ça, c'est désagréable. »

AVIS DE CORRECTION DE – FUTURE SHOP
Veuillez noter que le ordinateur portatif CQ62-423nr Compaq de 15,6 po (Code Web: 10172939) qui est annoncé à la page 7 de la circulaire du 1er juillet est offert avec un clavier anglais UNIQUEMENT. Veuillez consulter un expert en produits en magasin pour obtenir les détails sur les ordinateurs portatifs alternatifs. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

Château Symmes

Le Château Symmes offre à nos résidents un milieu de vie sécuritaire et des soins dans le confort de leurs appartements.

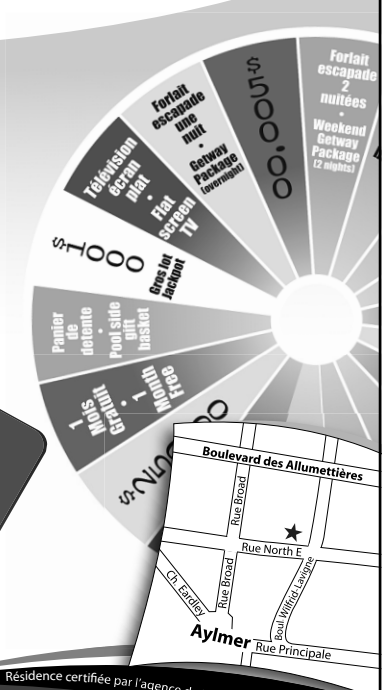
Plus besoin de déménager !

Nouveauté ! Un spa sécuritaire avec support de notre personnel de soins !

Réservez votre suite maintenant et déménagez avant le 31 août !

Tournez notre ROUE DE TRÉSORS ! Prix garantis !

Gros lot : 1 mois de loyer gratuit !



Résidence certifiée par l'agence de la santé et des services sociaux

Téléphonez maintenant
819 682-9090
255 rue North
Gatineau (Aylmer) J9H 0C2 | www.allseniorscare.com

une activité de la FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

Défi des grands voyageurs 2011

QUÉBEC - GATINEAU DU 6 AU 21 AOÛT 2011
ENCOURAGEZ LES PARTICIPANTS!
FAITES UN DON!
www.defigrandsvoyageurs.ca

PRÉSENTATEUR OFFICIEL RONA L'entrepôt Aylmer - Gatineau - Plateau

COLLABORATEURS OFFICIELS Desjardins · Les Promenades · Broccolini

LES MÉDIAS OFFICIELS TVA Gatineau-Ottawa · rock détente · planète 97.1 · LeDroit · La Revue Info07

MARIO BOULIANNE mboulianne@ledroit.com

À SURVEILLER : Les Notes du Chœur accueille la chorale AIME de Paris le samedi 9 juillet à 19 h 30, à l'église Saint-Rosaire. **Pour information :** 819-669-6202.

Mon premier juillet… à l'urgence

Alors que vous étiez environ 300 000 personnes sur la colline parlementaire, vendredi, moi, j'étais bien sagement assis à l'urgence de l'hôpital de Hull avec une demi-douzaine de malchanceux.

C'était bien tranquille, à l'urgence, en ce matin de la fête du Canada. En arrivant, je croyais à tort que je pourrais voir rapidement un médecin. Mais comme on dit, il faut être patient à l'urgence !

Je ne sais pas pour vous, mais il se trouve toujours quelqu'un avec un bobo plus sérieux que le mien quand je me présente à l'urgence. Si j'ai une fracture, il y aura ce gars qui se présentera avec une fracture ouverte. Si je devais faire coudre une profonde entaille, il se pointera ce petit bonhomme avec des lacérations sévères au visage… Bref, tout pour me faire patienter au moins quatre heures sur une chaise inconfortable, dans un local trop éclairé et trop silencieux.

Oui, l'urgence de Hull est flambant neuve. Tout est propre, moderne et grand. Mais ça reste une salle d'urgence. On attend. On attend longtemps.

Pour prendre mon mal en patience, j'ai décidé d'observer mes compagnons d'infortune.

C'est étonnant tout ce qu'on peut voir dans une salle d'urgence.

Il y avait ce petit couple qui semblait très amoureux. Les deux tourtereaux ont dû faire provision de baisers pour les deux prochaines années.

Il y avait aussi ce vieil homme qui est arrivé en chaise roulante, un énorme pansement à la jambe gauche, accompagné de son fils (je présume) et de son épouse (je présume aussi). Pendant que pépé roupillait bien enfoncé dans sa chaise roulante, mémé et fiston discutaient sans vraiment se préoccuper du vieil homme. En fait, sauf un court instant où le garçon a poussé le «malade» dans un coin, ils ne se sont jamais interrogés sur son bien-être.

J'ai vu aussi un jeune homme, dans la vingtaine, bien allongé sur un lit de fortune fabriqué avec quelques chaises, qui a roupillé tout l'avant-midi. Et l'autre gars qui, n'eût été de sa tablette électronique, aurait certainement fait un *burn-out* durant sa longue attente.

Mais le personnage le plus intéressant de cette longue journée fut certainement Conrad (nom fictif). Oui, Conrad m'a vraiment fait rigoler. Je l'ai vu dès mon arrivée. Il demandait à tous les patients s'ils avaient une cigarette à vendre. Conrad avait déjà revêtu la fameuse jaquette bleue de l'hôpital, preuve qu'il était là depuis beaucoup plus longtemps que nous. Malheureusement pour lui, aucun fumeur dans la salle. Exaspéré, il a décidé de se rendre au dépanneur du coin… toujours vêtu de la jaquette bleue.

Près de 30 minutes plus tard, Conrad réapparaît avec son paquet de cigarettes. Pendant plus d'une heure, il a fait l'aller-retour entre un cubicule d'examen et l'extérieur de l'urgence pour fumer une *clope*. Au moins six cigarettes en 90 minutes. Une vraie cheminée, ce Conrad.

Un moment donné, Conrad s'est présenté devant nous avec un large sourire. Quand il est passé, la dizaine de patients en attente se sont mis à rigoler. En se dirigeant vers la porte de sortie, nous avons tous soupçonné qu'il sortait à peine de la salle des toilettes.

C'est que la fameuse jaquette ouverte dans le dos était accrochée à l'élastique de sa petite culotte, dévoilant une partie de son anatomie à son insu. Vraiment, Conrad a réussi à nous faire rire au moment où nous avions tous envie de foutre le camp de cet endroit déprimant.

Faute d'avoir vu le joli visage de Kate, j'aurai vu les «fesses à Conrad» !

EN BREF

RETRAITE DORÉE POUR KING

MARTIN ROY, LeDroit

Après une douzaine d'années de loyaux services, le vénérable cheval King du Musée de l'agriculture du Canada prend sa retraite. La maladie aura eu raison de la carrière de la bête de trait de 770 kg (1700 livres). King aura tiré la carriole du musée sur quelque 4 000 km. Le cheval, maintenant âgé de 16 ans, ira se la couler douce sur une ferme privée de la région.

TOUTE UNE RÉCOLTE POUR LA SANTÉ

PHOTO COURTOISIE

La 13e édition du tournoi de golf annuel, organisé par la Fondation des Services de Santé d'Aylmer sous la présidence d'honneur de **Stéphane Miljours**, de la Caisse populaire Desjardins d'Aylmer, a permis de récolter 22 000 $. Sur la photo, Stéphane Miljours et **Gilles Ménard**, président de la Fondation.

UNE CORRECTION

Le 5 à 7 organisé par Claude Vandelac et ses amis aura lieu 5 juillet au Centre Carmen, situé au 253, rue Bellehumeur à Gatineau, et non le 5 juin, comme écrit mercredi dernier.

Pour en savoir plus, on peut communiquer avec M. Vandelac au 819-931-1753.

Toutes mes excuses pour cette malencontreuse confusion.

65000$ POUR LES ENFANTS MALADES

Alexandre Dontigny, président de la Fondation Mathis Dumais-Dontigny, et **Dérick Brassard**, joueur des Blues Jackets de Columbus dans la LNH, étaient très heureux de recevoir un don de 65 000 $ de la part d'Énergie Renouvelable Brookfield.

Cette somme a été amassée lors de la 7e édition du tournoi de golf Derick Brassard, qui a eu lieu récemment à Montebello.

Les dirigeants de la Fondation partageront cette somme entre quatre organismes, soit l'Hôpital de Gatineau (pour l'achat d'équipements spécialisés pour les nouveau-nés), le CHEO, l'Association des maladies du cœur en Outaouais et Leucan Outaouais.

DES BOURSES

La Fondation **Jean-Michel Anctil** et Academos ont uni leurs forces afin de récompenser la persévérance, la détermination et le dépassement de soi d'élèves qui ont eu des difficultés scolaires, mais qui se sont démarqués par l'amélioration de leurs notes et leur effort soutenu. Ainsi, 68 bourses de 500 $ ont été décernées à des jeunes de niveau secondaire, dont 4 dans la région de l'Outaouais. Les lauréats sont **Jean-François Bertrand, Carolyne Soucy, Kelly Pavao** et **Alexandre Desjardins**.

Pour découvrir les portraits des récipiendaires, vous pouvez visiter le site mabourse.ca.

NOUVELLE PRÉSIDENTE À L'AEFO

Anne Vinet-Roy, une enseignante à l'école secondaire catholique Thériault à Timmins, remplace **Benoit Mercier** à la présidence de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (AEFO).

M. Mercier vient d'être nommé candidat du Parti libéral dans la circonscription de Welland en vue des élections provinciales du 6 octobre. Il prend congé de ses fonctions au sein de l'AEFO. S'il n'est pas élu comme député, M. Mercier pourra réintégrer son poste le 7 octobre prochain.

Mme Vinet-Roy, première vice-présidente au sein du comité exécutif provincial de l'AEFO depuis 2008, se voit confier la présidence par intérim.

Fondée en 1939, l'AEFO compte quelque 9500 membres et représente les enseignants des écoles élémentaires et secondaires de langue française en Ontario, ainsi que des travailleuses et travailleurs d'établissements francophones de l'Ontario.

PIKNIK ÉLECTRONIK

Dès le 10 juillet, on assistera au retour des événements hebdomadaires Piknic Électronik à Gatineau.

Né à Montréal, le concept Piknic Électronik est un projet dédié à la musique électronique et à la réappropriation des grands espaces naturels. Il se veut un événement convivial et familial, ouvrant les frontières parfois hermétiques de cette musique à un public diversifié.

Les événements se dérouleront durant neuf semaines, les dimanches de 14 h à 21 h, à l'exception du 4 septembre. Le site de l'événement est incomparable, situé au Parc de la rivière, derrière le Musée canadien des civilisations au centre-ville de Gatineau. Plus d'une quarantaine d'artistes régionaux et nationaux feront partie de la programmation de cette première édition de la série d'événements à Gatineau.

La programmation complète est disponible au www.piknicelectronikgatineau.com.

LA TERRASSE DU CAFÉ DES ARTISTES

Vendredi à 19 h, juste à temps pour le festival d'été Buckingham en fête, le Café des Artistes de la Lièvre inaugurera sa terrasse, à l'arrière du bâtiment.

Un endroit unique à Buckingham pour bien manger, écouter de la musique, flâner en sirotant un bon café ou encore recevoir un massage. Hé oui, la Boutique 3e Pôle, voisine du Café, va installer tout au fond de la terrasse une station de massage en plein air. Le 3e Pôle offrira également des conférences-repas, en collaboration avec le Café.

Enfin, **François Reid** lance une invitation toute spéciale aux musiciens de la région pour qu'ils se produisent en toute simplicité le mercredi soir sur la terrasse ainsi qu'aux peintres pour qu'ils y installent leur chevalet pendant la journée.

Le Café des Artistes de la Lièvre est situé au 408, avenue de Buckingham, à Gatineau. Pour en savoir plus, composez le 819-281-1987 ou visitez le cdadelalievre.com.

HYUNDAI, NUMÉRO 1 DES VENTES DE VOITURES AU PAYS EN 2011.

CET ÉTÉ, ÉTANCHEZ VOTRE SOIF DE ROULER AVEC HYUNDAI.

OBTENEZ 0 % DE FINANCEMENT JUSQU'À 84 MOIS !

ÉPARGNEZ 30¢/L SUR LE CARBURANT *

Modèle Limited montré•

TUCSON 2011

AUTOROUTE 7,4 L/100 KM▼

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT
POUR, 24, 36, 48, 60 ET 72 MOIS◊
OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES !

Modèle Limited montré•

SANTA FE 2011

AUTOROUTE 7,2 L/100 KM▼

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT
POUR, 24, 36, 48, 60, 72 ET 84 MOIS◊
OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES !

Modèle Limited montré•

VÉHICULE 7 PASSAGERS

VERACRUZ 2011

AUTOROUTE 8,5 L/100 KM▼

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT
POUR, 24, 36, 48, 60, 72 ET 84 MOIS◊
OFFRES DE LOCATION AUSSI DISPONIBLES !

GARANTIE††
5 ANS
100 000 KM
TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

HYUNDAI MC
hyundaicanada.com

HULL HYUNDAI
1135, boulevard Saint-Joseph
Gatineau (Québec) J8Z 1W8
(819) 770-7768

HYUNDAI GATINEAU
1245, boulevard La Vérendrye Ouest
Gatineau (Québec) J8T 8P2
(819) 246-2555

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS ††††

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Tucson Limited 2011, transmission a 1 760 $ pour le Tucson 2011, le Santa Fe 2011 et le Veracruz 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de t manuelle (à partir de 21 874 $) / Santa Fe GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 25 874 $) / Veracruz GL 2011, traction avant (à partir de 34 374 $). Exemple de financement et modalités des offres de financement apparai Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 21 874,32 $. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 25 874 $ à un taux de 0 % / 0 % / 0 % / 0 % / 0 % / 0 % équivaut à des mensualités de 1 078,08 $ / 718,72 $ / 539,04 $ / 431,23 $ / 359,36 $ / 308,02 $ par mois pour une durée de 24 / 36 / 48 / 60 / 72 / 84 mois. Comptant initial requis de 0 $. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 25 873,37 $. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité : 34 374 $ à un taux de 0 % équivaut à des mensualités de 1 432,25 $ / 954,83 $ / 716,1 les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur), frais de livraison et de destination de 1 760 $ pour le tucson 2011, le Santa Fe 2011 et le Veracruz 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en 30 cents (0,30 $) sur chaque litre d'essence, jusqu'à concurrence de 900 litres pour le Tucson, le Santa Fe et le Veracruz 2011. Cette carte est valide uniquement dans les stations d'essence Petro-Canada participantes (et dans les stati Petro-Canada n'est pas un commanditaire, ni un co-commanditaire de cette promotion. Admissibilité à l'obtention d'une carte sous réserve de conditions et d'exclusions. Tous les détails chez votre concessionnaire. Offres d'une dur 2,4L 2011 à traction avant et transmission automatique 6 vitesses (Autoroute 7,2 L/100 km; Ville 10,4 L/100 km) / Veracruz GL 2011 à traction avant (Autoroute 8,5 L/ 100 km; Ville 12,7 L/ 100 km) est basée sur les données d'EnerGuide. Les projections des ventes intégrées au tableau 28 du rapport 2010 sur les tendances des émissions de dioxyde de carbone et de consommation de carburant de l'Agence de protection de l'environnement (EPA) des États-Unis. Cette comparaison se limite aux 14 plus grands constructeurs automobiles au chapitre des ventes aux États-Unis pour les véhicules d'année-modèle 2010. **◆◊ Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Tous les détails chez votre concessionnaire. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

LEDROIT, LE LUNDI 4 JUILLET 2011

Voyez au-delà des publicités.

Une simple publicité peut difficilement révéler ce qu'une entreprise a d'unique. C'est pourquoi Workopolis vous donne accès à ces qualités qui distinguent chaque employeur. Que vous recherchiez une compagnie qui offre un horaire d'été, qui vous envoie à Paris en voyage d'affaires ou qui organise une « journée des enfants au bureau », vous saurez trouver tout cela avec Workopolis. Visitez Workopolis aujourd'hui et trouvez l'endroit qui vous mettra en lumière.

Visitez workopolis.com

WORKOPOLIS

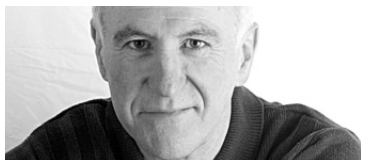
Mettez-vous en lumière

2601055

LEDROIT, LE LUNDI 4 JUILLET 2011

Dans la Petite-Nation

Un projet de sentier de VTT sème la controverse



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

La possible construction possible d'un sentier de véhicule tout-terrain (VTT) le long des routes 317 et 315, entre Saint-Sixte, Ripon et Montpellier, crée des mécontents dans la Petite-Nation.

Ce sentier pour les VTT – aussi appelés quads – passerait sur l'emprise des routes sans toucher aux terrains privés, mais serait toutefois placé à une certaine distance de la chaussée. Pour les amateurs, il s'agit d'un projet très important, car il créerait un corridor permanent entre ces trois municipalités. Les VTT n'étant pas autorisés sur les routes, les amateurs doivent utiliser des sentiers souvent situés sur des terrains privés et pour lesquels les droits de passage ne sont pas garantis d'une année à l'autre.

Loin de l'unanimité

Mais le passage de tels véhicules à proximité des maisons bordant les routes choisies ne plaît pas à tous.

Michel Tardif, conseiller municipal à Ripon, entend d'ailleurs faire obstacle à ce projet. L'élu membre du groupe Relance Ripon juge que le passage des VTT près des maisons constitue une nuisance visuelle et sonore. Il entraînerait aussi des problèmes de sécurité, car les VTT devront parfois traverser ces routes, la piste n'étant pas toujours du même côté.

Selon Michel Tardif, conseiller à Ripon, le passage des VTT constituera une nuisance et entraînera des problèmes de sécurité.

Le président du Club de quad de la Petite-Nation – et maire de Saint-Sixte –, André Bélisle, a expliqué que les amateurs de VTT veulent éviter la répétition des problèmes rencontrés par les motoneigistes l'hiver dernier, lorsque les agriculteurs ont refusé l'accès à leurs terres comme moyen de pression contre le gouvernement du Québec.

À son avis, les VTT ne font pas plus de bruit que les camions, motocyclettes et voitures qui circulent déjà par milliers sur les routes visées par le projet. «Il y a moyen de prendre des mesures d'atténuation pour réduire le bruit. Mais une route est déjà un endroit très bruyant de toute façon et il n'y aura pas une circulation incessante de quads», affirme-t-il.

Le coût du projet n'a pas encore été évalué, mais il devrait être assez élevé: il s'agit d'un sentier long d'une vingtaine de kilomètres.

Le maire de Ripon, Luc Desjardins, croit de son côté qu'il y a de la place pour tous les types de sentiers, qu'il s'agisse de randonnée pédestre, de vélo ou de VTT. La municipalité de Ripon organise d'ailleurs des consultations publiques sur ce projet, demain à 19 h, au 31, rue Coursol.

Le Marché du quartier Vanier prend sa place

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Après quatre ans d'existence, le Marché du quartier Vanier, sur le chemin Montréal, gagne en maturité.

De plus en plus de marchands et fermiers de la région choisissent de s'y exposer et les curieux deviennent tranquillement des habitués de l'endroit.

Depuis la fusion des villes, il y a plus de dix ans, le secteur Vanier a été oublié, soutient Suzanne Valiquet, membre de la Zone d'amélioration commerciale de Vanier (ZAC). «On a voulu réanimer le chemin Montréal. La création d'un marché était l'idéal pour accomplir ce but.»

Le Marché du quartier Vanier, qui a lancé sa saison cette fin de semaine, est ouvert tous les samedis, de 9 h et 13 h, jusqu'au 8 octobre.

Tous les producteurs qui opèrent un kiosque – une quinzaine – proviennent de la région. La plupart respectent des certifications biologiques. Le marché a d'ailleurs plus que doublé de taille depuis ses débuts.

L'accessibilité, la clef

Selon M^me^ Valiquet, la recette du succès du marché est son accessibilité.

«Au marché By, il y a toujours un peu trop de circulation. Ici les gens peuvent se stationner. Ils arrivent aussi à pied ou en vélo. C'est rapide, on achète ce dont on a besoin et on s'en va.»

Les clients fréquentent le marché pour les légumes frais, le gibier ou le sirop d'érable biologique. Mais aussi pour l'ambiance et les rencontres. «C'est proche et on rencontre des voisins, affirme une résidente du coin, Debbie St-Aubin. C'est bon pour l'esprit de communauté!»

«Et les légumes sont si frais, poursuit son mari John Hocking. Nous n'en achetons pas ailleurs. En plus les producteurs sont toujours disponibles pour nous expliquer d'où viennent leurs produits et comment les préparer.»

MARTIN ROY, LeDroit

Le Marché du quartier Vanier a lancé sa quatrième saison, cette fin de semaine. Signe de son succès, de plus en plus de marchands – et de clients – s'y donnent rendez-vous.

EN BREF

LE FEU JETTE SIX PERSONNES À LA RUE

Six personnes se retrouvent à la rue à la suite d'un incendie qui est survenu dans un immeuble à logement d'Ottawa, situé au 447, rue Catherine, près de l'avenue Bronson. L'incendie s'est déclaré vers 12 h 30 tôt hier matin. Près de 30 pompiers ont pris d'assaut le brasier, qui a été rapidement maîtrisé. L'incendie a pris naissance dans une chambre à coucher au deuxième et dernier étage de l'édifice. Une chandelle aurait mis le feu à un drapeau qui s'est décroché d'un mur. L'occupant du logement a tenté en vain d'éteindre les flammes à l'aide d'une casserole remplie d'eau. Les dommages sont estimés à plus de 100 000 $. Le logement où a pris naissance l'incendie est le seul qui a été détruit par les flammes. L'eau et la fumée ont endommagé les autres appartements. Personne n'a été blessé sérieusement. Un homme a été traité sur place par les paramédics.

LeDroit

Aidez les enfants

Faites un don en achetant une œuvre d'art

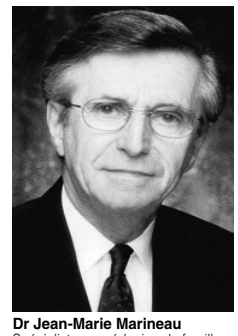
www.galerieart.ca

LeDroit Kolegram CIASF Astral Media

VOULEZ-VOUS PERDRE DU POIDS ?

LES CLINIQUES MÉDICALES DE NUTRITION ET D'AMAIGRISSEMENT (CMNA)

vous aideront à maigrir **rapidement et en santé**, et de façon sécuritaire et efficace, grâce à son équipe pluridisciplinaire (médecins, nutritionnistes, etc.)



Dr Jean-Marie Marineau
Spécialiste en médecine de famille
Consultant pour diverses cliniques

LES CLINIQUES CMNA :

Montréal	(514) 274-3561	Beauport	(418) 666-7911
St-Léonard	(514) 259-5531	Ste-Foy	(418) 652-1121
Longueuil	(450) 646-4364	Charlesbourg	(418) 622-3338
Laval	(450) 662-2192	Trois-Rivières	(819) 694-6101
Fabreville	(450) 622-6707	Chicoutimi	(418) 543-1968
Repentigny	(450) 654-0089	Hull	(819) 773-7373
Terrebonne	(450) 492-7474	www.docteurmarineau.com	

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent

PIERRE BERGERON pbergeron@ledroit.com

Les dérapages de la bonne volonté

Personne ne remet en question la bonne volonté de toutes les parties impliquées dans ce projet d'une garderie privée non-subventionnée du secteur Hull d'installer une trentaine de caméras pour épier les moindres faits et gestes des enfants et des éducatrices. Mais, au-delà des bons sentiments, cette pratique soulève une foule de questions de protection de la vie privée des enfants comme des adultes, de « publication » des images en ligne et d'accès « sécurisé » des parents à cette téléréalité nouveau genre.

Québec devra se pencher sur la question et réglementer non seulement ce service mais aussi la diffusion des images car les risques de dérives et de dérapages sont très grands et les conséquences pourraient être fort indésirables.

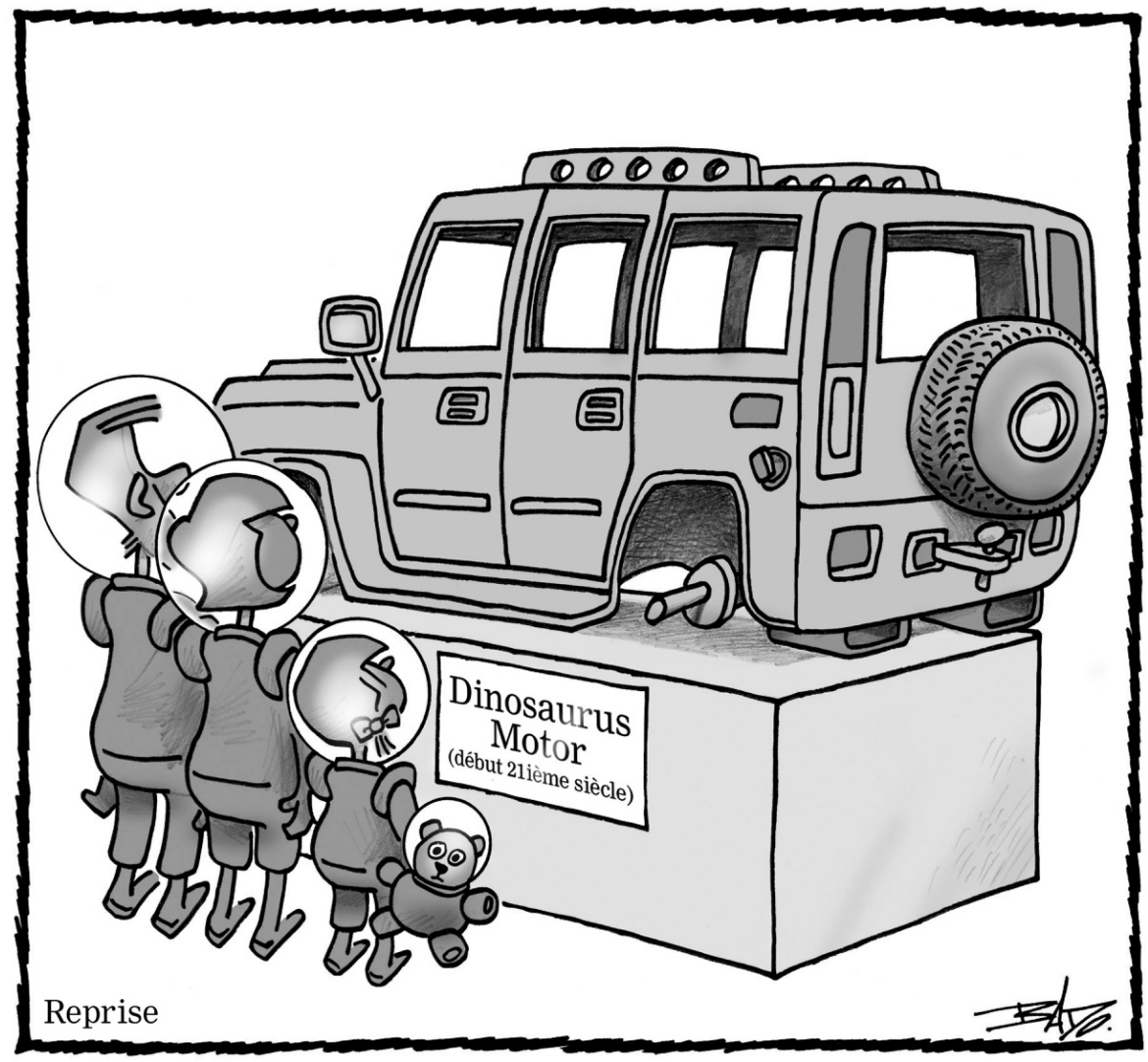
La bonne volonté des propriétaires, des administrateurs, des éducatrices et des parents n'est pas en cause. Tout le monde veut le bien de son enfant. Quand les deux parents travaillent, il est normal qu'ils désirent offrir à leurs enfants d'âge préscolaire le meilleur départ dans la vie et un environnement sain, contrôlé et sécuritaire pour le tiers de la journée où ils confient leur progéniture à des « étrangers ». Quant aux propriétaires de garderies, ils veulent offrir les meilleurs services à leurs clients, en donner davantage et permettre aux parents de suivre de plus près le développement des enfants. Certaines éducatrices y verront également une façon de valider leur approche auprès des enfants ou illustrer certains comportements au bénéfice des parents. Il s'agit aussi d'une façon pour la garderie de se protéger ou pour les parents de se sécuriser si un enfant se blesse.

Or cette question se décline de multiples façons, des aspects juridiques à ceux des droits et libertés, de la vie privée à la diffusion en ligne, de la sécurité au marketing pur et simple. Car la porte ne peut être entrouverte. Le directeur général de l'Association des garderies privées du Québec, Jean-François Belleau, souligne à juste titre que les risques de dérapages sont élevés et que la garderie s'expose à des contestations devant la commission des droits de la personne et celles des normes du travail. Ce n'est qu'une question de temps avant que la garderie se retrouve avec de nombreuses poursuites sur des questions de vie privée, de discrimination à l'embauche et de diffusion en ligne d'images d'enfants.

Ce dernier point suscite plusieurs interrogations. Il faut être bien naïf pour croire qu'un mot de passe est suffisant pour assurer la sécurité des images des enfants. La garderie peut bien alléguer qu'il s'agit là d'un service offert aux parents afin de suivre le développement de leur enfant, il n'en demeure pas moins que, via un accès sécurisé ou non, nous avons ici affaire à une « diffusion ».

On aura beau dire que les parents ont le choix de confier ou non leur enfant à cette garderie, que les éducatrices ont le choix d'y travailler ou non, la garderie a également le choix de baliser la diffusion en ligne. Un argument utilisé pour justifier l'omniprésence des caméras de surveillance est d'affirmer que les gens qui n'ont rien à se reprocher n'y verront aucun inconvénient puisqu'il s'agit de leur sécurité, de leur confort et de leur protection. C'est vrai en principe, mais où tracer la ligne entre la liberté et le contrôle, entre la distance et l'intrusion, entre l'observation et le voyeurisme. Est-il alarmiste de poser ces questions ou s'en fait-on pour rien ?

Pour sa part, Québec n'aura d'autre choix que d'y voir avant que le recours aux caméras de surveillance ne se généralise dans les garderies du Québec et surtout la diffusion sur Internet des images des enfants et des éducatrices. Même enrobées de bonne volonté, d'amour pour nos enfants ou de désir d'assurer leur sécurité, les dérives appréhendées sont suffisantes pour justifier une intervention claire du ministère de la Famille dont le malaise est tout à fait compréhensible.



ledroit.cyberpresse.ca / LA QUESTION DU JOUR

VISITE PRINCIÈRE AU QUÉBEC

Que pensez-vous de l'accueil réservé au couple princier lors de son passage à Montréal et Québec ?

VOTRE OPINION COMPTE !
Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.

Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Contre une nouvelle taxe

Je suis contre l'idée d'une nouvelle taxe pour les infrastructures proposée par la Ville de Gatineau et soutenue par le conseiller Denis Tassé. Si la ville avait bien investi, année après année, nous n'en serions pas rendus là. Le sondage qui affirme que 64 % de la population gatinoise est en faveur (fait auprès de 1100 répondants) ne reflète pas l'opinion de la majorité des gens. Qu'on arrête de gaspiller avant d'encore venir piger dans nos poches. Nous payons déjà sur nos permis de conduire et immatriculations et taxes foncières pour justement qu'on arrange nos chemins. Moi je dis non et je vous invite à dire votre mécontentement à votre conseiller et à Denis Tassé.

Johanne Sylvestre,
Gatineau

Mauvaise gestion

La seule solution que les élus gatinois ont trouvée pour gérer les infrastructures municipales est de taxer davantage. Cette solution résulte d'une mauvaise gestion municipale. Depuis la fusion municipale, les mauvaises décisions se sont multipliées et la tendance semble se poursuivre. Par exemple…
Rapibus : 100 millions $ en dépassement de coûts.
Centre sportif : 30 millions $ en dépassement de coûts, poursuite de 25 millions $ contre la Ville et des sous-traitants menacés de faillite.
Aréna Guertin : coûts passés de 28 à 120 millions $ (coût total probable).
En utilisant les 72 millions $ de surplus de la ville et les 8 millions $ de taxes par an des édifices fédéraux, Gatineau disposerait, au cours des cinq prochaines années, de 112 millions sur les 250 millions nécessaires pour ses infrastructures. Les citoyens sont disposés à payer plus dans un contexte de saine gestion des finances publiques. Actuellement, à Gatineau ce contexte ne semble pas exister.

Claude Turpin,
Gatineau

LEDROIT, LE LUNDI 4 JUILLET 2011

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9 | **BUREAU DE GATINEAU** SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur Jacques Pronovost
Adjointe admin. Mélanie Proulx
Promotion Caroline Portelance

ADMINISTRATION ET FINANCES
Services admin. et paie Lynne Bazinet
Contrôleuse financière Virginie Richer

RÉDACTION
Rédacteur en chef Jean Gagnon
Chef des nouvelles Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
Dir. ventes Alexandre Aubé
Dir. adj. Michelle O'Neil
Coord. cahiers spéciaux Bianca Paquette

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Dir. de la production Raymond Bégin
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Assimilation ou indépendance ?

ARCHIVES, La Presse

Gilles Duceppe a affirmé récemment que l'assimilation des Québécois était inévitable et que seule une nation souveraine pourrait la freiner.

Avant la Révolution tranquille, le peuple franco-québécois était protégé contre l'assimilation d'abord par l'Église qui liait perte de la langue à perte de la foi et aussi par son isolement dans les campagnes et les quartiers des villes. L'Église abandonnée ne peut plus assurer cette protection.

Les nouveaux moyens de communication ont brisé l'isolement des Franco-Québécois. Donc l'assimilation totale de ce peuple reste une menace et une possibilité. Dans combien de temps ?

Les Irlandais et les Écossais ont résisté pendant des siècles à l'assimilation linguistique anglaise et ils ont fini par succomber. Et pourtant les nouveaux moyens de communication n'existaient pas encore. Et l'Angleterre n'avait pas le poids des États-Unis et de sa culture internationale. Aujourd'hui, il ne reste qu'une infime partie de leur population qui parle encore la langue celte.

Donc, Gilles Duceppe a raison, le danger est réel. Ceux qui prétendent que notre gouvernement, nos lois, notre système d'éducation offrent des remparts invincibles contre l'assimilation devraient repasser leur histoire. Le même argument revient toujours : « On a prédit notre assimilation depuis 1760 et nous ne le sommes pas encore. » C'est oublier qu'aujourd'hui la nation franco-québécoise est fragilisée, comme des sociétés beaucoup plus importantes, telle la France, par le tsunami anglais.

L'indépendance ne serait pas non plus un rempart invincible contre l'assimilation, mais en renforçant la loi 101 (cégeps français obligatoires, suppression du bilinguisme imposé par la Cour suprême au gouvernement québécois, système judiciaire uniquement français interdit également par la Cour suprême, rétablissement de la clause Québec imposée toujours par la même Cour, le français obligatoire dans tout le monde du travail, etc.), on ne peut nier qu'un Québec indépendant serait mieux armé pour faire face au tsunami. Et puis on peut toujours rêver. L'indépendance donnerait peut-être aux Franco-Québécois la fierté de bien parler leur langue, fierté qu'ils n'ont malheureusement pas actuellement.

M. Duceppe a raison de dire que nous avons pris beaucoup de retard. L'indépendance a accumulé un retard de 50 ans. Dans 15 ans, il sera trop tard pour donner un coup de barre. L'assimilation, sans être totale, sera définitivement engagée presque à notre insu et peut-être avec notre consentement tacite. Laissons-nous assimiler lentement, doucement, ça ne fera pas mal, et c'est tellement plus facile que de résister encore et encore. Aux Franco-Québécois à faire leur choix !

Normand Rousseau,
Gatineau

La « nation » québécoise

À la lecture de l'éditorial de Pierre Allard, « Identités et territoires » (*LeDroit*, 27 juin), on peut faire les observations suivantes :

1. Jean-Noël Tremblay et l'Union nationale ont été mal avisés de prétendre que la « province » de Québec constituait une « nation » tel que proclamé par un vote à l'Assemblée nationale (sic) ;

2. Le gouvernement de René Lévesque a été très maladroit en choisissant la Saint-Jean-Baptiste, fête nationale des Canadiens français pour proclamer une fête « nationale » des Québécois ;

3. Stephen Harper, ignorant l'histoire du Canada français et avec la complicité de députés canadiens-français de tous les partis, a fait reconnaître les Québécois comme constituant une « nation ». Nos ancêtres canadiens-français au XVII[e] siècle sont morts sans connaître une province qu'on devait appeler « Québec ». Ce Parlement du Canada, qui prétend promouvoir l'unité nationale, a donc anéanti le Canada français en le divisant entre une « nation » québécoise et les francophones dans un Canada anglais. Le Canada français et le Canada anglais n'ont pas des dimensions géographiques. Cette division du peuple canadien-français était un des rêves de l'ancien Reform Party portant aujourd'hui une peau de conservateur.

Nos pères nous prévenaient de se méfier des anglophones qui voulaient faire disparaître le Canada français ; ils ne pouvaient savoir que les nôtres de la province de Québec seraient de la partie.

Louis Aubry,
Rockland

Une autre fuite en avant

Créer un nouveau parti n'est pas un jeu. Il doit apporter une véritable nouveauté. François Legault offre au Québec un autre miroir aux alouettes en feignant de mettre entre parenthèses la question nationale. En réalité, il veut rejouer au Québec la carte de Jack Layton. Face au flou et à l'impuissance des partis souverainistes, un électorat fantaisiste a pensé qu'il suffisait d'élire le plus insignifiant et le plus improbable des partis à Ottawa pour se donner l'illusion d'échapper à lui-même et de régler du coup notre problème national. Ce qui manque au PQ, c'est une véritable doctrine nationale et une discipline de parti tout entière dirigée vers l'indépendance. Le seul fait d'utiliser le terme de souveraineté pour éviter celui d'indépendance est un suffisant indice d'insuffisance théorique et de tiédeur nationale. Le Québec n'a pas besoin d'un nouveau parti qui ajouterait à la confusion mais d'une refonte sévère et sans concessions à un civisme collaborateur, à un carriérisme d'ego et à un électoralisme à courte vue. Pourquoi pas un nouveau Parti québécois ?

Hubert Larocque,
Gatineau

Médiocre service à la clientèle ?

Je suis représentante au service à la clientèle dans un magasin. Tous les jours, on en voit des vertes et des pas mûres. Souvent, dans certains magasins, le service à la clientèle est victime d'un manque de respect de clients mécontents et frustrés. Cette employée doit répondre aux exigences de sa compagnie et respecter les règles.

Par exemple, pas de retours sans facture parce que malheureusement, des gens malhonnêtes ont abusé de ces services. Ce n'est pas parce que tu es un client que tu as raison. Ce n'est pas non plus parce que tu n'as pas fraudé que c'est marqué dans ta face !

Les patrons coupent les heures, les employés sont débordés et doivent souvent composer avec des conditions de travail médiocres… et je parle en connaissance de cause : je suis pourtant seulement à temps partiel.

Un truc pour avoir ce qu'on veut : ne criez pas, n'injuriez pas l'employé et surtout, gardez le sourire, parce que ce n'est pas la personne devant vous qui fait la politique de la compagnie… et elle comprend votre déception !

Jozyam Fontaine,
Gatineau

Gâchis aux rayons X

Récemment, mon épouse est allée faire prendre un rayon X au 4 Taschereau. Nous sommes arrivés à 7 h 30 et mon épouse était septième sur la liste d'attente. À 9 h 30, on ne prenait déjà plus de patients pour la journée. Mon épouse a fini par passer, et nous avons quitté vers 11 h. La clinique n'est ouverte que trois jours par semaine. Le personnel était irréprochable.

Les administrateurs de ce gâchis n'obtiennent pas du tout la note de passage.

Bien sûr, attendre quelques heures pour une radiographie n'a rien en commun avec 15 ou 20 heures à l'urgence. Par contre, le problème est beaucoup moins complexe. Si la haute administration de la santé dans la région ne sait pas comment régler de façon convenable la situation dans les cliniques de rayons X, il n'est pas surprenant qu'elle soit tout à fait incapable de régler les nombreux problèmes beaucoup plus complexes qui affligent le reste du système.

En somme, on n'est pas sorti du bois.

Eugene Sauvé,
Gatineau

La violence de l'État grec

Le peuple grec est encore descendu dans les rues d'Athènes pour contester la liquidation de ses services publics par un gouvernement de droite qui impose diverses mesures d'austérité !

En réponse à cette mobilisation populaire et syndicale, l'État a ordonné l'encerclement du Parlement par une forte escouade de policiers anti-émeute. Les médias ont servi l'argument des violences causées par des « anarchistes » et des « extrémistes » pour justifier la répression violente par les forces policières.

Pourtant, la vraie violence est venue de l'État, avec la privatisation et ses coupures immondes dans les services publics et donc, dans les conditions de vie des populations les plus pauvres.

Encore, les droits à la dissidence, à la contestation, à la liberté d'expression et à la liberté d'association ne sont que des belles phrases enchâssées dans des documents officiels, mais qui ne servent qu'à masquer au quotidien une violence étatique organisée contre les forces dissidentes.

C'est ces systèmes corrompus et opprimants qui sont combattus par les manifestants grecs. Un système qui, au quotidien, exploite des populations entières, au profit d'une infime minorité… et le Québec et le Canada n'y font pas exception !

David Clément,
Gatineau

LE PAYS ET LE MONDE

Le choix de Muskoka pour le sommet du G-8

Des «conditions idéales» pour un tireur d'élite

Le choix fait par le gouvernement conservateur de tenir le sommet du G-8 dans la région des chalets en Ontario offrait des «conditions idéales» à des tireurs d'élite qui auraient voulu assassiner un leader mondial, selon un examen interne de la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

Les collines et les boisés de la région de Huntsville offraient d'excellents points d'observation pour des tireurs, mais aussi une protection à tout intrus.

Le document de 353 pages a été remis à La Presse Canadienne en vertu des dispositions de la Loi sur l'accès à l'information.

Il y est également écrit que la décision de tenir le sommet du G-20 immédiatement après celui du G-8 avait constitué un défi en matière de planification ayant nécessité un examen complet de la question de la sécurité.

«Aucun pays hôte n'a jamais tenu deux sommets mondiaux successifs dans des lieux différents», peut-on lire dans le document.

Les mesures de sécurité mises en place en vue des sommets du G-8 et du G-20 ont impliqué plus de 20 000 personnes à la grandeur du pays et coûté 930 millions $. Il s'agissait de la plus importante opération du genre dans l'histoire du pays.

La divulgation des préoccupations de la GRC en ce qui a trait à la sécurité au sommet de Muskoka fait suite à la parution d'un rapport de la vérificatrice générale du Canada selon laquelle le gouvernement fédéral «n'a pas fait ressortir de manière claire et transparente» de quelle façon 50 millions $ allaient être dépensés dans la région, où habite le ministre Tony Clement.

L'argent a servi à financer des projets tels que la construction d'un belvédère et l'installation de toilettes publiques, souvent à plusieurs kilomètres des dirigeants mondiaux.

ARCHIVES, La Presse Canadienne

Selon un examen de la GRC, les collines et boisés du site du G-8 de 2010 offraient d'excellents points d'observation et de couvert pour d'éventuels tireurs d'élite qui auraient voulu s'en prendre à un leader mondial.

Importantes arrestations

À Toronto, plus de 1100 personnes ont été arrêtées à l'occasion du sommet du G-20 - soit les plus importantes arrestations survenues en temps de pays dans l'histoire du Canada — et des dommages ont été causés à des boutiques et des voitures dans le centre-ville de la métropole, qui a brièvement ressemblé à une zone de guerre.

De nombreux manifestants se sont plaints de la violence policière, des menaces proférées à leur endroit et des mauvais traitements subis alors qu'ils étaient en détention.

Seulement quelques personnes parmi celles qui ont été arrêtées ont été accusées et reconnues coupables.

Dans son rapport, la GRC estime que l'opération de sécurité a été un succès puisque les leaders mondiaux ont été en mesure de se rencontrer dans un cadre sûr.

La Presse Canadienne

Nouvelle norme nationale sur la santé et la sécurité psychologique

Le fédéral n'est pas prêt à s'engager

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Malgré un nombre de réclamations en santé mentale qui a doublé depuis vingt ans dans la fonction publique fédérale, Ottawa n'est pas prêt à confirmer à ses employés s'il appliquera ou non dans ses milieux de travail la nouvelle norme nationale sur la santé et la sécurité psychologique «volontaire» qui devrait être publiée en 2012.

La semaine dernière, le ministère du Travail a offert une contribution de 320 000 $ à la Commission de la santé mentale du Canada pour réaliser cette nouvelle norme «volontaire» qui doit fournir aux employeurs, partout au Canada, des pratiques exemplaires qui pourraient mener à des améliorations de la santé mentale au travail. Le Canada serait le premier pays au monde à élaborer une telle norme, en partenariat avec le ministère des Ressources humaines Canada (RHDC), Santé Canada, l'Agence de santé publique du Canada et Bell.

À titre de plus important employeur au pays, avec près de 400 000 employés, le gouvernement fédéral n'est toutefois pas prêt à s'engager par rapport à la nouvelle norme volontaire, mais assure qu'il prendra une décision lorsque la norme sera connue.

«Le gouvernement a à cœur la santé et la sécurité de ses employés. Le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) étudiera diligemment la nouvelle norme lorsque celle-ci sera élaborée», a répondu une porte-parole du SCT dans un courriel.

Les problèmes de santé mentale sont la principale cause d'invalidité de courte et de longue durée au Canada, et leurs répercussions sur les travailleurs et les lieux de travail ont été évaluées à 51 milliards $ par année, dont près de 20 milliards $ correspondent à des pertes de productivité.

C'est également le cas dans la fonction publique fédérale, où les réclamations en santé mentale ont atteint un nouveau sommet l'an dernier, pour une troisième année consécutive, représentant plus de 47 % de toutes les réclamations approuvées par le régime d'assurance invalidité (44 % en 2008 et 44,1 % en 2009), soit plus du double d'il y a vingt ans (23 % en 1991).

Les données du rapport du Conseil de gestion du régime d'assurance-invalidité de 2009 révèlent que la dépression arrivait en tête de liste des problèmes de santé mentale (22 %), alors que la réaction aiguë au stress (19 %) se classait au deuxième rang.

Dans sa réponse, le SCT rappelle que le gouvernement du Canada offre actuellement plusieurs programmes reliés au bien-être au travail. Par exemple, la politique concernant le Programme d'aide aux employés offre du counselling à court terme aux employés qui font face à des problèmes personnels ou relatifs au travail. Le gouvernement offre également des avantages sociaux comme les régimes d'assurance santé, d'invalidité et de soins dentaires, et prévoit certains types de congés ainsi que d'autres modalités de travail souples.

«Le gouvernement se penche sur le bien-être de son effectif, y compris de sa santé mentale. Le projet de gestion de l'incapacité permet d'améliorer la gestion des personnes en gérant de façon proactive les cas d'invalidité», a-t-on indiqué au SCT.

EN BREF

ERREUR GÊNANTE DE STATISTIQUE CANADA

Une embarrassante erreur dans un communiqué émis par Statistique Canada en avril a résulté d'un problème survenu au moment de la mise à l'essai d'un nouveau système informatique. L'agence fédérale a publié une série de chiffres erronés sur le produit intérieur brut (PIB) des provinces, le 28 avril, et plus tard en journée, elle a reçu un appel d'un économiste de la Banque Royale mettant en doute la justesse de ses données. Robert Hogue a fait remarquer à l'agence que le chiffre du PIB de la Saskatchewan différait largement de l'estimation faite par la banque pour cette province. Quelques jours plus tard, de hauts responsables de Statistique Canada ont confirmé qu'une erreur avait été commise, et le 2 mai, a «suspendu» le communiqué sur son site Web. Deux semaines après avoir été informée de son erreur, l'agence a finalement corrigé les données erronées, dans un communiqué émis le 11 mai. Statistique Canada a alors affirmé que la croissance économique de la Saskatchewan avait été de 4,4 % en 2010, et non pas de 1,4 % tel qu'annoncé le 28 avril. Les données sur les autres provinces ont pour la plupart été revues à la hausse. Art Ridgeway, porte-parole de l'agence, avait à l'époque expliqué l'erreur par l'utilisation d'un nouvel ordinateur, précisant que deux étapes avaient été inversées.

La Presse Canadienne

Retour d'Afghanistan

Nombreuses séquelles psychologiques chez les soldats

VANCOUVER — La fin de la mission canadienne en Afghanistan approche et au terme de celle-ci, le nombre de blessés, établi à 1800 à la fin de l'année dernière, risque d'augmenter.

Mais ce ne sont pas toutes les blessures qui sont visibles.

L'an dernier, 615 soldats avaient été blessés par des engins explosifs artisanaux, des mines, des attaques à la roquette, des tirs directs, des tirs fratricides ou, encore, avaient été affectés par divers «traumatismes psychologiques aigus directement imputables au combat et qui nécessitent une intervention médicale».

Quelque 1244 soldats avaient rapporté souffrir de «blessures non reliées au combat».

Selon le médecin-chef des Forces canadiennes, Hans Jung, les blessures physiques et psychologiques des soldats vont de pair.

Il a expliqué qu'après une blessure, la vie des soldats change, et que les militaires doivent s'adapter à une nouvelle réalité.

«La vie a changé. On ne peut pas revenir en arrière, c'est impossible. Notre défi, c'est de travailler avec les soldats blessés, de les considérer comme des partenaires, de former une équipe, de se dire: Quelle est notre nouvelle réalité, quelle est l'option à privilégier pour être satisfait, pour tourner la page et pour s'assurer d'être le plus productif possible dans le futur?», a-t-il expliqué.

ARCHIVES, La Presse

Soins psychologiques

Quelque 100 millions$ supplémentaires ont été investis dans les services de santé mentale. Des centres multidisciplinaires et multi-organisationnels ont ouvert leurs portes à travers le pays pour fournir de l'aide aux vétérans et à leurs familles.

Les Forces ont également investi dans de l'équipement de réadaptation physique à la fine pointe de la technologie, en plus d'engager des psychologues et d'autres professionnels de la santé mentale.

L'argent ne serait pas un problème, aux dires de M. Jung, qui estime que les Forces canadiennes sont «dévouées à apporter le soutien nécessaire».

Le sénateur et lieutenant-général à la retraite, Roméo Dallaire, croit que la situation a grandement évoluée depuis qu'il a parlé publiquement de son expérience de choc post-traumatique en 1997, à son retour d'une mission des Nations unies pendant le génocide rwandais.

M. Dallaire évalue à 20% le nombre de soldats qui ressentiront les effets des blessures de stress opérationnel.

En vertu de la nouvelle charte du Sénat canadien, les soldats sont éligibles à des paiements pouvant totaliser un maximum de 285000 $, même s'ils ont été sévèrement blessés, comme c'est le cas pour certains membres des troupes qui ont perdu plusieurs membres pendant la guerre.

Au fur et à mesure que le nombre de victimes augmentait en Afghanistan, les soldats avaient commencé à critiquer l'ancienne charte du Sénat canadien. L'ancien ombudsman des vétérans, Pat Stogran, un soldat de formation, avait été renvoyé après avoir comparé la mentalité du gouvernement conservateur à celle d'une «compagnie d'assurance».

M. Dallaire abonde en ce sens.

«Les Canadiens ont la responsabilité, via leur gouvernement, de soutenir les soldats et leurs familles», a-t-il expliqué, en précisant que le Sénat était dévoué à apporter des changements significatifs à la charte.

«Si les conservateurs continuent de faire passer l'économie d'argent avant les soldats, nous verrons des anciens membres des Forces canadiennes dans les prisons, dans les rues et à la morgue», a-t-il prévenu.

Pour les soldats, la guerre en Afghanistan est loin d'être terminée.

«La guerre continuera jusqu'à ce que les soldats reçoivent des traitements complets pour eux et pour leurs familles, et des compensations financières», a déclaré M. Dallaire.

La Presse Canadienne

EN BREF

LE SORT DE GUY TURCOTTE ENCORE ENTRE LES MAINS DU JURY

SAINT-JÉROME — Au terme du quatrième jour de ses délibérations, hier, le jury dans le procès de l'ex-cardiologue Guy Turcotte, accusé d'avoir tué ses deux enfants, ne s'est pas toujours pas entendu sur un verdict au palais de justice de Saint-Jérôme. Samedi en milieu d'après-midi, les jurés ont demandé au juge de réécouter certains passages du témoignage de l'accusé et du psychiatre qui a traité Turcotte à son arrivée à l'Institut Pinel, quelques jours après avoir poignardé à mort ses deux jeunes enfants en février 2009. Ils devaient poursuivre hier l'écoute de ces extraits, dont on ne connaît pas la durée. Quatre verdicts sont possibles dans ce dossier: meurtre au premier degré, meurtre au deuxième degré, homicide involontaire coupable ainsi que non criminellement responsable pour cause de troubles mentaux.

BAIRD EN MISSION DIPLOMATIQUE SUR LA QUESTION LIBYENNE

Le ministre canadien des Affaires étrangères, John Baird, s'est rendu en Sicile, hier, en provenance de la Libye. Il s'est adressé à des soldats canadiens prenant part à la mission de bombardement menée sur le sol libyen sous l'égide de l'OTAN, répondant à leurs questions sans aucune censure. Ce faisant, il établissait un lien entre la politique étrangère et la politique militaire du Canada — chose qui été oubliée pendant trop longtemps aux yeux de certains observateurs. M. Baird a indiqué que l'engagement du Canada en Libye n'avait pas pour seul objectif de bombarder les positions tenues par les forces de Mouammar Kadhafi. L'opération vise également à défendre les droits de la personne et la démocratie, soutenir les femmes et décourager le recours au viol comme arme.

La Presse Canadienne

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

COUR SUPÉRIEURE

No : 550-17-006008-112

Claire LAMONT
Demandeur

James Beardsell
Saunders
Mis en cause

ORDONNANCE

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :

Avis est donné à **James Beardsell SAUNDERS** que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour supérieure du district de Hull une requête introductive d'instance en reconnaissance judiciaire du droit de propriété. Une copie de cette requête, du certificat de localisation l'accompagnant et de l'avis de présentation ont été laissés à l'intention de **James Beardsell SAUNDERS**, l'un des mis en cause, au greffe du tribunal, au palais de justice de Hull, situé au 17, rue Laurier, Gatineau, province de Québec, J8X 4C1. Il est ordonné audit mis-en-cause de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu en faveur de la partie demanderesse sans autre avis dès l'expiration de ce délai.

Soyez aussi avisé que ladite requête introductive d'instance sera présentée pour décision devant le tribunal **le dix-huit (18) août deux mille onze (2011)** à 9h de l'avant-midi ou aussitôt que conseil pourra être entendu, en la salle 0.210 du palais de justice de Hull.

GATINEAU, le 29 juin 2011

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2011-07-03

lotoquebec.com/video

Lotto Poker : 6♣ 8♢ 9♡ D♡ D♢

Banco : 03 04 07 16 20 / 21 27 29 32 44 / 50 51 52 53 55 / 56 57 59 64 69

La Quotidienne : 3 341 / 4 8555

Triplex : 13 17 / 18 33 39

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 16 SEPTEMBRE 98 POISSONS

Extra : 8965739

Résultats des tirages du : 2011-07-02

Lotto 6/49 : 02 16 30 / 41 44 48 — 21 compl.

Québec 49 : 01 15 17 / 19 35 44 — 13 compl.

Prochain gros lot (approx.) : **25 000 000 $**

Lotto Poker : 2♢ 4♢ 7♠ 8♣ 10♢

Banco : 05 07 08 15 18 / 20 22 24 31 38 / 44 45 46 48 54 / 55 58 59 62 68

La Quotidienne : 3 079 / 4 2467

Triplex : 01 03 / 15 21 39

Astro : Jour - Mois - Année - Signe : 25 OCTOBRE 04 CANCER

Extra : 6191639

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Ville de Gatineau

Appel d'offres

Construction d'un égout sanitaire sur la rue des Manoirs – Secteur d'Aylmer

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour la réalisation du projet de construction d'un égout sanitaire sur la rue des Manoirs dans le secteur d'Aylmer. Les travaux consistent, principalement et sans s'y limiter, en la construction d'un égout sanitaire sur la rue des Manoirs à partir du réseau existant sur le chemin Rivermead, et en l'installation des branchements de service sanitaire, la réfection des fossés, la reconstruction des fondations granulaires et le pavage des rues.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et être accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 512233. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée portant la mention suivante :

Soumission 2011 SP 164
Construction d'un égout sanitaire sur la rue des Manoirs – Secteur d'Aylmer

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le jeudi 21 juillet 2011.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 4 juillet 2011

Le greffier adjoint,
Me Andrée Loyer

La possibilité d'un blanchiment envisagée

DSK perturbe à nouveau la donne présidentielle

PARIS — Passée la première onde de choc après la libération sur parole de l'ex-patron du FMI, les socialistes français se préparent aux différents scénarios qui, si Dominique Strauss-Kahn est blanchi des accusations d'agression sexuelle, vont à nouveau perturber la donne présidentielle.

L'arrestation de DSK le 14 mai pour agression sexuelle sur une femme de chambre dans un hôtel de New York avait déjà rebattu les cartes au sein du PS qui s'est lancé mardi dernier dans une primaire pour la désignation de son candidat à l'élection présidentielle de 2012 sans celui qui était jusqu'à alors donné grand gagnant.

Deux nouveaux scénarios

Désormais envisagée la possibilité qu'il soit blanchi, deux nouveaux scénarios sont souvent évoqués: il présente sa candidature à l'investiture socialiste pour la présidentielle ou bien il apporte son soutien à l'un des candidats.

«C'est l'amorce d'un dénouement imprévu», a estimé hier un de ses proches le député Pierre Moscovici.

Déjà, la moitié des Français (49 %) se disent favorables à un retour de Dominique Strauss-Kahn sur la scène politique selon une enquête Harris Interactive.

Si, lavé de tous soupçons, DSK décide de se lancer, il doit pouvoir se présenter à la primaire socialiste avant la date de clôture du dépôt des candidatures prévue le 13 juillet — avec un vote des sympathisants de gauche fixé aux 9 et 16 octobre.

Alors que la prochaine audience au tribunal de New York doit avoir lieu le 18 juillet, François Hollande et Ségolène Royal ont annoncé qu'ils n'étaient pas contre un report du calendrier pour le dépôt des candidatures. Cette option ne fait toutefois pas l'unanimité.

La mise hors-jeu de Dominique Strauss-Kahn a propulsé François Hollande en tête des sondages au sein du parti comme au niveau national face au président Nicolas Sarkozy, probablement candidat à sa succession, et plusieurs amis de DSK lui ont depuis apporté leur soutien.

Cette mort politique annoncée a aussi entraîné l'entrée en lice mardi de la dirigeante du PS Martine Aubry, qui était liée par un pacte avec l'ancien patron du FMI selon lequel le mieux placé irait au combat.

L'autre option envisagée est que Dominique Strauss-Kahn apporte son soutien à un candidat. Le plus logiquement en faveur de Martine Aubry, en vertu du pacte passé, ce qui pourrait changer l'équation au sein du parti, estiment les politologues.

L'ancien favori des sondages pour la présidentielle française de 2012 est toujours poursuivi pour sept chefs d'accusation qui peuvent en théorie lui valoir 74 ans de réclusion.

Mensonges

Par ailleurs, avec la libération sur parole de DSK, l'attention s'est déplacée sur la femme de chambre guinéenne, suite aux révélations de mensonges dans ses déclarations.

Aussi rapidement qu'ils avaient condamné l'ancien dirigeant du Fonds Monétaire International, plusieurs journaux américains tirent dorénavant à boulets rouges sur la femme de chambre de 32 ans.

Citant une source non-identifiée proche de la défense de DSK, le *New York Post* croit ainsi savoir qu'elle se prostituait et que Dominique Strauss-Kahn aurait refusé de la payer après leur relation sexuelle.

Une affirmation fermement démentie par la défense de DSK. «Il n'y a pas eu de dispute entre les parties parce qu'il n'a pas été question d'argent», déclarent ses avocats américains.

Dans cette affaire, la donne a changé depuis que le procureur Cyrus Vance a révélé les mensonges de l'accusatrice.

Elle a menti pour obtenir l'asile aux États-Unis en 2004, a-t-il écrit jeudi dans une lettre aux avocats de la défense. Elle a également menti sur ce qui s'est passé après l'agression présumée dans la suite 2806 du Sofitel de New York.

La femme de chambre avait raconté qu'elle avait attendu dans le couloir que DSK quitte la suite et avait immédiatement rapporté les faits présumés. Elle a depuis admis qu'«elle avait nettoyé une autre chambre et était retournée dans la suite 2806 et avait commencé à la nettoyer avant qu'elle ne rapporte l'incident à son superviseur», écrit M. Vance.

Elle a également fait une fausse déclaration d'un second enfant à charge pour frauder les services fiscaux, selon le procureur.

ARCHIVES, Agence France-Presse

À quelques semaines du dépôt des candidatures à l'investiture socialiste en France, la libération sur parole de DSK vient troubler les cartes.

En France, le rebondissement de cette affaire a relancé les interrogations parmi des proches de DSK sur une éventuelle manipulation dont il aurait fait l'objet.

Michèle Sabban, vice-président PS du conseil régional d'Ile-de-France et fidèle de M. Strauss Kahn, s'interroge sur «l'attitude de la direction du Sofitel» peu après les faits présumés.

Pour le vice-président du groupe socialiste à l'Assemblée nationale, François Loncle, non plus, «tout n'est pas clair». Ce proche de DSK évoque l'hypothèse de «connexions» entre le groupe français Accor, propriétaire du Sofitel, et «certaines officines françaises».

Accor a nié «formellement» hier toute intervention de ses dirigeants dans l'affaire DSK.

Agence France-Presse

La flottille pour Gaza pourrait lever l'ancre dès aujourd'hui

MONTRÉAL — Amarrés en Grèce, les bateaux de la «Flottille de la liberté» devaient lever l'ancre dès aujourd'hui, contournant ainsi les ordres des autorités grecques qui les empêchaient depuis vendredi de quitter ses ports pour livrer de l'aide humanitaire à Gaza.

C'est ce qu'a soutenu hier après-midi Stéphan Corriveau, du comité de direction du navire canadien, le Tahrir.

M. Corriveau a soutenu que la flottille mettra le cap vers un nouveau port de la Méditerranée sans toutefois préciser lequel. Il a cependant assuré que les organisateurs ne se dirigeront pas immédiatement vers la bande de Gaza.

Vendredi, le ministère grec de la Protection civile a déclaré que les garde-côtes avaient reçu l'ordre de prendre «toutes les mesures appropriées» pour empêcher le départ de la «Flottille de la liberté» vers le territoire palestinien.

Un geste totalement illégal et dénoncé par Stéphan Corriveau. Selon lui, il est indéniable que les militants pro-palestiniens coincés en Grèce depuis quelques jours auraient gagné leur cause devant les tribunaux.

«Mais pour simplifier et alléger les procédures, on fait le compromis de dire que nous allons dans un autre port de la Méditerranée qui n'est ni Gaza, ni le territoire grec et à partir de là, on fera bien ce qu'on veut», a-t-il soutenu. Ainsi, la «Flottille de la liberté» espère arriver à destination d'ici trois à cinq jours.

Des manifestations en soutien aux militants pro-palestiniens à bord du bateau canadien dans lequel se trouvent quatre Québécois sont prévues aujourd'hui à Québec et à Montréal. Québec solidaire a demandé hier au gouvernement grec de laisser l'embarcation canadienne poursuivre sa route, alors qu'une représentante de ce parti, Manon Massé, se trouve à son bord.

Deux embarcations du convoi ont été sabotées au cours de la semaine dernière. Au banc des accusés, Israël. Mais l'État a démenti ces allégations samedi, les qualifiant de «ridicules».

La Presse Canadienne

EN BREF

OFFENSIVE MAJEURE À VENIR EN LIBYE

BENGHAZI — La rébellion libyenne s'apprête à déclencher une offensive majeure sur le front Ouest avec l'objectif d'être à portée de canon de Tripoli, bastion du régime de Mouammar Kadhafi, remontée par le parachutage d'armes françaises et des frappes accrues de l'OTAN. De plus, la Turquie, seul pays musulman de l'OTAN, reconnaît désormais le Conseil national de transition comme représentant légitime. Tout cela survient à un moment où une solution négociée du conflit semble dans l'impasse; en effet, les rebelles ont rejeté hier un accord-cadre préparé par l'Union africaine pour la Libye parce qu'il «n'inclut pas le départ de Kadhafi, de ses fils et de son cercle rapproché», a expliqué Abdel Hafiz Ghoga, un de leurs porte-parole.

SOUVERAINETÉ RÉDUITE POUR LES GRECS

BERLIN — Les Grecs doivent se préparer à voir les étrangers intervenir dans la façon dont ils vont traiter les privatisations qui leur permettront de payer leur dette, a indiqué le premier ministre luxembourgeois Jean-Claude Juncker hier. «La souveraineté de la Grèce sera énormément restreinte», a-t-il confié au magazine *Focus*. La Grèce est désormais sous pression pour mettre rapidement en place un programme prévoyant des économies budgétaires de 28,4 milliards d'euros et des privatisations chiffrées à 50 milliards, programme qui a été approuvé la semaine passée par le Parlement malgré de violents affrontements dans les rues d'Athènes.

LA THAÏLANDE EN VOIE D'ÉLIRE UNE FEMME

BANGKOK — L'opposition en Thaïlande, proche de l'ex-chef de gouvernement en exil Thaksin Shinawatra, a remporté 265 sièges sur 500 lors des législatives hier, a indiqué tôt ce matin la commission électorale après le dépouillement de 100 % des bulletins. Le Puea Thai, mené par la soeur de Thaksin, Yingluck Shinawatra remporte ainsi la majorité absolue, loin devant son principal adversaire, le Parti démocrate du premier ministre Abhisit Vejjajiva, qui obtient 159 sièges. Ce scrutin est considéré comme essentiel pour que le royaume sorte enfin des violences politiques et réduise le profond fossé qui sépare les élites de la capitale des masses urbaines et rurales défavorisées, toujours fidèles à Thaksin cinq ans après le coup d'État qui l'a renversé. Abhisit avait concédé sa défaite hier soir, avant l'annonce des résultats définitifs, invitant dans la foulée Yingluck à être la première Thaïlandaise à former le gouvernement. La femme d'affaires a indiqué qu'elle avait déjà contacté un parti minoritaire pour former une coalition.

Agence France-Presse

LES MINEURS CHILIENS VEULENT LA RETRAITE

SANTIAGO — Plus d'une dizaine des 33 mineurs chiliens sauvés l'an dernier après avoir été coincés sous terre pendant plus de deux mois ont fait savoir qu'ils ne peuvent plus travailler et souhaitent percevoir une retraite anticipée. Luis Urzua, le leader du groupe de travailleurs lorsque la mine s'est effondrée, a soutenu hier, dans le quotidien *El Mercurio*, que lui et 13 autres travailleurs souffraient de troubles physiques ou psychologiques, ce qui rendrait impossible leur retour au travail. Le président du Chili, Sebastian Pinera, décidera dans un mois s'il permet le versement d'une pension mensuelle de 428$ à chacun d'eux.

Associated Press

VOTRE HOROSCOPE, LE 4 JUILLET 2011

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Il faut toujours garder le sourire, parce que ça coûte moins cher que l'électricité, et que ça illumine la vie. Ce début de semaine ne devrait d'ailleurs pas vous donner beaucoup d'occasions de perdre le vôtre. Effectuant son entrée dans votre Signe opposé, Vénus en Cancer promet de vous apporter beaucoup de chaleur et de combler vos attentes sur le plan relationnel.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Arrivant en Cancer, Vénus se place au trigone de Neptune en Poissons, aspect qui peut vous distraire et vous faire rêver. Une personne qui vous pose des questions au sujet de votre vécu et de votre situation souhaite probablement se révéler à son tour. Il serait donc de mise d'y répondre, histoire de ne pas sembler lui manquer d'intérêt. Agréables moments ce soir avec l'arrivée de la Lune en Vierge.

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Tandis que la Lune termine de parcourir le Lion, il vaudrait mieux renoncer à prendre le contrôle d'une situation. Les autres sont susceptibles de faire fi de vos recommandations et de n'en faire qu'à leur tête, et les projets individuels semblent plus garants de satisfaction. Dès ce soir, le passage de la Lune en Vierge promet de faire évoluer les choses différemment et de manière à vous plaire.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

L'arrivée de Vénus dans votre Signe s'annonce bénéfique sur le plan de la vie affective. D'une manière générale, votre environnement devrait vous sembler plus agréable, et les personnes qui le composent plus chaleureuses. Un projet de nature artistique peut vous emballer, histoire de briser la monotonie et de vous confronter à un défi stimulant que vous êtes plus que jamais capable de relever.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

L'opposition Lune-Neptune qui se prépare ce soir dans votre axe zodiacal pourrait semer le doute dans votre esprit. Ne permettez pas à votre imagination de vous faire croire à des complots ou au manque de sincérité d'autrui. Il y a souvent une explication logique à toute chose. Pourquoi ne pas accorder le bénéfice du doute aux autres, à moins d'avoir la preuve qu'ils n'en sont pas dignes?

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

On néglige déjà suffisamment de détails involontairement sans qu'il faille se mettre à en négliger sciemment. L'influence de la Lune en Lion peut vous paraître sévère et intransigeante, mais si votre comportement est exemplaire, personne ne pourra vous reprocher quoi que ce soit. Il suffit de soigner votre travail et de vous tenir à carreau pour que tout se déroule sans problème.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Annonçant des échanges dynamiques, la fin du cycle Lunaire en Lion vous amène à commencer la semaine sur un coup d'éclat! Compte tenu de l'imminence d'une opposition Lune-Neptune, les seuls soucis possibles seraient plutôt attribuables à votre imagination trop fertile qu'à l'état réel des choses. Il serait dommage de voir un problème là où il n'y en a pas.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

Personne n'aime autant les secrets que ceux qui n'ont pas l'intention de les garder. L'opposition Lune-Neptune qui se prépare dans le ciel risque d'embrouiller votre perception des gens et des situations. Assurez-vous de ne pas faire de confidences aux individus qui ne sont pas dignes de confiance. Certaines informations gagnent à ne pas être révélées au grand jour immédiatement.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

L'influence de Mars en Gémeaux devrait stimuler votre détermination et votre besoin d'accomplissement. Tandis que les occasions de faire valoir vos mérites ne manquent pas, vous êtes en mesure d'obtenir le maximum de reconnaissance dans quelque domaine que ce soit. Le risque à éviter sera de ne pas accorder assez de marge de manoeuvre aux autres.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Une journée se qualifie de succès lorsqu'on rétrécit l'écart entre qui nous sommes et qui nous souhaitons devenir. Tandis que la Lune termine sa visite au Lion, vous pourrez bel et bien parler de réussite. La bonne volonté est un trait qui se cultive, et il suffit d'en semer un peu pour avoir une merveilleuse récolte. Votre contribution sera remarquée par les gens qui comptent. Avancement rapide possible.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Il vaut mieux compter sur son âne que sur le cheval du voisin. Étant donné que Saturne en Balance est encore mal aspecté par le Soleil et par Pluton, gardez-vous de miser sur l'assistance des autres. Non pas parce qu'ils se désisteront forcément, mais parce que c'est vous qui servirez le mieux vos propres intérêts. Une affaire sérieuse peut néanmoins s'officialiser à l'intérieur des délais prévus.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

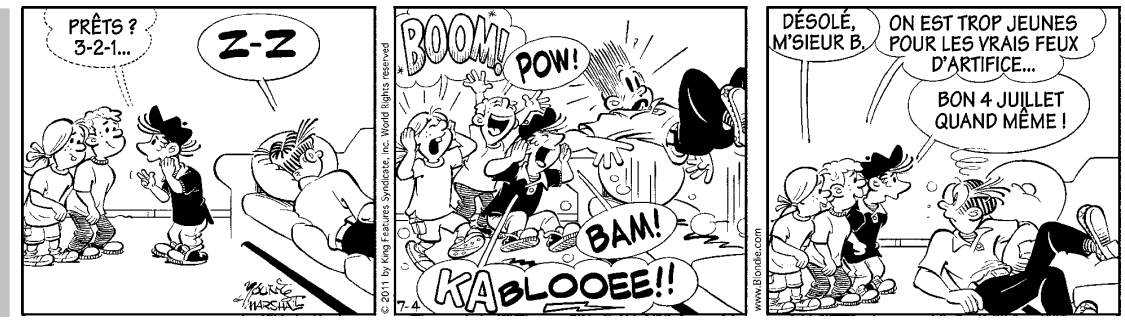
Il ne faudrait pas faire d'une chèvre votre jardinier maintenant que la Lune est en voie de s'opposer à Neptune sur le premier degré de l'axe zodiacal le moins compatible avec le Sagittaire. Sans systématiquement se méfier de tout le monde, il est recommandé de ne confier des responsabilités importantes qu'aux personnes qui ont déjà démontré qu'elles étaient fiables et dignes de confiance.

Les petits bonshommes

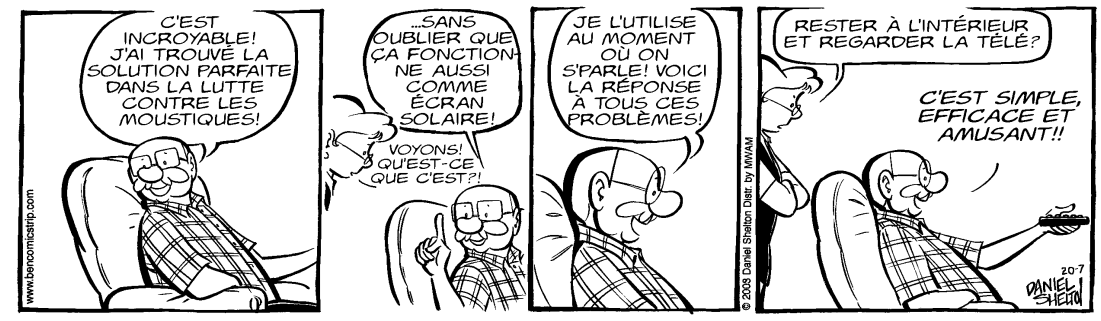
04072011

HAGAR DUNOR

BLONDINETTE



BEN



CITATION SECRÈTE

4 juillet 2011

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Jonathan Swift

I	M	I	M	N	L	U	R	B	J	U	E	N	E
E	D	E	E	A	E	D	E		Q	E	S	E	R
S	E	T	G	C	I	E	E		A	I	I	L	V
	N	B			N	L			A			M	
								■			■		
■								■			■		■
				■			■	■		■			
								■					

SOLUTION
du dernier numéro

La haine rend non seulement aveugle et sourd mais incroyablement bête.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

3								
		7				6		4
1				9	5	7		
			8					
6	8	1	5			2		
			3		2	5		
	9	2	6	4				
	7			8			1	
							9	

4 juillet 2011

Niveau de difficultÈ : DIFFICILE 1818

6	3	8	7	4	1	5	2	9
9	1	2	8	5	3	7	6	4
5	7	4	9	6	2	1	3	8
3	2	5	6	9	7	4	8	1
7	4	6	3	1	8	9	5	2
8	9	1	4	2	5	6	7	3
1	8	9	5	3	6	2	4	7
4	6	3	2	7	9	8	1	5
2	5	7	1	8	4	3	9	6

Par Fabien Savary 1817

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

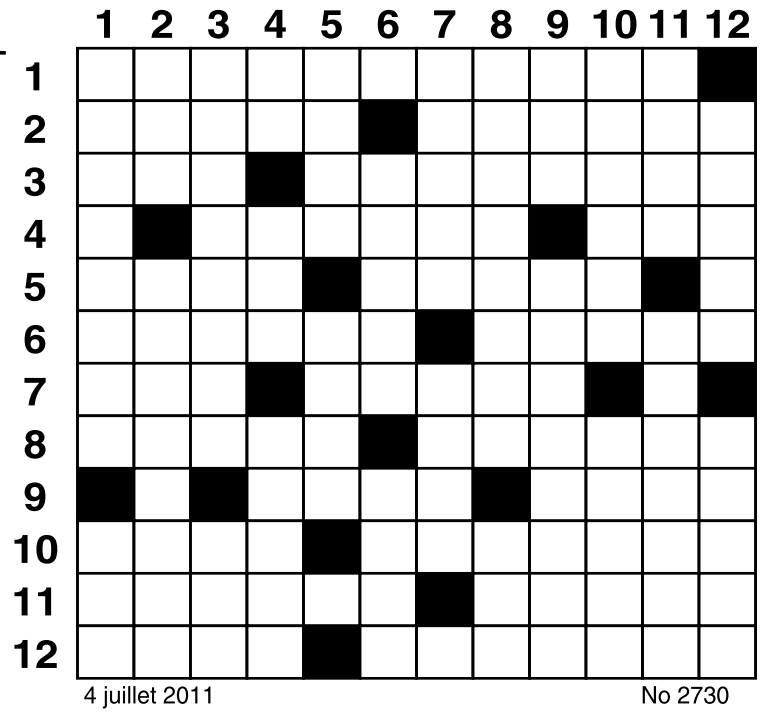
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Bergers allemands.
2. Grand canard plongeur - Compétition de golf.
3. Ancienne capitale du Brésil - Jeu de carte.
4. Enfants de la sœur - Adjectif démonstratif.
5. Garde le silence (Se) - Manière dont une affaire se conclut.
6. Intercalé - Obstruction de l'intestin.
7. Au Nigeria ou aux Pays-Bas - Vocabulaire particulier à un groupe social.
8. Empereur sanguinaire - Mordu.
9. Précurseur de l'aviation - Puits naturel.
10. Avachis - Éprouve une sensation.
11. Répète sans cesse - Personne ayant un grand pouvoir.
12. Baudets - Sortir goutte à goutte.

VERTICALEMENT

1. Qui professe la foi en Jésus-Christ - De l'Atlantique au Pacifique.
2. Abhorré - Auteur de la *Petite fille aux allumettes*.
3. Railler - Espace de temps.
4. Article de Barcelone - Petit mot latin - Lieu de détente.
5. Insecte large et plat - Unité monétaire de l'Afrique du Sud.
6. Alliage métallique - Grandes divisions.
7. Poissons à chair estimée - Dirige.
8. Lacune - Grande voile.
9. Article - On ne peut l'entendre.
10. Un peu de sel - Précède Noël.
11. Absorbe - Pressante.
12. Il est issu d'un croisement - Assembler bout à bout.



4 juillet 2011 No 2730

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	N	T	A	C	U	L	A	I	R	E
2	E	P	I	S	T	O	L	A	I	R	E	■
3	R	O	D	E	R	■	M	I	N	E	U	R
4	R	N	■	T	E	L	■	D	E	N	S	E
5	A	G	E	S	■	U	N	E	■	E	S	T
6	S	E	R	E	I	N	E	■	R	E	I	S
7	S	■	E	■	V	E	R	G	E	■	T	■
8	E	T	I	E	R	■	F	U	M	I	E	R
9	■	I	N	V	E	R	S	I	O	N	■	A
10	B	E	T	I	S	E	■	D	R	U	E	S
11	I	D	E	E	■	I	N	E	D	I	T	E
12	P	E	R	R	O	N	■	E	S	T	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Ford

PRIX EMPLOYÉS

PARTAGEZ NOTRE PASSION, PARTAGEZ NOS PRIX.

JUSQU'À

12 000 $†

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX

F-250 XLT 4X4 2011 À CABINE DOUBLE
ÉQUIPÉ D'UN MOTEUR DIESEL

La toute nouvelle **FOCUS** S berline 2012

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ[1]

Gagnant du prix pour la sécurité de INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

Rajustement PRIX EMPLOYÉS.....652 $*

Votre Prix Employés

16 897 $*

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

modèle SE illustré

5,5 L/100 km SUR ROUTE±
7,8 L/100 km EN VILLE±

- Moteur Ti-VCT à 4 cylindres de 2,0 L écoénergétique perfectionné
- Obturateurs actifs de calandre
- Climatisation

AJAC
Association des Journalistes Automobile du Canada
www.ajac.ca

MEILLEURE PETITE VOITURE (DE MOINS DE 21 000 $)

FIESTA S berline 2011

MEILLEURE PETITE VOITURE (DE MOINS DE 21 000 $)

Rajustement PRIX EMPLOYÉS.....453 $*

Votre prix employés

13 996 $*

Frais de transport inclus

5,3 L / 100 km sur route±
7,1 L / 100 km en ville±

FUSION 2011

LA BERLINE INTERMÉDIAIRE LA PLUS VENDUE AU CANADA[2]

Jusqu'à

5 287 $†

en rajustements de prix

5,4 L / 100 km sur route±
4,6 L / 100 km en ville±

MUSTANG V6 coupé 2012

LA VOITURE SPORT LA PLUS VENDUE AU CANADA[3]

Rajustement PRIX EMPLOYÉS.....1 050 $*

Votre prix employés

23 449 $*

Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus

6,9 L / 100 km sur route±
11,1 L / 100 km en ville±

Les concessionnaires Ford du Québec.
Chaudement impliqués dans votre été.

Obtenez votre **PRIX EMPLOYÉS** dès aujourd'hui, seulement chez votre concessionnaire Ford.

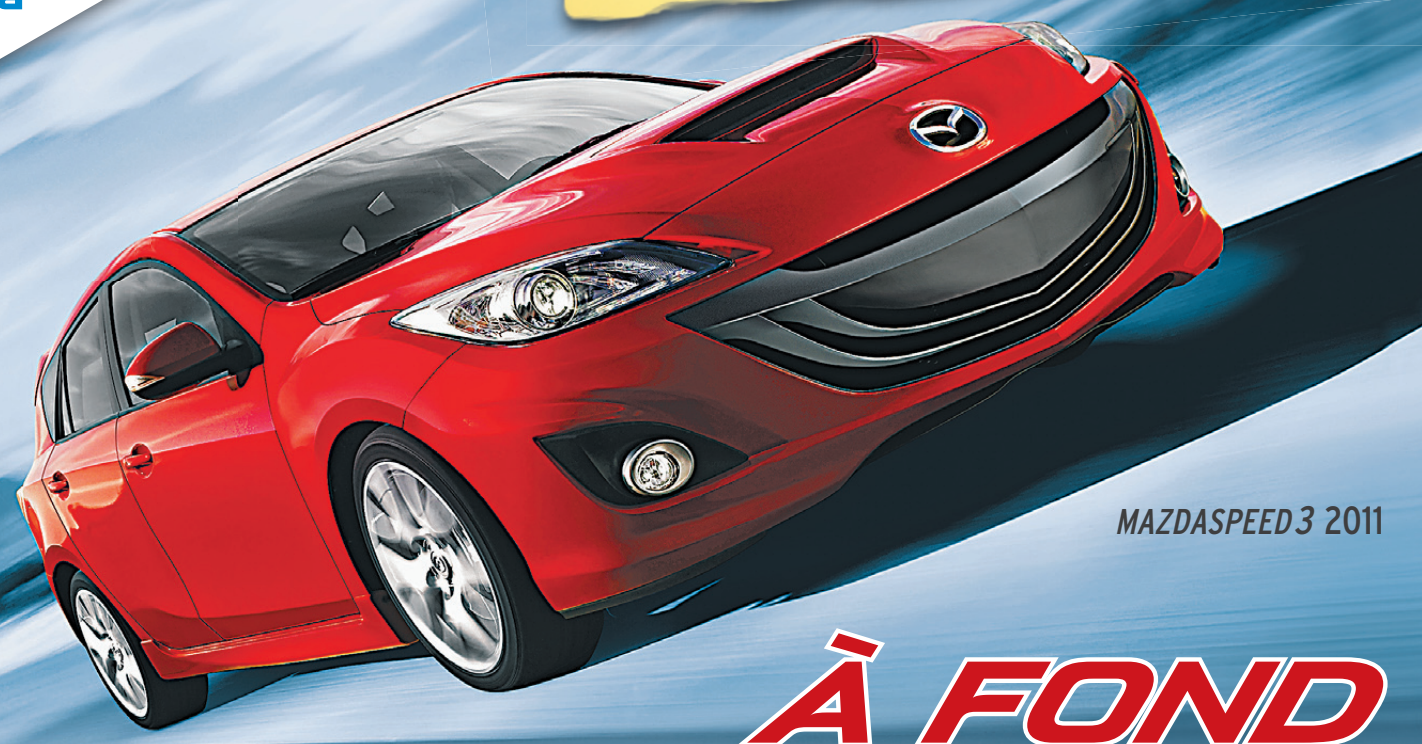
Ford

Montez à bord.
quebecford.ca

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, peuvent être annulées en tout temps sans préavis. L'offre Prix Employés (le « Prix Employés ») est en vigueur du 16 juin au 31 août 2011 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford et Lincoln 2011 et 2012 neufs, à l'exception des modèles 2011 et 2012 suivants : tous les modèles à châssis-cabines et fourgons tronqués, F-150 Raptor ainsi que Mustang Boss 302. Le Prix Employés s'applique au programme « A », habituellement offert aux employés de Ford mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre concessionnaire Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux Plans A/X/Z/D/F. La Focus 2012 a obtenu la cote la plus élevée, lors des tests de résistance aux collisions frontales, latérales, de capotage et arrière et lors de tests de contrôle de stabilité électronique de série. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter iihs.org. ² Selon les données de R.L. Polk Canada, Inc. sur les véhicules immatriculés en date de décembre 2010. Catégorie : voitures intermédiaires. ³Selon les données de R.L. Polk Canada, Inc. sur les véhicules immatriculés en date de décembre 2010. Catégorie : voiture sport. ± Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Focus S 2012 équipée d'un moteur 2,0 L 4 cyl. et d'une boîte manuelle, la Fiesta S 2011 équipée d'un moteur 1,6 L 4 cyl. et d'une boîte manuelle, la Fusion hybride 2011 équipée d'un moteur 2,5 L 4 cyl. CVT et la Mustang 2012 équipée d'un moteur 3,7 L V6 à boîte manuelle. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule et des habitudes de conduite. * Achetez l'un des véhicules neufs suivants : [Focus S / Mustang V6 Coupé 2012] / [Fiesta S 2011] pour [16 897 $ / 23 449 $] / [13 996 $] après déduction du rabais du manufacturier total de [652 $ / 1 050 $] / [453 $]. Le rajustement total est une combinaison du rajustement Prix Employés [630 $ / 1 050 $] / [405 $] et d'une contribution du concessionnaire [22 $ / 0 $] / [48 $]. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après la déduction du rabais du manufacturier. Ces offres incluent les frais de transport, la taxe sur l'air climatisé 1 550 $ sur les Focus S, Mustang V6 Coupé 2012 et les frais de transport 1 450 $ sur la Fiesta S 2011, mais excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, l'inscription au RDPRM, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Tous les prix sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). † Obtenez un rajustement de prix total de 5 287 $/ 12 000 $, ce qui représente une combinaison du rajustement PRIX EMPLOYÉS de 2 787 $/ 12 000 $ et de l'allocation-livraison de 2 500 $. Ces montants s'appliquent aux véhicules suivants : Fusion hybride 2012 / F–250 XLT 4x4 2011 à cabine double équipé d'un moteur diesel. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres au détail de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Les rabais du constructeur ne peuvent être combinés aux programmes de primes pour les parcs commerciaux. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

mazda

PROFITEZ DU LONG CONGÉ ! NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES SE PROLONGENT
JUSQU'AU 4 JUILLET



À FOND LES PROMOTIONS !

L'ORIGINAL LE GUIDE DE L'AUTO DEPUIS 1967

POUR UNE **8e ANNÉE** CONSÉCUTIVE
LE MEILLEUR ACHAT
SELON LE **GUIDE** DE **L'AUTO**MC 2011

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE♦

MAZDA3 2011

Louez à partir de
199 $* /mois **0 $** Comptant
Location sur 48 mois. Transport et préparation inclus.

LOUEZ UNE MAZDA3 2011 ET NOUS PAIERONS VOS MENSUALITÉS JUSQU'À L'AUTOMNE†

Modèle GT illustré

OU

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS LES MODÈLES 2011▼.

ET VOUS, À QUOI CARBUREZ-VOUS ?

FAITES L'ESSAI D'UNE MAZDA DÈS AUJOURD'HUI OU CONSULTEZ LE MAZDA.CA POUR TOUS LES DÉTAILS.
VROUM-VROUM.

Nous promettons que chaque Mazda neuve est prête à répondre à tous vos besoins de conduite, en commençant par une inspection complète, un réservoir d'essence plein, des protège-moquettes avant et arrière ajustés ainsi que notre Assistance routière 24 heures, tout ça sans frais administratifs. Obtenez les détails complets sur le site mazda.ca/promesse.

PROMESSE DE LIVRAISON Mazda

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS mazda

*L'offre de location s'applique à une Mazda3 GX (D4XS3AA00) 2011 neuve. Les mensualités sont de 199 $ pour 48 mois, et l'obligation totale du contrat de location s'élève à 9 552 $. Les versements de location comprennent les frais de transport et de préparation de 1 495 $. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ le km excédentaire. Possibilité de contrat de location avec une limite de 24 000 km par an. Offre de location réservée aux clients au détail. Il se peut que tous les modèles ne soient pas offerts en location. Les offres de location peuvent varier selon la région. Consultez mazda.ca ou un concessionnaire pour connaître les versements de location mensuels, y compris les taxes (jusqu'à un maximum de 1 000 $ pour 3 mois). Aucun remboursement si le total des versements est inférieur à 1 000 $. Les taxes et l'acompte ne sont pas inclus et pourraient être exigés au moment de l'achat. †La Mazda3 2011 a été testée avec des coussins gonflables avant standard (SAB). La classification attribuée par le gouvernement fait partie du Programme d'évaluation des véhicules neufs (www.safercar.gov) de l'administration de la sécurité du trafic autoroutier (National Highway Traffic Safety Administration, ou NHTSA). ♦Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois est disponible sur les Mazda3 2011 neuves. Selon une entente type pour une Mazda3 GX 2011 (D4XS5AA00) au prix de 17 790 $ avec un financement de 15 000 $ avec un comptant initial de 2 790 $ à un taux de 0 % par an, les frais de financement étalés sur 60 mois sont de 0 $, les mensualités sont de 250 $ et le coût de l'emprunt totalise 15 000 $. Les frais de transport et de préparation sont inclus. Le financement à l'achat est offert par la Banque Scotia, sur approbation du crédit pour les clients éligibles seulement. Ces offres sont valides entre le 2 juin et le 4 juillet 2011, selon la disponibilité des stocks. Il se peut que le concessionnaire ait à passer une commande. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Taxes, assurances, immatriculation et tous les frais et taxes au profit de l'environnement en sus. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

ARTS et spectacles

ÉTIENNE DRAPEAU, CÔTÉ JARDIN

Étienne Drapeau donnera le coup d'envoi à la série de spectacles gratuits en plein air de la Maison de la culture de Gatineau, ce soir 19 h 30, à la place de la Cité. Les lundis 11, 18 et 25 juillet, ce sera au tour de Brigitte Boisjoli, le groupe Lucky Uke et Marco Calliari.

LeDroit

IL Y A 40 ANS, JIM MORRISON MOURRAIT

PARIS — D'anciens membres des Doors ont souligné hier le 40e anniversaire de la mort de Jim Morrison en allumant des bougies sur sa tombe, au cimetière du Père-Lachaise, à Paris. Le chanteur rock est mort le 2 juillet 1971 à l'âge de 27 ans, victime d'une insuffisance cardiaque dans son bain à Paris. Le claviériste Ray Manzarek et le guitariste Robby Krieger ont allumé des bougies sur la tombe de Morrison, alors que plusieurs admirateurs ont déposé des gerbes de fleurs sur sa tombe.

Associated Press

Au pays sucré de Katy Perry

Après Kate, la duchesse de Cambridge, c'était au tour de Katy — Perry, celle-là — l'une des reines actuelles des ondes de la radio commerciale, d'être de passage à Ottawa afin d'y séduire le public.

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

Pour les besoins de sa cause, Katy Perry a transformé la Place Banque Scotia en royaume de la pop bonbon, hier soir.

Car dans l'univers rose et léger, cotonneux comme des nuages, résolument « fifille », de Katy Perry, tout goûte le sucre beaucoup plus que le salé.

Un royaume où la barbe à papa — dans laquelle la belle, nue, se vautre sur la pochette de son dernier album — se vendait à qui mieux mieux avant le spectacle. Et où les fillettes et les adolescentes pullulaient, évidemment. Autant de jeunes filles en fleur qui n'ont toutefois pas eu à se fermer les yeux ou à détourner le regard sur l'ordre de leur mère, contrairement à certaines venues voir la sulfureuse Rihanna, quelques semaines auparavant…

À ce chapitre, son interprétation de *Peacock* est d'ailleurs demeurée de bon goût et au premier degré, avec des éventails rappelant les queues de paon, malgré le côté plus suggestif des paroles de la pièce. Même *I Kissed A Girl*, entamée sur un air langoureux et *jazzé* intéressant par la chanteuse, s'est avérée plutôt sobre, avec un tango livré par deux danseuses en guise de finale.

Alice au pays d'Oz

En effet, Katy Perry a plutôt eu recours à des clins d'œil à *Alice au pays des merveilles* (bien qu'on se serait plutôt cru chez Dorothy avant qu'elle ne tombe au pays d'Oz), à des vidéos (qui finissent par casser le rythme du spectacle, même s'ils favorisent les changements de costumes), à un décor digne de la maison en bonbons de la sorcière dans *Hansel et Gretel* et à de nombreux personnages (elle-même devient diva ici, *catwoman*, là), tout ça pour créer un monde coloré et plutôt bon enfant.

Pour donner le ton à sa prestation « rêvée », c'est d'ailleurs sur *Teenage Dream* que Katy Perry s'est pointée devant ses 14 200 fans, peu après 21 h, hier soir. Elle a profité des deux heures suivantes pour aligner ses tubes, de *E.T.* à *Hot N Cold*. Elle en a également profité pour y aller d'un intermède karaoké en formule acoustique lui permettant de revisiter entre autres *Only Girl (In The World)* de Rihanna (dans une relecture agréablement surprenante), *Big Pimpin'* de Jay-Z ou encore *Friday* de Rebecca Black.

Entourée de cinq musiciens et de deux choristes, Katy Perry se défend d'ailleurs solidement sur le plan vocal.

À preuve, *Circle The Drain*, qu'elle a livré dans un registre plus grave, dramatique, qui lui sied… beaucoup mieux que le costume noir de *catwoman* (on cherche encore le lien avec la chanson) qu'elle portait pour ce titre. Idem pour *Who Am I Living For ?* et pour l'inspirante *Pearl*, pendant laquelle elle s'est élevée dans les airs portée par deux trapézistes, entre autres.

Surdose de sucré

Entre les huit professionnels qui l'accompagnaient tout au long de la soirée (tantôt dans des costumes de *show-girls* pour *Waking Un in Vegas*, tantôt transformée en mimes acrobates), l'Américaine est cependant apparue plus mécanique que vraiment à l'aise dans les chorégraphies, voire dans ses déplacements, plutôt convenus, d'un bout à l'autre de la scène.

Dommage, d'ailleurs, que ses réelles capacités vocales se soient ainsi perdues dans une surdose d'effets, de costumes, de volonté d'en mettre plein la vue sans véritable lien entre les différents tableaux — et ce, malgré les références à *Alice*. Ce faisant, Katy Perry a prouvé que trop, c'était comme pas assez.

Mais la poignée d'enfants qui ont pu aller danser avec elle sur sa reprise d'*I Wanna Dance With Somebody* de Whitney Houston ne seront assurément pas d'accord sur ce point…

MARTIN ROY, LeDroit

Katy Perry était en spectacle à la Place Banque Scotia hier soir.

EN BREF

TRANSFORMERS 3 À L'ASSAUT DU BOX-OFFICE

LOS ANGELES — Les robots de *Transformers 3: La face cachée de la Lune* ont pris d'assaut le box-office nord-américain ce week-end pour leur première semaine d'exploitation, selon des chiffres provisoires publiés hier. Sur fond de désastre nucléaire, cet opus présenté comme le dernier de la série remporte 97,4 millions de dollars de recette ce week-end. Le film d'animation *Cars 2* rétrograde à la deuxième place pour sa deuxième semaine d'exploitation et empoche 25,1 millions (116 millions au total). Le suit *Bad Teacher*, une comédie qui narre les tentatives d'une enseignante déjantée (Cameron Diaz) pour tenter de séduire son collègue masculin (Justin Timberlake). Le film engrange 14,1 millions de dollars sur le week-end et 59,5 millions au total. *Il n'est jamais trop tard*, de et avec Tom Hanks, fait une entrée modeste dans le box-office. Il se classe quatrième avec 13 millions de dollars. Cette comédie romantique met en scène un Tom Hanks fraîchement licencié qui décide de reprendre les études. Il tombe alors amoureux d'une de ses professeurs, incarnée par Julia Roberts. À la cinquième place, une autre nouveauté, *Bienvenue à Monte-Carlo*, les aventures de trois amies dans la principauté monégasque. Le film empoche 7,6 millions de dollars. Perdant deux places par rapport à la semaine dernière, *Super 8* se classe sixième avec 7,5 millions de dollars (108 millions au total). Ce film de science-fiction a été réalisé par J.J. Abrams et produit par Steven Spielberg.

Agence France-Presse

PHOTO DE COURTOISIE

Clôture de la 31e édition du Festival international de jazz d'Ottawa

Black Dub à la hauteur de sa réputation

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

On a dit au revoir à la 31e édition du Festival international de jazz d'Ottawa. Une édition marquée par une augmentation considérable aux tourniquets.

Les dix journées et soirées de l'événement ont accueilli plus de 70 000 festivaliers. À cela, il faut ajouter plus de 100 000 participants à la journée du Canada.

« Il y a eu trois soirs où la pluie a fait des siennes, a expliqué la directrice générale du festival, Catherine O'Grady. Sans cela, on aurait probablement franchi le cap des 100 000 spectateurs à nos concerts. »

Cette année, le FIJO a misé sur la diversité. Si, il y a eu de grandes prestations de jazz, mais Robert Plant, Elvis Costello, K.D. Lang, Béla Fleck et Daniel Lanois se sont tous arrêtés au parc de la Confédération.

Imprévisible Black Dub

Le musicien et le réalisateur le plus en demande de la planète a poussé les dernières notes sur la grande scène, hier soir. Le hullois d'origine a été à la hauteur de sa réputation. Lui et ses trois musiciens du Black Dub, Trixie Whitley la fille du chanteur de blues, Chris Whitley, Brian Blade et le bassiste de tournée Jim Wilson, ont été imprévisibles au possible. À l'image du disque sorti, il y a un an. Ne l'oublions pas, Daniel Lanois a été victime d'un grave accident de moto, en juin 2010, en banlieue de Los Angeles. Il a entre autres, subi l'affaissement d'un poumon et il s'est fracturé dix os. Il a profité de sa convalescence pour réaliser *Le Noise* de Neil Young.

Sur scène, les chansons du Black Dub sont plus organiques et il y a moins de pistes et de claviers. L'environnement est plus dénudé et le son est plus punk. Plus direct.

Lanois s'est installé avec son batteur, l'excellent Brian Blades et les deux ont fait *Agave*. Le bassiste Jim Wilson les a rejoints et le trio s'est lancé dans *Slow Baby*. Deux pièces instrumentales où Lanois a étalé tout ce qu'il était capable de faire avec une guitare. La chanteuse Trixie Whitley s'est pointée et on a finalement pu apprécier cette magnifique et puissante voix, qu'elle contrôle à merveille d'ailleurs. La dame a passablement de coffre et les pièces de *Black Dub* semblent avoir été faites sur mesure pour elle. Le groupe en a interprété sept avant de piger ailleurs dans le répertoire de Lanois.

Très intéressant d'entendre *Marie Claire* et ses couplets en français. Nul besoin d'insister sur l'aspect bilingue de ce coin de pays. Lanois en est parfaitement conscient. Saluons l'initiative. Saluons une autre initiative, celle d'avoir inclus l'instrumentale *Steel* à sa liste de chansons. Lanois à la « pedal steel », c'est toujours unique. Et pourquoi pas une troisième initiative, *I'd Rather Go Blind*, pas le classique d'Ellington Jordan, plutôt une chanson de Trixie Whitley.

Une foule impressionnante a assisté au spectacle de Daniel Lanois. Une foule jadis, peu habituée à se déplacer vers le Festival international de jazz d'Ottawa.

> **Sur scène, les chansons du Black Dub sont plus organiques et il y a moins de pistes et de claviers.**

« On est ravi, a insisté Catherine O'Grady. Il fallait trouver une façon de varier notre clientèle et la seule façon d'y arriver était de présenter des artistes variés. On voulait aussi augmenter la vente de laissez-passer quotidiens. On va récidiver l'an prochain. On a déjà des projets en tête en prévision de notre 32e édition. »

LeDroitSurMonOrdi.ca

Les mêmes pages, les mêmes cahiers, le même contenu et les mêmes publicités, directement sur votre écran.

Retrouvez LeDroit en version intégrale sur votre ordinateur, où et quand vous le voulez !

SERVICE À LA CLIENTÈLE

613 562-0555 / 1 800 267-6961

Après votre période d'essai de 2 semaines, vous profiterez de tarifs d'abonnement avantageux.

Tarif spécial
Abonnés LeDroit (version papier)
Seulement
2,00 $ par mois

Tarif spécial régulier 10 $ / mois
Abonnement du lundi au samedi

LEDROIT, LE LUNDI 4 JUILLET 2011

Black Dub. Photo fournie par Sony Music

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 215,05 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,39 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 457,60 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

110 PERDU

NOUVELLE ANNONCE!

PERROQUET Gris d'Afrique (gris avec queue rouge), répond au nom de Micha, Parc de la Montagne, près St-Joseph. Récompense. 819-770-0793.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

OEUVRE de René Derouin
www.intermondia.ca

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

2008 POÊLE à convection et réfrig. 2 portes, 819-923-9466.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. 819-561-4186.

A1 MATELAS comme neufs, 39, 54 et 60 po, Gatineau. Luc: 819-664-8338.

Causeuse en tissu motif champêtre avec 1 chaise, 450$, 819-665-9416.

ELRAN, divan, causeuse et chaise, vert, le tout 675$, 819-243-4065.

ENSEMBLES de salon, s/dîner et chambre à coucher, 819-360-3175

MAGASIN BEAU, BON, PAS CHER 757 boul. St-René E., Gatineau, vente d'appareils ménagers, garantie 90 jours, livraison gratuite, ramassage des vieux appareils. 819-669-0697.

RÉFRIG. et hotte, blanc; portes d'armoires cuisine, chêne beige; lavabo double, acier inoxydable613-562-9530

SECTIONNEL cuir brun, payé 2,600$ en 2008, déménage, 819-771-3182

220 INFORMATIQUE

PORTABLE et PC ,190$ et +, androïde 2.2, 213-A St-René O., 819-893-1200

228 ANIMAUX

3 CHIOTS golden retrievers, vaccinés, vermifugés, prêts à partir le 15 juil. 350$, 819-427-6862.

4 CHIOTS boston terrier, mâles, vaccinés, vermifugés, prêts à partir, 300$, 819-428-3593.

À DONNER, 5 ans, pas une chatte d'app. plutôt banlieue ou ferme car elle fait ses besoins dehors, elle est chasseuse mais aime coucher dans la maison, mange nourriture sèche, 819-669-2716; reynaldr@videotron.ca

BEBE SCHAUNZER, prêt à partir, 300$ chaque, (819)663-1791/ 819-664-8201

CHIEN berger/husky, mâle opéré, 1 an, noir et brun, bon pour les enfants, vermifugé, vacciné, 819-503-7302.

CHIOTS: bichon maltais, shih tzu, chihuahua et yorkshire, 819-281-1007.

CHIOTS chihuahuas, mâles: 400$, femelles: 500$, 613-673-4221.

CHIOTS husky sibérien, yeux bleus, 10 sem., vaccinés, vermifugés, 613-489-1121, 613-794-4959.

CHIOTS St-Bernard à vendre, mâle (613)987-5297

CHIOTS Yorkshires et/ou chihuahuas, vaccinés, vermifugés, 300$ et +, 819-587-2342.

PIT BULL, 5½ mois, blanc, femelle, vermifugé, 250$, 613-884-2334.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

GARDIENNE d'animaux à votre domicile. 819-669-7088, 819-775-8341.

PENSION pour chien reconnue, parc int.et ext., éducateur canin sur place. 819-983-6665
www.aubergecanine.ca

244 OUTILLAGE

ÉQUIPEMENT de soudure mobile, 15,000$; équipement de garage, 7,000$, 819-454-2205, 819-712-2167.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage, érable, 80$/corde, non livré, 819-986-1082,819-281-5184.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

FAILLITE DE RESTAURANT

et équipement complet de restaurant: malaxeur, poêle, friteuse, tables, chaises, etc. 819-775-1557.

254 MATÉRIAUX

CÈDRES pour «deck», clôture et maison, de tout genre, directement du moulin, prix spécial, s'adresser au 150 ch. Freeman porte 104, de 8h30 à 17h.

PIN rouge pour mur et plancher, embouveté en V, 4, 6 ou 8 po, à partir de 0.29$/pi linéaire, 819-775-8048.

PIN rouge pour mur et plancher, embouveté en V, 4, 6 ou 8 po, à partir de 0.29$/pi linéaire, 819-775-8048.

PRIX SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE 2X4, 4 po, aussi 2 et 3 po, bleu, R20, embouveté, très bon état. 4, 5 ou 6$/ morc. 819-775-8048.

TÔLE, usagée, 19 pi
819-456-1013.

256 DIVERS À VENDRE

2 ROBES de mariée style impératrice Sisi, bottes grandeur 6 en dentelle blanche, 819-568-5445, 819-743-9803

ARBRES: cèdres, sapins, épinettes, pins blancs à vendre, possibilité d' installation, bon prix. Cèdres cultivés 6 à 12 pi haut, 2$/pi. Frank 819-682-3162

ARMOIRES de cuisine pvc blanc, lave-vaisselle, poêle, 819-246-7876

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

À VENDRE: Super belle roulotte de parc de marque Golden Falcon présidentiel series 38 pieds, année 1999 au lac d'argile dans le VIP, super propre intérieur comme à l'extérieur, demande 18,900$. Téléphoner au 613-223-0382, 613-223-0382

CASIER d'école, en métal, en section de 3 portes, parfaite condition, 30$/porte, 819-775-8048.

DÉCHIQUETEUSE-broyeuse, pour jardin, neuve, 580$, 819-669-5108.

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

POMPE submersible, 300 pi de tuyaux et fils, réservoir. 819-428-7384

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TRIPORTEUR Fortress, presque neuf (utilisé 4 fois), valeur 5,000$, demande 1,500$ nég. 819-684-7373.

URGENT doit vendre, 43 tubes, tubes et plexiglass, 2,000$, 819-639-1213

260 DIVERS DEMANDÉS

À la recherche autos et camions complets ou accidentés, 819-770-7777.

NOUS ramassons gratuit métaux, batteries, autos, électros, 819-664-1127

302 ARGENT DISPONIBLE

ARGENT FACILE
avec garantie, 613-558-7979

ATTENTION
2e/3e hypothèque
Prêts hypothécaires privés
- Bon ou mauvais crédit,
- Aucun frais à débourser
- Aucune évaluation requise
- Plusieurs solutions alternatives disponibles
- Déboursé dans les 48 heures
Appelez-nous maintenant:
819-790-1693

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

FINANCEMENTMDM.COM
Prêt de 500$. Permis de l'O.P.C.
Sans frais: 1-877-904-9888

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, 819-665-0134.

302 ARGENT DISPONIBLE

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

$$$ PRÊTS/Hypothèques, résidentielles, commerciales, privées et autres. Hemlock Investments 613-263-0379.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: (819)777-7847.

SLS Solution Comptable
Impôts, plan d'affaire, formation
Expert comptable CMA, 819-776-9823

307 INFORMATIQUE

ORDINATEUR: réparation, service à domicile,613-697-4298

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.bartend.ca
Rabais Internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

COURS d'informatique à domicile. 819-777-1211 Maryse.

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

2 ANS +, 125$/sem., remboursement anticipé, 819-246-7023, 819-360-3733

CANTLEY, places disponibles pour 1er août à 7 $, en milieu familial, 819-827-4789

EXCELSIORI
NOUVEAU OUVERT EN TOUT TEMPS (sauf la nuit)
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889,www.excelsiori.com

GARDERAIS en soirée, du lun. au ven., 0 à 5 ans, 819-918-8792.

GARDERIE éducative, 7$, Maloney/ Labrosse, 819-439-6176.

GARDERIE en milieu familial, début Cantley, 18 mois et plus, contactez Josée: (819)827-6409 (819) 962-6803

GATINEAU, garderie éducative, secteur l'Hôpital, 2 places, 18 mois +, 130$/sem. avec reçus, 819-246-0587

SECTEUR Masson-Angers, 20$/jour. Bienvenue à vos petits trésors, maman de 2 jeunes enfants, horaire flexible. Anick, 819-281-2193

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGE
reçu. 613-600-6240, 819-776-5444.

Massothérapie, ortho, cervical, dorsal, lombaire, mardi gratuit, 819-595-3100

NOUVEAU massage asiatique,
819-777-1888 ★ 30$/30minutes
689 St-Joseph, #105, 2e étage, Hull

VICTORIA Ortho Spa, massothérapie, orthothérapie, reçu disponible, 92 Laval, local B, 819-918-4239

318 SOINS DE SANTÉ

PRÉPOSÉE offre service à domicile, secteur Hull/Aylmer pour accompagnement, aide au repas, bain et +. 20 ans d'exp. Monique 819-684-0176

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME cherche femme, entre 50 et 65 ans, poids santé, pour relation sincère et à long terme. Gilbert: 819-669-6709.

HOMME de 60 ans recherche grosse femme. 819-772-8216.

HOMME veuf cherche jolie dame, environ 64 ans ou -, non-fumeuse, Marcel 819-962-7737

384 ÉSOTÉRISME

ALAIN médium, clairvoyant, communique avec personne décédée, argent, relation, carrière, santé. www.mediumalain.com, 819-772-9473.

MADAME BÉ, 45 ans d'exp., clairvoyante, 819-779-6403, 613-764-4623 conférence - www.madameB.ca

PENSÉES par les cartes et les mains. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

100% BELLE, 215 lbs, massage sensuel complet, 819-208-6902.

100% garantie
Angie 819-328-5564

100% Garantis Petite Blonde, Sexy, 34D, Lidia: 819-503-1100

100% NOUVELLE super sexy Sara, 10h à 16h30. 819-775-9465.

386 MESSAGES PERSONNELS

100% MEILLEUR massage
asiatique, propre, nouveau personnel
819-776-5531

100% Sexy Savanah et Cindy vous reçoivent, 10h - 16h30, 819-210-9699

100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-208-4229

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION privé, 7 jours, Megane 819-743-9201

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

819-770-8118 MADONA massage 60$ climatisé, près du casino, 40 ans+

ALEXISS, très belle
massage, exotique, sensuelle, spéciale, anglaise, **819-770-6661.**

BEAUCOUP + qu'un bon massage 819-209-1512

BELLE ET UNIQUE
KARINE: 819-561-0180

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 18h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-643-8239.**

COIFFEUSE nue pour coupe de cheveux sur rendez-vous, 819-439-4960.

EXCELLENT massage pour hommes par homme Yan au 819-210-1958.

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

MAILYSSA, bronzée, sexy, plaisir garanti, reçoit Hull, 613-314-5060.

MASSAGE chez moi, privé par homme, Alexis, 819-770-5190.

MASSAGE Évelyne, massage parfait, ne cherchez plus. 819-351-5845.

Massage oriental, 9h à 11h00, 613-859-8123, nouvelles filles, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

MASSAGE satisfaisant par une femme attrayante, discrète, pour hommes matures, Suzi, 819-329-4987.

✿MASSOTHÉRAPIE✿
✕613-863-8989✕,
DOMINATRICE DU FANTASME

386 MESSAGES PERSONNELS

NOUVELLES JEUNES FILLES
177 ou 45 boul St-Joseph,
819-777-4359, 819-595-1085
www.177st.com

PAMELA massage érotique, 100$, 5pi 4, 34DD, 110 lbs, blonde mature, aucun complet, 11h à 20h, 819-208-0222

SOPHIE, 819-319-0818, 819-561-0180

Venez libérer votre stress avec Julie et Sonia.Spécial ! ❤ 819-483-1172 ❤

388 SERVICES D'ESCORTE

CANDIES
20 jolies demoiselles disponibles. Nous recevons, 819-319-0482. www.capitalcandies.com

100% NOUVEL emplacement, discret, Sabrina 819-360-2946.

24/7 AMAZONE ❤
Service professionnel et discret spécial de jour, 18 et + se déplace seulement engageons, Isabelle 819-208-3073

$80 COMPLET, 38D ,mulâtre,lingerie sexy, romantique, privé, XXX films, Pointe-Gatineau, 819-319-9969

❤❤❤ **AMANDA** ❤❤❤
819-665-4088

À VOIR: TINA 27 ans, **Sara** 44 ans 24/24, 819-329-1611.

Chinoise, Japonaise, Coréenne
613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

EMMANUELLE, corps de rêve, reçoit déménagée, 12h à 18h, 819-643-4872

GINGER, très jolie, beauté mature, anglaise. privé, **819-770-9998.**

KIERA, petite, sexy, belle, 38D, disponible 24/7, 613-882-7376

MAITRESSE TRAVESTIE plaisir pour homme, 613-265-1677.

MÉLISSA, poitrine **36F**, reçoit, 9h à 17h, près du bar 77, 819-439-6969

ROXY, 20 ans, pour de bons moments très chauds, se déplace 819-208-4524

401 AIDE DEMANDÉE

HULL, logé et nourrit en tout temps, en échange de garde, pas de salaire, 2 soirs et 1 fin de sem. sur 2, 819-777-9643, soir: 819-427-9624.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

RECHERCHE personne pour aide familiale et tâches domestiques, non-fumeur, pas d'animaux, bilingue, 819-663-4050

408 OFFRES D'EMPLOI

ACHETEUR
Personne bilingue, temps plein, avec exp. Bonnes connaissances dans les logiciels concernant les tableaux et les bases de données à l'inventaire. Établir et maintenir contacts avec fournisseurs. Posséder sens d'organisation et négociations. Gérer les inventaires et solutionner les problèmes. Envoyez C.V. à lcharron@potvinconst.com ou par télécopieur au 613-446-6676.

APPELEZ AUJOURD'HUI ET COMMENCEZ DEMAIN
Compagnie verte a plusieurs postes à combler. COMMENCEZ MAINTENANT, excellent salaire!!! Doit être bilingue. 613-321-4275

ARGENT supplémentaire, seul(e) ou famille, distribution de Publi-sac, bonis, laisser coordonnées au 819-778-5774

BESOIN d'un emploi à temps plein ? Recherche personnes énergiques, motivées et travaillantes. 5 postes disponibles immédiatement. Formation donnée pour candidats sélectionnés. Environ 20$/h. Doit être bilingue. 613-216-7367.

BESOIN LIVREUR (h/f) avec petite voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert de Hull et Aylmer pour remplir une demande d'emploi.

BESOIN préférence dame, avec voiture, entretien ménager. 819-665-4137.

BESOIN urgent, temps plein, préférence dame, pour entretien ménager, en groupe dans les maisons, excellentes conditions de travail, de jour, véhicule obligatoire, essence payée, 10$/h, 40h/sem., 819-663-0343.

Les régions vous offrent... du plaisir tout l'été
RUBRIQUE 379
1 800 267-9555 • 613 562-0222

Bowman - Camping Lac Escalier
Terrains avec 3 services, camping sauvage et chalets: jour, semaine, mois, saison. Bonne pêche, plage et activités. 819-454-2179, 819-281-6595

LA PETITE ROUGE, centre de vacances 5 étoiles. Propreté remarquable! Forfait tout inclus: chalet, repas et canot-kayak-pédalo sur plage privée. www.petiterouge.com;1-888-426-2191

PAVILLON RICHER INC.
Lac Échouani, chemin Lépine-Clova, pourvoirie à droits exclusifs, chasse, pêche et villégiature, location chalets, chaloupes, moteurs, repas disponibles sur demande.
www.pavillonricher.com
819-449-1613

Camp Equimax
www.campequimax.com
Camp mi plein air/mi équitation avec hébergement. 4h/équitation/jour, activités diverses: rallye de tirs, chasse au trésor G.P.S. Kayak, talents, chambres 4 personnes et+encore! 819-422-3287.

Pavillon de L'ORIGNAL
LAC BASKATONG
Hubert Gauvreau, prop.
L'endroit IDÉAL pour d'agréables vacances en couple, famille ou ami(e)s. Quiétude, décor enchanteur, installations de QUALITÉ et très PROPRES à prix ABORDABLE! 4 fois gagnant du prix touriste Québec. 1-888-757-2329.
www.pavillonorignal.qc.ca

Camping Lac Vert
Terrains disponibles:
achetez ou louez 819-454-2210
www.campinglacvert.com

Pourvoirie Michel St-Louis
CHASSE ET PÊCHE, chalets équipés camping rustique et saisonnier avec services. Belle plage. 819-597-2617.
www.pourvoiriemstlouis.com

AUBERGE DE LA GATINEAU
POURVOYEUR
OUTFITTER • DEPUIS/SINCE 1950
NORD DU BASKATONG
Chalets, camping, plage, bateau, etc.
www.auberge-gatineau.com
1-800-804-4734

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

DOMAINE HÉRITAGE, camping, chalets luxueux et roulottes à louer, plage sablonneuse, vue magnifique du Lac des Sables, pêche, sentier pédestre. Info: Jacquelin Côté, 819-767-3030.

PERKINS, bord de l'eau, 4 chalets, 3 à 7 personnes par chalet, camping
819-671-2477,
www.domainedes2lacs.com

Votre photo ou logo

Profitez de cet espace publicitaire à tarif spécial pour faire connaître votre entreprise.
613-562-0222, 1-800-267-9555,
petitesannonces@ledroit.com

408 OFFRES D'EMPLOI

BOB PATATE
CUISINIER d'exp. demandé, références demandées, se présenter au 1180 St-Louis entre 8h30 et 10h30, demandez Anie.

CAROSSIER Procolor demande sableur-finisseur (h./f.) avec exp., 819-213-0879.

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

CHAUFFEUR CLASSE 3 recherché pour conduite de véhicules de travail, tels que « 5 tonnes », camions arroseurs, etc. Cette personne sera aussi tenue de compléter des tâches de paysagement (été) et de déneigement (hiver) ainsi que diverses tâches de maintenance extérieure. Tél. 613-552-8671 ou par courriel au:
info@topqualityexteriordesign.com

CHAUFFEUR de camion classe 1, avec expérience, connaissant région Ottawa/Montréal. Envoyer C.V. par fax: 613-739-3961

CHAUFFEUR de camion classe 3, avec exp., connaissant région 'de l'Outaouais. C.V. par télécopieur au 613-739-3961.

CHAUFFEUR de camion (h./f.), classe 1 ou 3 avec expérience en pavage, (819)607-0639.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(SE) de remorque "Towing" avec exp., de préférence 25 ans +, 819-986-8344.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CHERCHE bardeleur avec expérience, Toiture Langelier,819-664-9331

COMMIS à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apportez C.V. au 803 boul. St-René O. Location Bouladier, 819-568-3492.

COMPAGNIE d'enseignes recherche installateur, bon salaire,819-663-3735.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageur et aide-déménageur avec ou sans permis. Salaire compétitif, avantages sociaux. Par fax: 819-246-6683 ou se présenter au 195 boul. de l'Aéroport, secteur Gatineau

408 OFFRES D'EMPLOI

DISTRIBUTEUR(trice) de circulaires recherché pour distribution porte à porte à Gatineau, **Mathieu**, **819-775-2070**

ÉCOLE MUSIQUE ADAGIO
recherche professeur de chant et de piano, pour la nouvelle saison. SVP contactez le 819-561-3524.

ENTREPRENEUR en électricité situé à Ottawa recherche un estimateur et un acheteur (h/f) d'exp. Télécopiez votre C.V. au 613-745-5600 ou courriel: contact.us@drycore2002.ca

ESTIMATEUR en construction commerciale à Ottawa. Doit posséder sa voiture, bonne connaissance des logiciels Microsoft et de l'ordinateur, bilingue. Lecture de plan un atout. SVP envoyer votre C.V. au 613-747-0311.

EXP. en pose de céramique, gypse, flottant et peinture. 819-643-0542.

FEMME de chambres pour motel, Gatineau, exp. requise, temps plein. Appelez de 9h à 16h: 819-568-9000.

FEMMES de ménage avec exp. pour maisons privées, avec salaire fixe, véhicule obligatoire. Jour: 819-918-4744

GARAGE JOE LAFONTAINE recherche technicien-mécanicien en électricité et injection électronique (h./f.), minimum 5 ans d'exp. 819-561-3587.

LeDroitSur MonOrdi.ca

GARDERIE école des petits génies, recherche éducatrice avec AEC ou équivalent doit détenir RCR et absence de dossier judiciare. Envoyer c.v. par courriel:despetitsgenies@videotron.ca

JOURNALIER et aide-journalier, immédiatement, avec exp. dans l'aménagement paysager, à Aylmer, permis de conduire nécessaire
819-684-7355, fax: 819-684-9494.

LAVEUR (h/f) de voitures, avec ou sans exp., 819-568-2591.

LOCATION Godmaire recherche chauffeur(euse) roll-off, classe 1, 2 ans d'expérience requis, 819-669-3334.

408 OFFRES D'EMPLOI

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

NOUS recherchons POSEURS DE BLOCS, PATIOS, INTERLOCK, MURS DE SOUTIEN et autres structures connexes. Entreprise établie depuis plus de 16 ans. Certains postes permanents aussi disponibles pour la saison d'hiver (déneigement, étendre abrasifs, etc.). Postulez par téléphone 613-552-8671 ou par courriel : info@topqualityexteriordesign.com

OPÉRATEUR de backhoe avec exp., route établie par la compagnie, appelez au 613-226-7444 ou courriel: torus@torusconstruction.com

OPTIQUE LAURIER
Recherche personnel sérieux, bilingue, pour postes à temps plein, pour la région de Gatineau/Ottawa centre-ville. Doit aimer le public, la vente, le service à la clientèle et relever des défis. C.V. par fax au: 819-246-2184.

OUVREZ votre propre clinique d'amaigrissement, avec revenu annuel 50,000$/année ou +, 819-893-3933.

PAVAGE INTER CITÉ
CHAUFFEURS classe 1-3, camion-dompeur, exp. un atout, 819-595-0550

PIZZA Hautes-Plaines cherche livreur(euse), environ 12$/h + pourboire, 819-772-9999.

Top Performance Cleaning & Maintenance Ltd.

POSITIONS permanentes au sein d'une entreprise établie depuis plus de 10 ans. Postes de Nettoyage (chantiers de constructions). Candidat(e) devra être capable de travailler en soirée lorsque requis. Téléphone (613)552-8671 Courriel (info@topperformancecleaning.com)

PRÉPOSÉ(E) au service à la clientèle recherché(e), doit bien parler anglais, bonnes aptitudes dactylographiques, 1,100$ par mois plus bonis, contactez: byranjohn1@gmail.com

PRÉPOSÉ(E) au stat. avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, lundi au vendredi, temps plein, 10$/h. Raymond au 819-213-4187.

408 OFFRES D'EMPLOI

PRÉPOSÉ(E) au stat. avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, lun. au ven., temps partiel, de 15h à 18h, 10$/h. Raymond au 819-213-4187.

RECHERCHE chauffeur de camion lourd pour travaux d'excavation, camion 10 ou 12 roues, classe 1 obligatoire avec exp. Contactez Luc, 819-360-7889.

RECHERCHE hommes et femmes de belle apparence de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans, pour session de photo pour le magazine Futurs Mariés Canada (édition Ontario). Pour rendez-vous: 1-855-227-8787.

RECHERCHE opérateur de "backoe" avec exp., temps plein, immédiatement. Appelez au 613-223-4167.

RECHERCHE OPÉRATEUR de "zoom boom" (chariot élévateur de 8000 lb) avec exp., pour la région d'Ottawa. Avoir son moyen de transport. Envoyez C.V. par courriel à:
lcharron@potvinconst.com
ou par télécopieur au 613-446-6676

RECHERCHE personne avec expérience dans l'INSTALLATION D'ARMOIRES pour maisons résidentielles de haute gamme et projets commerciaux possédant de l'équipement spécialisé ainsi que leur moyen de transport.
Télécopier CV au 613-446-6676 à l'attention de Francis Aubin ou par courriel: faubin@potvinconst.com

RECHERCHE personnel d'entrepôt de soir, salaire à discuter, 613-248-0020

RECHERCHE personnel pour travailler dans dépanneur, (613)263-3319.

RECHERCHE personne pour charpente «framing» Orléans, Ottawa, avec exp. et auto; Chef d'équipe pouvant lire plan Ontario et s'occuper de 3 à 4 employés. Benoît: 819-955-7705.

RÉPARTITEUR et chauffeur de taxi, (h./f.), Buckingham et Masson-Angers, 613-296-9186.

SIGNALEURS ROUTIERS, travail saisonnier, 35h/sem., 15,25$/h, Gatineau, 18 ans et +, voiture obligatoire. 819-986-2079.

TRAVAIL idéal pour revenu supplémentaire, facile, agréable, à domicile, horaire flexible, 866-739-3817.

408 OFFRES D'EMPLOI

TECHNICIEN DE SERVICE ESCALIERS

Grandor Group est à la recherche d'un menuisier (apprenti) h/f, qui possède des aptitudes dans la finition (application de teinture et vernis) pour assister notre équipe de service après-vente. Le ou la candidat(e) doit être minitieux(se) et précis(e). Nous offrons un salaire compétitif ainsi que des avantagnes sociaux intéressants.
www.grandor.ca
career@grandor.ca
fax: 613-822-3389

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

COUPLE DE CONCIERGE

Avec expérience, mature, pour logements à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Matthieu Lavergne
819 246-3902, poste 230

C.V. par téléc. au 819 246-3591
ou courriel à
info@immogest.ca

TOI OU QUELQU'UN que tu connais aimerait faire quelques 100$ de plus par semaine? Potentiel incroyable dans la distribution de café-santé.
819-664-3667

LeDroitSurMonOrdi.ca

URGENT! ÉMONDEUR (h./f.) recherché(e), 35$/h, 819-743-5880.

408 OFFRES D'EMPLOI

VITRAN recherche chauffeur (h./f.), classe 1, semi-remorque, de jour, 40h/sem. et plus, du lun. au ven., pour livraisons locales Gatineau/Ottawa, enquête de sécurité, min. 2 ans d'exp. Gaetan: 819-771-4662.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANTE dentaire à temps partiel, ½ journée par semaine, lundi ou mardi. Dr Sirois, demandez Rachel ou Fanie, 819-777-6061.

INFIRMIÈRE avec exp. en s/d'opération et/ou s/de réveil, clinique privée, temps partiel. Docteur Dubois au 819-561-1070 info@drdubois.com

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, Résidence des Pins à Buckingham. Télécopiez C.V. au 819-961-3588.

URGENT! HYGIÉNISTE DENTAIRE
Ottawa Est, du lun. au ven. , temps plein, 1 soir seulement, salaire 30$/h et +, salaire selon exp. Système de bonus quotidien de 25$ en vigueur. Doit être bilingue. Faxez C.V. au 613-749-9050.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

53 KARAT est à la recherche de coiffeur(ses) et esthéticiennes, possibilité salaire, commission ou location de chaise, 195$/sem., 819-243-4555.

ASSISTANT(E) à temps plein demandé(e). Salon Tok, 148 rue Montcalm, 819-771-3800.

COIFFEUR(SE), à temps plein, très achalandé, 819-210-5000.

COIFFEUR(SE), location de chaise, exp., avec clientèle. 819-663-9497

COIFFEUSES, location de chaise ou poste de gérante, salaire + commission, 819-205-0819.

COSMOPOLITE recherche coiffeur(euse)s et esthéticienne avec clientèle, travailleur autonome, ainsi que pose d'ongles, pour location de chaises ou commission. 819-777-2676

STUDIO Cynaika recherche coiffeur(se) avec talent créatif pour bâtir un futur, cynaika.studio@bellnet.ca

les experts RUBRIQUES 332-374 613 562-0222

1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

Poussière inc.

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-643-4222
www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

ENTRETIEN ménager pour seulement **77$** et tout sera fait pour vous, aucun surplus, si vous référez quelqu'un obtenez 10% rabais sur votre prochain entretien, 819-893-3933.

ENTRETIEN Miss Clean, service efficace,abordable 819-671-2721.

EXPÉRIENCE, fiabilité, ferais ménage, Hull. Manon, 819-328-7869

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie, 819-986-3934, 819-921-3577.

FERAIS ménage dans maisons privées, 819-243-1727.

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile, 24 ans d'exp. Yvon Hotte au 819-281-0026, Gatineau.

INSTALATIONS M.B. INC.
Piscines hors-terre,
Contactez Alain, 819-213-1953.

INSTA PRO, installation de piscines hors-terre et changement de toile 17 ans d'exp., Julien: 819-329-1234.

343 EXCAVATION

#1 FONDATIONS/RÉPARATIONS
excavation, terrassement, camionnage, sable et gravier, 819-360-4187.

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 819-778-6520

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% #1 ABATTAGE BC
abattage/émondage, service professionnel, 819-210-9231; 819-210-6049

100%, 30 ANS exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, 819-743-5880, 819-743-2206.

100% ABATTAGE & ÉMONDAGE certifié BNQ/ assurances
Service G.P. 7/7, 819-635-5530.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

A1 PAYSAGISTE, coupe cèdres, pose de pelouse,nettoyage stat., terrassement, murets, Christine:819-208-3844.

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 819-243-5706, fax: 819-243-1685.
Daniel@danielbeaudoin.com
www.danielbeaudoin.com

CÈDRE D'OR, taille et coupe d'arbre, personne fiable, 819-351-3962.

CÈDRES MULTI COUPES.
taille de haies de cèdre, émondage, coupe d'arbres, nettoyage de gouttières. Assurance. **819-210-1235**.

CIME- Entretien de pelouse, taille de haies, pose de tourbe, pavé uni, muret. Estimation gratuite, 819-918-4876.

ENTRETIEN JML, coupe de pelouse à contrat, 819-663-1662, 819-664-4993

ENVIRO-CÈDRES
CÈDRES pour haies, 2 pi et +, vente et installation, garantie 1 an, 30 ans d'exp., pour créer un mur d'intimité et de verdure, 819-743-9013.

PATLEGAULTPAYSAGISTE.COM
Mini excavation de tout genre, pavé uni, mur de soutien, pergola en cèdre, pallis naturel et bois de chauffage à vendre, 819-210-1002.

PAYSAGEMENT, cèdres, tourbe, entretien, pas cher, 819-319-6076

PAYSAGISTE DE PÈRE EN FILS,
40 ans d'exp. G. Chantereau: installation de pavé uni, murs de soutènement, patios, terrasses, pose de gazon, arbustes et +. 819-503-2246 ou 819-643-6174.

SPÉCIAL PAVÉ UNI
Installation de pavé uni Permacon, muret, mur de soutien, coupe et pose de gazon, coupe cédre, excavation, estimation gratuite, (819)210-3697

TAILLE de haies de cèdres, vente et pose, www.pro-trim.ca, 819-918-5190.

★★★

TRAVAUX + abattage et émondage arbres, taille haies, pose pelouse, tous genres de réparations, 819-962-6941.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

JACQUES HOULE SERVICE INC.
Air climatisé mural, vente et installation évaluation gratuite, 819-457-4891
819-665-5256

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

100% **MLP construction**. Spécialisé en rénovation, s/sol, s/bains,balcon, travaux d'assurance. 819-328-2016.

10 ANS d'exp., service professionnel rénovation int./ext., construction ou toiture. Les entreprises F.G., satisfaction garantie, 819-962-5220

#1 CONSTRUCTION PAKA, rénovation int., finition de s/sol. 819-790-8527 ou 819-775-1553

#1 dans l'Outaouais
Gouttières Aqua-Net
Nettoyage int. et ext, réparation et protège-gouttières, estimation gratuite.
Spécial sur le nettoyage,
819-664-9379

25 ANS d'exp., PA RÉNOVATIONS, tout genre. Philippe au 819-568-6744.

A à Z, 30 ans d'expérience, gestion de projets, 819-918-6888/438-3704

AJOUT de maison, revêtement extérieur, patio, finition de s/sol et s/bains. 819-243-9736 ou 819-923-0213.

ARMOIRES DE CUISINE
construction neuve ou rénovations. RBQ. Florent, 613-852-1929.

BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
Rénovation s/sol, s/bains, patio, bois franc, flottant. (Petites installations, réparations, S.O.S.)RBQ, 819-328-2595.

FAITES confiance à une compagnie spécialisée en rénovations résidentielles de tous genres int./ext.Travail garanti 5 ans, références sur demande. Rabais 65 ans + . Tél. **Service hommes à tout faire, 819-328-2529**

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

*******GOUTTIÈRES*******
nettoyage int. et ext. (éclatant)
- Couvre gouttière (fini l'entretien)
- **Calfeutrage**/«caulking» ext.
Éloignons l'eau de votre propriété
819-918-3442.

★★★

INSTALLATION de Gypse, finition de s/sol. Maison neuve ou vieille. Gypse, joints, peinture, isolation. Travail de qualité avec licence R.B.Q., 819-205-0689 ou 819-319-4770.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PATIO, peinture int., rénovations de tous genres, tirage de joints, bois franc. Estimation gratuite. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.

RÉNOVATIONS Guevremont
819-328-4131.

RÉNOVATIONS, s/bains, s/sol, patio, plancher flottant, peinture, plomberie , homme à tout faire, 819-790-9620

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

RÉPARATION de cheminées, installation de brique/pierre sur maisons neuves et existantes, CCQ, membre APCHQ. 819-213-0044

TRAVAUX après sinistre int./ext., RBQ, 819-664-1127.

354 MAÇONNERIE

A1 RÉPARATION de maçonnerie de tous genre, briques, pierres, bloc etc, estimation gratuite, 819-209-7149.

EMPEREUR CONSTRUCTION
Coffrage, trottoir, galerie, dalles de garage et Spa,et autres travaux de béton, RBQ #8315-2066-16. 819-775-8183.

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

RÉPARATION de maçonnerie de tous genres: Crépi, "sand finish", cheminée, pierre, bloc. Estimation gratuite, 819-210-3697.

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépi et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite.
André: 819-773-0308.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-661-0517

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

LES TOITURES MDL
35 ans d'exp., APCHQ, RBQ, travail professionnel, service rapide, 819-281-4395, 819-639-4395, 819-712-3958.

356 TOITURES

Toitures S. Jandeau inc.
Toiture 100% GARANTIE
Depuis 1986

Revêtement ext. et isolation, licence RBQ et CCQ. Garanti. 819-669-6086

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 30 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES Toutes Saisons et Plus Rénovations ext. et int., peinture, planchers et autres, 819-595-2929.

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

RÉPARATION de meubles de tout genre, 819-328-1970.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

ÉLECTRIQUE SBD Inc., SPA, piscine, rénovation, neuf et inspection, 24/7, estimation gratuite, 819-360-4780

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

SERVICE de plomberie avec licence RBQ # 5604-6113-01, 819-210-7736.

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. 819-712-0342 + PLÂTRE 819-661-2106.

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE int./ext., moulure, Danny, 819-923-3847 ou 819-665-7006.

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

FERAIS peinture de tout genre, exp. Jean: 819-503-3436, 819-664-9344.

PEINTURE INT./EXT.
BON ET PAS CHER, 819-319-6076

POSE de gypse, joints, peinture, RBQ, 819-664-1127.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

SABLAGE de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT à bas prix, 22 ans d'exp., **819-568-0342**

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT M. DORMAN
Local - longue distance. Estimation gratuite. 19 ans. d'exp.,819-923-9463.

Pas beaucoup d'argent pour votre déménagement? Vous avez un 2 chambres ou moins? Nous sommes là pour vous!Estimation gratuite!819-777-3188

368 PAVAGE

C'SCELLÉ, scellant et réparation d'asphalte. 819-665-2003.

374 DIVERS

CABANON COTÉ, 819-635-8707
Vente et fabrication
Autres dimensions disponibles.

**** HOMME À TOUT FAIRE ****
Petit déménagement, 819-208-0703.

NOUVELLE ANNONCE!
L'EXPERT des travaux légers, homme à tout faire, Alain: 819-955-7290.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ZEUT COIFFURE, centre-ville Hull, près édifices gouvernementaux, facile d'accès, équipe renommée, stat. pour clientèle, recherche coiffeur(se), temps plein. Pier au 819-771-5152.

LeDroitSur MonOrdi.ca

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AUX 4 JEUDIS CAFÉ-BAR
recherche cuisinier(e)s avec exp., salaire compétitif. SVP vous présenter sur place et demander France, de 8h à 11h, du lun. au ven.

BARMAID de fins de semaine, bilingue avec exp., pour le Club Pigale. Se présenter avec C.V. au 99, boul. Gréber, secteur Gatineau, demander José ou Frank (propriétaire).

CAGE AUX SPORTS - HULL
recherche cuisinier(e)s et serveur(se)s avec expérience, 819-771-2243 ou par courriel au hull@lacage.ca

CHEZ CORA recherche serveur(euse)s et hôte(sse)s avec exp., Se présenter avec C.V. au 200 bd Gréber, Gatineau.

CUISINIER(E) d'exp. pour cuisine bistro rapide du lun. au ven., de jour, 819-360-3175

CUISINIER(ÈRE) avec beaucoup d'exp., cours de cuisine un atout, 40h sem. très bon salaire. Apportez C.V. au Lala Bistro, Buckingham. Carole: 819-986-1676 ou télécopiez C.V. au 819-986-9338.

CUISINIER, LIVREUR (h./f.) et SERVEUR pour pizzeria, 819-663-3223.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

Restaurant Dinty's

est un restaurant familial bien établi avec 140 places assises. Nous recherchons du personnel qualifié avec exp. en grand volume d'achalandage.
- aide-cuisiner(e) avec exp. dans pizzeria et livreur(se) avec véhicule.
SVP, vous présenter avec votre C.V. et références au 620 ch. Aylmer, Gatineau, 819-684-1771.

HOTEL V
recherche préposé(e) aux chambres avec exp., disponible la fin de sem. Se présenter au 585 boul. La Gappe.

LA POISSONNERIE LAPOINTE est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère), temps plein. Se présenter avec C.V. aux Galeries de Hull.

LE PÊLE-MÊLE: cuisinier(ère) avec exp. Se présenter avec C.V. au 47 Laval, 13h30 à 22h30, 819-328-4158.

LIVREUR(EUSE) pour pizzéria à Hull, disponible jour et soir, 819-770-6603.

LIVREURS, aide-cuisinier(ère) et serveur(se).Pizza Emilio au 819-561-7171

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
recherche sous chef saucier, 5 ans d'exp., temps plein, le soir. Une belle opportunité d'apprendre dans un milieu motivant. 819-827-0332.

LOU PATATE EXPRESS
Caissier(ère), cuisinier(ère) avec exp. bon salaire. Apportez C.V. au 374 Main, Gatineau.

REST'O'BORD - 819-243-5200
Personnel avec exp., demande cuisiner(e) de ligne, serveurs et plongeurs.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RESTAURANT CHEZ LYNA LÊ
FINE cuisine asiatique et sushi bar, recherche cuisinier(ère),serveur(euse) et plongeur(se) avec exp., 740 boul. Maloney Est, www.lynalesushi.ca Patrick au 819-923-0444.

RESTAURANT LA FIESTA
Recherche cuisinier(ere) et serveur(euse) avec exp., C.V. au 630 Maloney E, Gatineau, 819-663-5557.

RESTAURANT LA PERGOLA
recherche sous-chef, minimum 2 ans, d'exp., temps plein de soir. C.V. par courriel à: restolapergola@gmail.com ou par fax: 819-561-5233.

TIM HORTONS
URGENT cuisinier patissier vous présenter avec C.V. au 208 boul. St-Raymond, secteur Hull.

URGENT! Serveur(euse), livreur(se) et cuisinier avec exp. Apporter C.V chez Pizzeria Hautes-Plaines. Lisa: 819-772-9999 après 11h.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

CONSTRUCTION M. DESCOTEAUX Entreprise en pleine expansion cherche poseurs (h./f.) de bardeaux d'asphalte, d'acier et toit plat. Rémunération selon exp., carte de santé sécurité et permis de conduire requis, 819-962-0509.

DÉBITEUR d'armoires de cuisine avec exp., idéal personne responsable, temps plein sur sem. Jacques: 819-772-1000; courriel: jbk@bellnet.ca.

ÉQUIPE de poseurs de bardeaux et toit plat, secteur Ottawa, 613-697-9713

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

Recherche 2 apprentis et 2 charpentiers menuisier,
exécuter travaux de charpentes «framing » au Québec, 3 ans d'expérience.

LURO CONSTRUCTION

Contacter Luc au 819-661-0716

ÉQUIPE de poseurs et aide-poseurs, de recouvrement ext. (vinyle), pour projet à Ottawa, payé au carré, "pomp jack" requis, 613-282-3376.

FRAMEUR demandé pour "studs" de métal, plafonds suspendus, poseur de gypse et tireur de joints avec exp. seulement. 613-738-1234 poste 201, 613-292-6483.

ISOLATION - recherche homme d'expérience - autonome - efficace - carte CCQ - contactez Luc de GiLuc Inc., cell.: 819-743-8951, fax: 819-568-6995 ou par courriel: giluc@zid.com

★★★
LAFCO

COUVREUR AVEC EXPÉRIENCE

CHARPENTIER APPRENTI OU COMPAGNON POUR INSTALLATION DE REVÊTEMENT(SIDING)

819-773-7583

POSEUR DE BARDEAUX DEMANDÉ AVEC EXP., 819-664-2294

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

MENUISIER(e) d'entretien, 5 ans d'exp., permis conduire, 819-712-2217.

501 LOGEMENTS À AYLMER

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, **1 mois gratuit**, spacieux, prises lav./séc., cour privée, pas d'animaux, stat., 660$, non chauffé, non éclairé, 819-778-2626.

1 CHAMBRE, chauffé, semi-s/sol, rénové, alarme, grande cour, bien situé, non-fumeur, 600$, 819-682-9617.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., à partir de 900$, date d'occupation à discuter, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

2 CHAMBRES, 173 Maple Grove #A, rue tranquille, 800$ +Hydro, rabais pour aînés. Bill. 819-682-5303 ou 613-594-0817.

2 CHAMBRES, 2 min. de la Marina, 819-332-3449 819-661-1096.

3 CHAMBRES, 19 de l'Acropole (Plateau), appareils incl. si désiré, aspirateur central, clim., chauffé, éclairé, 2 stat., près arrêt autobus 25, libre 1er juil. ou avant, 1,300$/mois, 1-819-764-3648 ou 819-763-1925.

3 CHAMBRES, garage, prises lav./séc., pas d'animaux, 995$, 1er juil., 819-595-9093.

819-246-4663
BRIGIL.COM

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2 CHAMBRES en coopérative. Libre pour application, Inf. 819-561-3632.

1 BELLE CHAMBRE, juin, juillet, 920 Notre-Dame #3, prises lav./séc., très propre, près autobus, 1 stat., entrée privée, remise, pas de chien, enquête de crédit, non chauffé, non éclairé. Marc Tassé au 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 1er août, bois, céramique, face parc, 575$, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 2 balcons, stat., entrée privée, 4 appareils, près de Main/Maloney, 1er août, 600$, 819-209-1366.

1 CHAMBRE, 337-A/B Lamadeleine, rénové, poêle, réfrig., remise, balcon, 525$ juil. et sept., 819-561-3763.

1 CHAMBRE, 50 ans+, ascenseur, propre, rénové, stat., libre, à partir de 600$, Marc au 819-213-0722.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 510$, eau chaude, près Promenades, à voir, 819-213-0407.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude fournie, pas de tapis, place tranquille, remise et stat. 819-561-0966.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, 625$, 819-665-9078

1 CHAMBRE, complètement rénové, semi-s/sol, prises lav./séc., remise. stat., libre, (613)223-3006.

1 CHAMBRE, libre, 575$, stat. incl., certains rénovés, 367 Raymond, concierge app. 8 ou 819-923-0020.

GATINEAU
1 CHAMBRE..... 650$
APPARTEMENT LUXUEUX
Spacieux, 1 stationnement. Rangement intérieur et extérieur. Foyer au gaz, aménagement extérieur, pas chauffé, ni éclairé. Locataire sérieux recherché. Au bord de la rivière. Libre 1er septembre, pas d'animaux.
Appelez Jean
819 360-8768

1 CHAMBRE, libre, rue Hétu, non chauffé, non éclairé, stat., 525$, pas d'animaux, 613-859-8402.

1 CHAMBRE
Moderne, attrayant, proximité centre-ville, 3 appareils, stat., 650$, chauffé et éclairé, enquête de crédit, S.V.P. pas d'animaux, app. non-fumeur, disponible juin/juil., 819-663-6661.
trego@sympatico.ca

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., clim. central, haut duplex, 595$,non-fumeur, pas d'animaux,613-263-4132

1 CHAMBRE, près hôpital, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, aucun tapis, 625$, 819-743-1117.

1 CHAMBRE, très grande, secteur Touraine, 1er août, poêle, réfrig., table de cuisine incl., 575$, 819-684-3516 ou 819-210-7890.

★★★
1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 590$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, très propre, prises lav./séc., 525$/mois, libre 1er août, 819-661-0621, 819-661-6149

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1er août, 2 chambres, 750$, semi s/sol, chauffé, éclairé + extras, après 16h: 819-669-7505.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 ET 2 chambres, entre 500$ et 650$, meublé ou non, non chauffé ni éclairé, libre, Kim: 819-772-9672.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $580+. 819-561-3324

2-2 CHAMBRES, libre/juil.: 750$ ou oct.: 815$, style condo, entrée privée, remise, voisins tranquilles, près Promenades et hôpital, frais peint, prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeurs, non chauffé/éclairé, 819-743-2223

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2 CHAMBRES, 1,200 pi car, spacieux, juil., **triplex neuf 2011**, style condo, 1 km de l'hôpital, plancher bois, stat., grand balcon, 945$, **613-324-5828**

2 CHAMBRES, 1,200 pi , spacieux, juin/juil., triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES,1er juil./août, 675$, rue Guay, bas de duplex, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, stat., références, 819-663-2952.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 665$, prises lav./séc., planchers bois, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 675$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, 819-568-4099/819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er juil/août/sept., 695$, chauffé/éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juillet, 24 Desrosiers, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, 613-324-6381, 819-439-0507.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1ers deux mois 495$, 1,000 pi car., plancher flottant et céramique, prises lav./séc., 765$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, à partir de 775$, idéal pour 50 ans +, 2 vacants, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, 625-705, stat., 819-595-9093.

2 CHAMBRES (4 1/2), duplex 2007 cour arrière, remise, 1er août, 900$, 819-210-9919, 613-219-8202

2 CHAMBRES, 4½, 675$, chauffé, libre, 613-265-3633 ou 819-800-0988.

2 CHAMBRES, 550$, prises lav./séc., 819-671-4628.

2 CHAMBRES, 657 Labrosse, aucun tapis, 1er août, 695$ non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., 613-294-1891.

2 CHAMBRES, 667 Notre-Dame #5, haut triplex, non chauffé, non éclairé, 695$, 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 710$, chauffé, éclairé, stat., 1er août, (819)328-6461

2 CHAMBRES, 880$, app./condo, entrée privée, 1 stat. incl., clim. Faut voir! Jeannine au 819-213-3455.

2 CHAMBRES, bas duplex, 21 rue Monette, prises lav./séc., remise, 725$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 819-427-1152.

2 CHAMBRES, béton, chauffé/éclairé, 700$, buanderie, août, 819-665-6980.

2 CHAMBRES+bureau, Lac Beauchamp, 725$, juil./août, 613-301-4766.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 4 appareils, 750$, 819-246-2264.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 710$/mois, face au parc, app. rénové, stat. Paul au **819-213-1521.**

2 CHAMBRES, chauffé et éclairé, 2 appareils, 640$, 819-962-2490.

2 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, bois franc, céramique, balcon, prises lav./séc., remise, chauffé, eau chaude, 825$, 613-667-3403.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, non-fumeur, 819-561-7371.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1, 2 ET 3 CHAMBRES
Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails
Hull
Jeannine **819 213-3455**
Aylmer
Gaston **819 213-2544**
Gatineau
Sylvie **819 360-1031**
Denise **819 246-9144**
Paul **819 213-1521**

MOT MYSTERE

MARIAGE - Un mot de 9 lettres

U	N	O	I	S	S	A	P	E	M	M	O	H	E	T
U	R	E	F	O	Y	E	R	N	I	N	O	I	N	U
A	I	B	R	E	R	B	I	L	E	T	U	A	O	A
R	N	E	S	I	R	P	E	L	L	I	F	M	C	E
E	E	A	T	G	I	O	D	I	E	N	A	A	E	S
H	B	T	C	A	L	C	O	V	E	V	M	N	S	S
X	D	S	U	L	I	T	O	R	O	E	I	T	E	U
S	U	I	I	A	C	Q	U	E	T	U	L	R	P	O
A	I	O	R	N	F	O	E	T	U	F	L	U	A	R
P	V	B	P	T	C	F	N	G	L	R	E	P	R	T
H	O	A	U	E	O	L	I	E	N	I	G	T	A	A
I	I	I	S	R	E	I	A	N	N	E	A	U	T	U
R	R	S	O	I	M	R	L	O	I	A	S	R	I	O
M	E	E	I	E	O	T	M	E	I	T	N	E	O	H
E	E	R	E	P	R	E	C	A	L	N	E	A	N	C

ACQUET
AFFINITE
ALCOVE
AMANT
ANNEAU
AUTEL
BAISER
BENIR
BOIS
BRU
CANA
CHOU
COEUR
CORAIL
COUR
CUIR
DOIGT
ENFANT
ENLACER
EPOUX
EPRISE
EROS
FAMILLE
FAUTER
FERU
FILLE
FLIRT
FOYER
GALANTERIE
HERA
HOMME
IVOIRE
LAINE
LEVIRAT
LIBRE
LIEN
LIT
LIVRET
MIEL
NANA
NOCES
NOM
PASSION
PERE
ROMEO
RUBIS
RUPTURE
SAGE
SAPHIR
SEPARATION
SOIE
TOILE
TROUSSEAU
UNION
VEUF

Solution du dernier problème : DEMEURE

4 juillet 2011 No 2755

502 LOGEMENTS À GATINEAU

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, premiers 2 mois 495$, chauffé et prises lav./séc., 695$, 613-262-1980.

★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 665$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, près St-René, 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 2 stat., 725$, 613-668-1661.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1 stat., libre, Curé Presseault, 695$,819-209-2572

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas d'animaux, 675-705, 819-595-9093.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., boul. Lorrain, 600$, 819-210-2149.

2 CHAMBRES, rue Cousineau, prises lav./séc., balcon, stat., pas d'animaux, enquête de crédit, pas chauffé, pas éclairé, 680$, 819-329-6117.

2 CHAMBRES, rue Harold, sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. 750$, 613-859-8402

2 CHAMBRES, semi-s/sol neuf, 1,600 pi car, chauffé, éclairé, Super Écran, internet, déneigement, alarme, air clim., non-fumeur, idéal couple ou femme seule calme, libre mi-juillet, 750$, 819-712-2901.

2 CHAMBRES, semi-s/sol très éclairé, libre, chauffé, éclairé, 780$. 819-669-7359

2 CHAMBRES, spacieux, rénové, bois franc, céramique, secteur recherché, meublé (tout incl.), chauffé, éclairé, câble, non-fumeur, libre, 1,700$, 819-243-3478 avant 21h.

2 CHAMBRES, s/sol, 1er sept, stat, remise, 500$, non chauffé ni éclairé, pas de chien, références. 819-663-0647.

2 CHAMBRES, style condo, grand et éclairé, libre, 1205 Notre-Dame, pas de chien, bon crédit, 710$, non chauffé, non éclairé, 819-962-2224.

2 CHAMBRES, triplex neuf, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., stat., clim., 820$,613-858-1544

3 BELLES chambres, Labrosse, 1er sept., prises lav./séc., 2e étage, triplex, pas d'animaux, aucun tapis, 2 stat., 750$, 819-643-4663.

★★★

3 CHAMBRE, 1er juil., chauffé,, éclairé, foyer gaz, balcon 10x14, près des Promenades, secteur tranquille, grande cour, pas de chien, 1,200$. 819-775-1161.

3 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séc., clim., pas tapis, pas chauffé ni éclairé. 895$. 819-743-3654.

3 CHAMBRES, 28 Mitchell, pas d'animaux, spacieux, 760$, 819-923-4845

3 CHAMBRES, 2e étage d'un duplex, bois, céramique, frais peint, accès à la cour, pas de chien, libre, 800$, sect. La Vérendrye/Main, 819-319-3383

3 CHAMBRES, 2 s/bains, 1,100$, chauffé, éclairé. Laisser message au 819-420-0548

3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, 1er juil.-août, prises lav./séc., stat., 750$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, 720$, non chauffé, non éclairé, Templeton, 819-643-4975.

3 CHAMBRES, 800$, foyer, 2 stat., secteur tranquille. Faut voir, **819-213-0407.**

3 CHAMBRES, céramique/flottant, 4 logis calme, balcon, lave-vaisselle, prises lav./séc., remise, près Maloney/Labrosse, 1 août, 780$. 613-513-4046

3 CHAMBRES, duplex, constr. neuve, 2555 St-Louis, près école Massé et des services, céramique, aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prises lav/séc., 840$. 1er août. 819-246-8468.

3 CHAMBRES, libre, 2 stat., 403 Plouffe, 775$, 819-775-1506.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 755$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, r.-de-ch. bungalow, chauffé/éclairé, pas d'animaux, non fumeurs, 950$, août, sept. 819-743-2223

3 CHAMBRES, rénové, août, 750$, Mtée Paiement, 819-246-8267

3 CHAMBRES, tout inclus, grande cour, 1,100$, 819-329-5629.

3 CHAMBRES, triplex, grand, bois flottant, chauffé, stat., 825$, 643-8316

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnières et 1 chambre, 425$ à 605$, chauffé, éclairé. Anne après 18h au 819-743-9822.

GRAND 41/2 à louer, chauffé, libre 27 juin, enquête de crédit, 819-328-2266.

REZ-DE-CH. de maison, grand, 2 chambres 1,400 pi car.,1,100 $, propriétaire au semi s/sol , 819-643-5976

502 LOGEMENTS À GATINEAU

SUPERBE app. spacieux, idéal personne tranquille, pas d'animaux, 2 chambres, avec balcon, 1 stat. ext., non chauffé, non éclairé, 625$, 161 Guay. Demandez Sylvain ou Marc, jour: 819-643-9915, soir: 819-213-9915 ou 819-213-9914.

TRÈS grand loft 1 chambre, beaucoup de fenestration, entièrement rénové, chauffé, pas éclairé, mi-juillet-1er août, 700$. 819-669-1929

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, spacieux, 650$ +, 819-328-4845

1-2 CHAMBRES, près de l'UQO, juin et juillet, chauffé, eau chaude, 2 appareils, bois franc, 819-777-9261

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1A-3 CHAMBRES, bien situé, contruc. neuve, stat., libre, 875$, Marc au 819-213-0722.

1 CHAMBRE, 1er août, 525$, buanderie, 6 logis, 819-743-4985

1 CHAMBRE, 1er août, 525$, près de tous les services, 819-360-0311.

1 CHAMBRE, 1er juil., bas duplex, chauffé, prise lav., bois franc, près Terrasses de la Chaudière, 7 Hôtel-de-Ville, 680$, idéal travailleur, 819-595-9262, soir: 819-770-4553.

1 CHAMBRE, 1er juil., bois franc, chauffé, poêle, réfrig., stat., près Galeries, 580$, 819-643-2476.

1 CHAMBRE, 1er juil., Manoir des Trembles, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., près autobus, non-fumeurs, 650$, pas d'animaux, vue sur jardin, 613-276-0258.

1 CHAMBRE, 1 juil., face joli parc, spacieux, impeccable, complètement rénové, rangement abondant, non-fumeur, 645$, 819-770-9861

1 CHAMBRE, 510$, juil. et août, pas d'appareils, non chauffé, non éclairé, centre-ville. 819-669-0024

1 CHAMBRE, 550$, St-Raymond, non chauffé; 570$, Trudeau, chauffé, éclairé, poêles, réfrig., 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 85 Amherst, 5 appareils, chauffé/éclairé, 685$, 684-1519

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 595$, 819-771-7206.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines,1 stat., 565$, remise, 1er août, 819-561-6856.

1 CHAMBRE, libre, 495$, propre, centre-ville, pas d'animaux, 819-771-6858.

HABITAT DU LAC LEAMY

46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca
2606717

1 CHAMBRE, petit loft, 1er juil., 4 appareils, 750$ chauffé, éclairé, 41 rue Brodeur, 819-561-3186

1 CHAMBRE, près de tout, 1er juin, 665$ tout incl., 819-598-1211.

1 CHAMBRE, près UQO, 4 appareils, 650$, non chauffé, non éclairé, stat., 1er août, non-fumeurs. 819-776-0736.

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, rue Dumas, 520$, propre, vérification crédit, 819-790-9076.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, semi s/sol, triplex, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., libre, 630$. 819-777-6996.

1 CHAMBRE, s/sol, non-fumeur, stat., 5 appareils, chauffé, éclairé, 500$. 819-664-6227.

1 CHAMBRE, style garçonnière, idéal 1 personne, des Trembles, maison entrée privée, petite cour, 600$ chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig. prises lav./séc. Pas de stat. 819-923-4332

1 CHAMBRE, style loft, centre-ville de Hull, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 675$, 819-962-5800.

1 CHAMBRE style studio, boul. Montclair, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., câble, 675$/mois, non-fumeur, pas d'animaux, 1er juil., 819-639-1020.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépanneur, à partir de 739$, 819-778-3266.

1 et 2 CHAMBRES, 576 boul. Cité des Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 685$, 819-778-3103.

2 BELLES chambres, balcon, stat., des Noisetiers, sept., 819-209-4227.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, buanderie, stat., pas de chien, 695$, balcon, 1er sept., 819-246-7873.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er août, Hautes-plaines, face parc Gatineau, ensoleillé, impeccable, flottant/céramique, non-fumeur, 780$, 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er août, rénové, flottant, sécuritaire, non-fumeur, calme, pas d'animaux, 695$, 819-665-1078.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 595$, prises lav./séc., 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept, 725$, prises lav./séc. ou buanderie, balcon, près Plateau, 819-230-3730.

2 CHAMBRES, 1er juil., Val Tétreau, prises lav./séc., pas d'animaux, non fumeurs, non chauffé, non éclairé, 790$ et + , **819-778-3020**.

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
625$/mois
Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.
200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613

2 CHAMBRES, 1er sept., bois et céramique, 3 min. d' Ottawa, poêle/réfrig. 800$, pas de chien. 819-776-0593

2 CHAMBRES, 2 étages, 2 appareils, prises lav./séc.,chauffé, éclairé, câble, stat., entrée privée, remise, près UQO, libre, références, 760$, 819-773-0614.

2 CHAMBRES, 575$, aucun tapis, prise lav./séc., stat., 819-772-1246.

LOGEMENTS 3 C.C., À PROXIMITÉ DU PARC LEAMY, SECTEUR HULL (GATINEAU)

3 c.c., bois franc,
prises lav. séc. **650 $ à 680 $**

Information : 819 420-0178
lorraine@opholdings.ca

2 CHAMBRES, 63 Davies, 4 appareils,stat., chauffé, 825$,819-684-1519

2 CHAMBRES, 650$, chauffé, poêle, réfrig., Trudeau, stat., 819-772-9822

2 CHAMBRES, 665$, prises lav./séc., stat. 1er sept., 819-771-5635.

2 CHAMBRES, 74 A Dollar-des-Ormeaux, 615$, à voir! 819-923-4845.

2 CHAMBRES, 80 Dollard-des-Ormeaux, 580$, duplex, 819-923-4845

2 CHAMBRES, août/sept./oct., 21 Larose, 740$ non chaufffé, non éclairé, lav./séc. incluses, 819-503-1830

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 638$, 819-770-8254.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc. août 795$, 819-770-2222.

40 rue Charles Albanel
LE BON STYLE • LE BON ENDROIT • LE BON PRIX
• Très Spacieux
• Poêle/Frigo
• Chauffé
• Stat. Inclus
• Bois Franc
• Balcon
• Transport en commun tout près
• Dépanneur

Rabais jusqu'à 300$ pour le mois (sur certains logements)
1 • 2 • 3 chambres
À partir de 630$/mois
819-777-5444

2 CHAMBRES, ch. Freeman, prises lav./séc., plancher flottant, balcon, non chauffé, non éclairé, 730$, 819-360-1565.

2 CHAMBRES, juil., non chauffé, non éclairé, balcon, 1 stat., pas d'animaux, 660$, 819-777-6326.

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, chauffé, prise lav./séc , 700$/mois, pas d'animaux, non-fumeur, 819-771-5053

2 CHAMBRES, neuf, Hautes-Plaines et boul. Taché, 950$. 819-607-0639

2 CHAMBRES, non fumeur, centre-ville, 2 niveaux, très propre, chauffé, éclairé, appareils, balcon, remise, 710$, juil./août, 819-776-5402.

2 CHAMBRES, près des Galeries, chauffé, éclairé, 819-770-1771.

2 CHAMBRES, rénové, stat., prises lav./séc., 695$, libre, 819-360-2908.

2 CHAMBRES, secteur du Plateau, 1,015$, avec cheminée électrique, 10 min. d'Ottawa, stat., 819-332-3506.

2 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, 9 de la Sablière, semi-s/sol, 790$, 1er juillet, 819-213-2719.

2 CHAMBRES, secteur La Vérendrye/Gréber, libre. Éric: 819-743-6611.

2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, 1er août, 819-771-3009,819-635-4817

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, sept., 725$, non chauffé, non éclairé, 819-743-0663.

2 CHAMBRES, St-Joseph, St-Raymond et centre-ville, pas chauffé, pas éclairé, 650$, 613-220-0889.

2 CHAMBRES, triplex, non chauffé, non éclairé, 850$, 819-210-5000.

2X2 CHAMBRES, 14 Georges-Bilodeau, Mont-Bleu, libre, 650-685, stat., non chauffés, non éclairés, pas d'animaux, 819-665-4253.

3 CHAMBRES, 1er sept., non chauffé, non éclairé,près del'hôpital,725$/mois. 819-595-0902 ou 819-635-4817.

3 CHAMBRES, 2 pas de la Place du Portage, 15 min. à pied d'Ottawa, 800$, pas chauffé ni éclairé, 2 stat, cour privée et cloturée, 1er juil., 819-665-2345

3 CHAMBRES, chauffé, près UQO, 810$, libre, 819-777-6252.

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc, 895$, 1er août, 819-771-5635

3 CHAMBRES, condo, 1,300 pi car., Plateau, décor moderne, céramique, bois flottant, prises lav./séc., belle cour, remise, 985$, 613-667-3403.

3 CHAMBRES, Le Plateau, style condo, spacieux, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 975$, 613-255-2836.

3 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 875$, entrées avant et arrière privées, rendez-vous seulement, 1er août, 613-233-3719, soir:613-523-8802

3 CHAMBRES, triplex, Mont-Bleu, prises lav./séc., rénové, bois franc, 819-770-8999.

3 CHAMBRES, triplex, neuf, Le Plateau, 920$/mois, foyer, 2 stat., remise, balcon, **613-685-3143.**

4 CHAMBRES, 146 Riel, 15 juil., 2 s/bain, garage, 2 stat., chauffé, éclairé, câble, internet, poêle, réfrig., lave-vaisselle, 1,325$, 819-595-0221, 819-329-0546

BONI de déménagement! 1 et 2 CHAMBRES ou studio, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 625$, 819-777-7410.

BONI de déménagement! 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité des Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., stat., près du Parc de la Gatineau, à partir de 785$, 819-771-4299.

CENTRE-VILLE, superbe logis 200 pi car., près d'Ottawa, 819-329-1556.

CONDO luxueux, 2 chambres, 2 s/bains, garage,1,450$, 819-775-6996

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 MOIS GRATUIT - 2 chambres, duplex, plancher flottant et céramique, très beau, possibilité d'achat, libre, 800$, Marc au 819-213-0722.

2 CHAMBRES, 625$, non chauffé non éclairé, prises lav./séc., 819-772-0234

2 CHAMBRES, const. récente, air clim., 775$, idéal pour retraités, 2e étage, libre 1er août, 819-921-0236.

2 CHAMBRES, libre, maison en rangée, remise, 620$, 819-986-2600.

2 CHAMBRES, logement neuf, situé au 1er étage, non chauffé, non éclairé, bain thérapeutique, 1 stat., possibilité de 2, 850$, 1er juil., 819-360-0078.

2 CHAMBRES, neuf, insonorisation + confort supérieurs, 900$. Clim. en sus, rue Churchill, août, 613-816-4150

2 CHAMBRES, spacieux et luxueux, centre-ville, 1er août, stat., 700$, idéal adultes matures, 819-986-2573.

3 CHAMBRES, 700$/mois, libre 1er juil. 613-986-7847.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, 540$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046.

2 CHAMBRES, Angers, semi-s/sol dans duplex, rénové, pas animaux, 675$/mois, 819-665-3254

2 CHAMBRES, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, flottant/céramique, 620$, 1er juil., 819-281-2556.

2 ET 1 chambres, condo de luxe 2011, cuisine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 550$, 819-962-5031

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, non-fumeur, prises lav./séc., tranquille, entrée privée, terrain boisé, libre, 685$, 819-457-1385.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, accès Lac MacGlashan, St-Pierre Wakefield, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas de chien, 725$/mois, 819-457-4891.

2 CHAMBRES, grand terrain et stat., demi-s/sol, pas tapis, 819-743-6390.

514 LOGEMENTS

1 CHAMBRE, libre, secteur Luskville, pas d'animaux, 525$, (819)778-2322, 819-775-5444

CHELSEA, 1er août, 1 chambre, spacieux, 819-827-1095, 819-360-3113.

MASHAM, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, 500$, libre, 819-456-2785.

THURSO, 1 chambre, libre, 560$, luxueux, idéal personne seule, couple ou retraité(e)s, non chauffé, non éclairé, 613-299-2156.

516 LOGEMENTS EN ONTARIO

VANIER, juil., 2 chambres, plancher flottant, 800$, chauffé, 613-745-6507

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, meublé, Plateau, air clim., semi s/sol, entrée privée, satellite, 1er juil., 950$, 819-772-9267.

2 CHAMBRES, tout compris, literie, vaisselle, idéal pour gens d'affaires ou stagiaire, stat. 819-246-3018.

GATINEAU, tout près boul. Aéroport, s/sol, tout inclus, 525$. 819-665-8472.

HULL, 2½, chauffé, éclairé, non-fumeur, 819-664-0582, 819-776-4514.

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1,200 PI CAR, bois, franc, céramique, grand condo, 2 chambres en bordure d'Aylmer, secteur familial, 1,025$, 819-923-5112, 819-743-7331.

1 CHAMBRE, Hull, face au parc Jacques-Cartier, libre, 819-743-1671. www.groupedurandmanagement.com,

1er JUIL., Gatineau, 3 min. de l'hôpital, 2 chambres, aucun tapis, stat. couvert, cabanon ext.,910$,819-360-5076

2 CHAMBRES + espace de bureau, magnifique vue sur la rivière, clim., certains appareils inclus et autres, pas de tapis, 2 stat. ext., possibilité de garage int., pas chauffé ni éclairé, 1,050$, 1er août, 819-669-9514.

893 DE L'OASIS #2, à 2 pas de l'hôpital de Gatineau, très grandes pièces, 1,500 pi car., 2 chambres, grand balcon en coin, libre 1er juillet, 1,150$. Fernande Sirois, 819-246-1000

AYLMER, 2 chambres, condo, neuf, 1,200 pi car., date d'occupation à discuter, 900$, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

AYLMER, 2 chambres, poêle, réfrig., lave-vaisselle, clim., stat. int., chauffé, éclairé, 950$, 1er août, 613-850-0797.

CONDO neuf avec vue spectaculaire sur la rivière. Secteur de choix, 7 minutes du parlement, 819-246-4663

CONDO neuf, Aylmer, 2 chambres, 1er juillet, 995$. 613-487-9857

CONDO neuf sur le Plateau, Des Grives, 1 chambre, 700$ ou 2 chambres, 1,050$, le mois de MAI est GRATUIT, tél. Yvan Veilleux: 819-682-4663.

CONDO rénové, 5 appreils, non chauffé ni éclairé, 2 chambres, 2 s/bain, foyer, stat. int. chauffé, face aux Promenades, vérification crédit Appro Bail. Bail de 2 ans possible. 900$. Kim: 819-772-9672.

HULL, 2 chambres, face parc Jacques Cartier, 5 appareils, clim., non chauffé, non éclairé, stat. int., 1er août, 1,100$, 819-568-4240.

HULL, condos luxueux, avec garage, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, 1,040$, 1er août, 819-213-2719.

HULL, Port de Plaisance, sur parc Jacques-Cartier, 2 chambres, 2 s/bains, grande remise, 2 stat. (1 int./1 ext.), 5 appareils, non chauffé, non éclairé, 1,750$/mois, 1er aout, 613-851-1320

HULL, près du Cégep, 1 chambre, sous-louer, 580$, 819-778-1666.

522 GARÇONNIÈRES

2-½, S/SOL, non-fumeur, pas d'animaux, libre, idéal 1 personne 30 ans et +, 425$, Gatineau, 819-246-2387.

CÔTE D'Azur, Gatineau, tout incl., non-fumeur(se), libre, 525$, 819-561-5055.

GARÇONNIÈRE, 790 Maloney E., 2 stat., chauffée, éclairée, lav./séc., poêle, réfrig., 525$. 819-669-7007.

GATINEAU, 1er juil.-août, 525$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, 819-743-4985.

GATINEAU, meublée, non-fumeur, câble, 395$, tout incl. 819-243-5755

HULL, 1er juil., près Galeries 819-770-1771

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, grande, 485$ ou 430$, entrée privée, stat., libre, 819-771-0160.

MASHAM, chauffée, éclairée, meublée, stat., 435$, 819-456-1777 ou 819-456-4841

MEUBLÉE, chauffée/éclairée,près des Promenades, 480$, 819-243-5003.

PETIT 1 chambre, 525$, libre fin juil, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, Gatineau. 613-894-0160

PRÈS du Plateau, chauffée, éclairée, câble, Internet, idéal étudiant(e), 500$, libre, 819-962-6539 après 18h

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898.

100% grande chambre, non meublée, maison neuve, Gatineau, Cannes/La Vérendrye, tout incl., 819-213-4501.

10 CLÉRICY, 300$ tout incl., stat. tranquille, idéal travailleur, 819-246-7023

1-1/2 BORD DE L'EAU. Spacieuse, privée, meublée, câble, calme, propre, sécuritaire, près Gréber, 420$, idéal travailleurs +références, 819-246-0850

146 BERRI, grande chambre, tout inclus, 495-395. 1-877-934-4354.

524 CHAMBRES

1 CHAMBRE, 440$, salon, cuisine, cable, lav., stat,chauffé éclairé internet près des promenades, 819-209-7537.

1 CHAMBRE, calme et respectueux, 425$ tout incl., lav./séc. **819-246-8166.**

1 CHAMBRE, Pont Champlain, cuisine, Internet. 450$. 819-918-5476 milonga100@gmail.com

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 330$. 819-360-2241

1er CHOIX, secteur Du Barry, 395$, 819-712-1304, 819-665-8630.

30 ANS + de préférence, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

425$, CHAMBRE + salon, près des Promenades, tout incl., 819-246-5673.

74 ET 119 KENT, tout incl., libre, à partir de 400$, 819-328-6699.

AYLMER, h. recherche colocataire, idéal femme, ménagère au besoin, 1er mois gratuit. Après 13h: 819-684-1944.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) 613-317-0317 ou 613-222-7325

BOISÉ, calme, maison neuve, meublée, s/bain privée, tout inclus, idéal travailleur, Cantley, 375$, 819-827-7719.

CHAMBRE, 300$, s/bain privée, 819-328-4131

CHAMBRE à louer, sur le bord du Lac Blue-Sae, (819)463-3663

CHAMBRE à louer, sur le bord du Lac Blue-Sea, 819-463-3663.

ENTRÉE PRIVÉE

GATINEAU, près du Costco, spacieux, tout inclus, 395$. Cell: (613)698-8886

GATINEAU, câble, accès poêle, réfrig., lav./séc., stat., **non-fumeur(se)**, 400$, près de La Gappe, 819-243-0412.

GATINEAU, grande chambre à louer, 1er août, 819-246-7498

GATINEAU, haut de Main, 400$, accès a tout, non-fumeur,819-210-7903.

HULL, 1 chambre, tranquille, propre, 320$, 1er juil., 819-271-9712.

HULL, calme, câble, Internet, tél., stat., meublé, 400$ tout incl., 613-853-5939.

HULL, chambre meublée, non-fumeur, idéal travailleur(se), près du CHVO. 819-770-5790.

HULL, chauffée, éclairée, appareils, non-fumeur, pas d'animaux, 300$/mois, 613-262-7608.

HULL, près autobus, 365$ tout incl., internet, références. 819-772-9094

HULL, rue Thérien, près Cité-des-Jeunes, chambre meublée, éclairée, chauffé et/ou climatisée, idéal homme sobre et tranquille, non fumeur, 400$, 819-775-1808.

MAISON à partager près de Labrosse, 3 chambres de 350 à 400$, non-fumeur, tout compris, (819)771-4985

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632 ou 819-743-7724. Et secteur Aylmer, logé, nourrit, possibilité de croissance personnelle, 750$ 819-332-4136.

TEMPLETON, chambre à louer, 350$ tout inclus, stat. 819-669-9381.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

MANOIR STE-MARIE, 819-663-5736
Profitez du spécial du mois!

RÉSIDENCE privée, certifiée pour personnes âgées autonomes, repas, services, câble incl., 819-427-5811.

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur pour personne âgée autonome, occupation simple ou double, repas et service incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

0 DÉPÔT, 795$/mois. Gatineau. Devenez propriétaire, maison 3 chambres, urgent, doit vendre, 819-329-2298.

272 GARNIER, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, option d'achat, 1er août, 850$, 819-643-3415.

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale 5 appareils, clim. centrale, 1,300$, pas chauffé ni éclairé, 819-595-0454

AYLMER, maison de ville rénovée, bois franc, près écoles, 5 appareils, libre 1er août, non-fumeur, pas d'animaux, 1,150$/mois, 819-682-9863.

BUCKINGHAM, 3 chambres, semi-dét., clôturée, 2 stats., libre 1er août, pas de chien, enquête crédit, 1,050$/mois, 819-661-6524.

GATINEAU/HULL, maison louer, 3 4 chambres, meublée et non-meublée, disponible1er juil. www.groupedurandmanagement.com, Pierre 819-663-4498

GATINEAU, maison jardin, unité de coin, s/sol aménagé, 2 étages, 3 chambres, 960$, non chauffé, non éclairé, libre juil., août et sept., 819-568-8815.

HULL, boul. Moussette, 3 chambres, garage, non chauffé, non éclairé, juil./août, 1,150$, 819-319-4823.

L'ANGE-Gardien, neuve, 1er sept., 6 chambres, 4 s/bains, piscine, + 1 acre, garage double, 1,800$, 819-665-5933.

MANIWAKI (secteur Deleage), campagne, 2 chambres, 550$, non chauffée, non éclairée, 819-441-5285.

530 MAISONS À Llouer

MASSON, 2 chambres, 715$, non chauffée, non éclairée, 819-663-1259.

MASSON-Angers, 1er sept., semi-dét. neuf, 2 étages, 3 chambres+s/sol, bois franc, céramique, douche en céramique, remise, 1,275$, 819-281-8383.

PLATEAU
Maison-jardin, 3 chambres, bois franc, céramique, garage, 1,345$, 819-923-5112 ou 829-443-7331.

SEMI-dét. 2 étages, 3 chambres, secteur Le Plateau. Très spacieux, 1,350 pi car. Grande cour clôturée. Accès remise. Pas d'animaux. Non chauffé, non éclairé. 1,350$/mois. Possession 1er juil. Inf.: 819-210-0102 / 819-328-5208.

SUPERBE semi-dét., 1,300 pi car, bois franc, céramique complet, 819-923-5112.

534 CHALETS À LOUER

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627. http://pages.videotron.com/vanierg/

À LOUER, bord de lac, chalets 1 ou 2 chambres, 819-664-6698 www.domainedenis.ca

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

À VAL-DES-BOIS, tout équipé, douche, foyer, BBQ, plage de sable, 4 à 7 personnes, 800$/sem., 450-822-2481.

BLEU SEA, Lac Profond, tout équipé, 2 chambres, 819-463-2524.

BOUCHETTE, libre du 24 juin au 15 sept., quai, plage, 819-777-4215.

BOWMAN 2 chalets à louer, accès sur le lac Escalier et la rivière du Lièvre: pédalo, canot, bateau, 819-454-2608.

BOWMAN, lac Escalier, 2 chambres, chaloupe et moteur, 600$/sem. 45 min. de Gatineau, 819-454-2993.

CHALET à louer et à vendre, 1 chambre, meublé, 50 acres, saison: 1,700$, ou 80,000$, 819-456-3063.

CHALET au lac Patterson, 90 min. d'Ottawa, tout équipé, canot, chaloupe, satellite, pêche, plage, 625$/sem. du sam. au sam. 613-241-8336.

DOMAINE LAC DES PLAGES
2 à 4 chambres, à la semaine, magnifique plage, site familial. 514-636-6490

GRACEFIELD, pourquoi voyager? 3 chambres, bord de l'eau, pour 2 familles, 500$ tout inclus, 819-463-1281.

LAC 31 Milles, chalet 4 saisons, non-fumeurs, 2 chambres, tout équipé, accès direct au lac, 800$/sem/4 personnes. Tél.: 418-208-9960 ou courriel: chaletbaiedavis@hotmail.ca

LAC Blue Sea à 1 km de Messines et de la piste cyclable, belle plage, juil. 2 chambres, disponible, 819-465-2506.

LAC Désormeaux, 2 chambres, 4 saisons, 819-827-8590, 819-463-3158.

LAC des Sables, chalet et roulotte, neufs et luxueux, plage sablonneuse, à la semaine et fin de semaine. Pour inf.: 819-767-3030

LAC-DU-CERF, chalets sur le bord du lac, pêche, baignade, chaloupe, proximité piste vtt. www.malloon.ca (819)597-2896

NOTRE-Dame-du-Laus, bord lac Campion, plage, pêche, 819-767-2552

ROULOTTE à louer, http://beautifulstayleslielake.webs.com 819-453-2069.

VAL-DES-MONTS, Lac Mcgregor, Lac Twin, à la semaine, 819-671-2477.

536 VILLÉGIATURE

FLORIDE, appartements, condos, studios, maisons mobiles, 1,2,3 chambres, sem./mois, bon prix pour saison hiver. 954-367-7556 ou 754-204-1308.

542 À PARTAGER

3 CHAMBRES à partager avec 2 colocs, tout inclus, 5 appareils, tél., câble et stat., prix à discuter, 819-568-1498

APP. neuf, tout incl., près Promenades, autobus à la porte, 819-918-6140

À VOIR! s/sol rénové, meublé, chauffé, éclairé, câble, stat., idéal personne seule, 540$. 819-639-1303 (message)

BORD de l'eau, environs de Wakefield, idéal pour retraités, + voilier et canot, prix à discuter, 819-456-4500.

HULL, logé et nourrit en tout temps, en échange de garde, pas de salaire, 2 soirs et 1 fin de sem. sur 2, 819-777-9643, soir: 819-427-9624.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

1er JUIL., 1 et 2 chambres, neuf, 4 min. sortie St-Louis, bord de l'eau, Gatineau, aucun tapis, cabanon ext., 819-360-5076.

25,000$ DE RABAIS sur les condos, 2 et 3 chambres, 819-776-4663

819-776-4663
BRIGIL.COM

CONDO 1 chambre, 12,500$ de rabais, 819-776-4663.

CONDO neuf, 1,100 pi car., Aylmer (Construction Brigil), 2 chambres, unité de coin, rez-de-ch., possession immédiate, 179,500$. Jour: 819-213-3125, soir: 819-671-8307.

Condo neuf à vendre, 2 chambres, secteur du Plateau, 819-776-4663.

HULL, Blackburn, 295 St-Joseph, 8e étage, coin, vue Parlement, rénové de luxe, 2 chambres, s/manger, stat. int., piscine, libre, 199,900$, 819-773-0077.

HULL (Mont-Bleu), condo avec terrasse, 2 chambres. 819-771-5484

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

MONT-Bleu, Terrasse Chavoin, 1 chambre, rénové, libre, 819-771-7294.

● TRÈS beau condo impeccable de 1,750 pi , 3 chambres + loft, panoramique,167,900$ nég. Possession immédiate. Touraine, Gatineau. M. Bouvier, avantage immobilier, 819-568-5141

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 DÉPÔT, 795$/mois. Gatineau. Devenez propriétaire, maison 3 chambres, urgent, doit vendre, 819-329-2298.

149.900$, ATTACHÉ de 1,100 pi car., 3 chambres, 8 pièces, clôturé, balcon, rénové 100% en 2008, 819-243-9364.

25,000$ DE RABAIS sur nos semi-dét., maison jardins, unifam. et condo 2 et 3 chambres, 819-776-4663

40 MIN de Hull, 232,500$, nég., 819-775-8544, duproprio.com/267234.

819-772-4663
BRIGIL.COM

BATISSES, roulotte de 30 pi., gazebo 12 pi x 12pi., piscine, le tout sur 2 terrains, 819-665-0134.

BUNGALOW, 3 chambres, 2 s/bains, 36 x 68, terrain 2,800 pi car., excellente vue sur la rivière des Outaouais, entre Masson et Thurso, 247,000$ nég., TERRAIN à vendre, chemin des Amares, Ange-gardien, 2 min. de la rivière de la Lièvre, accès à la rivière, 4,900 pi car., 5 min. du centre-ville de Buckingham, (819)281-8897

CHELSEA, luxueuse résidence à louer ou à vendre, à 12 min. du centre-ville d'Ottawa, 3 chambres, 3 s/bains, 514-827-8657.

ÉPARGNEZ sur nos maisons en inventaire, visitez brigil.com ou contactez-nous au 819-776-4663.

ÉPARGNEZ sur nos maisons en inventaire, visitez brigil.com ou contactez-nous au 819-776-4663.

GATINEAU,18 rue Pigalle, secteur Touraine, clé en main, 900 pi car., possession immédiate, tout repeint, toiture, fournaise, gouttières neuves, cusine et s/bain rénovées, 189,900$, 819-918-2020 ou 819-503-3322.

GATINEAU - unifam., 2+1 chambres, constr. récente, beaucoup d'extra; 651 rue Davidson Ouest, 249,900$ et 83 rue Fougère, 229,900$.
Pour info ou visite: Robert Loyer courtier immobilier, 819-246-1212.

HULL, 8 rue Doucet, clé en main, duproprio.com/260471, 819-770-4648.

MAISON en rangée, disponible dans le Parc de la Gatineau, 25,000$ de rabais, 613-797-1664

NOUVELLE phase, semi détaché maison-jardin, réservez rapidement! 819-772-4663

PARC Vanier, nouveau projet résidentiel, lieu exceptionnel, faites vite! 819-669-4663.

SECTEUR, dans le Plateau, unifamiliale, semi et condo, 819-772-4663.

SEMI-détaché avec très grande cuisine, super luxueux, disponible à Hull et Aylmer, 25,000$ de rabais pour un temp limité, 819-776-4663

SOYEZ les premiers à réserver votre terrain dans la nouvelle phase, secteur du Plateau, 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

SAINT-SIXTE, petit paradis à 40 min. d'Ottawa, 150 pi de frontage sur lac, financement disponible, 819-664-0351.

560 MAISONS MOBILES

A VOIR, GATINEAU, superbe propriété, bord de l'eau,125,000$, Alliance courtier, 819-773-1445.

564 CHALETS À VENDRE

2 ACRES avec accès et vue paranomique, privé, Lac Pemichangan, face à l'Ouest, 175,000$, 819-463-4199.

CHALET 4 saisons, Lac de L'Argile, Val-des-Bois, vue magnifique, bord de l'eau, prix réduit de 25,000$, maintenant 225,000$. Portes ouvertes, 25 juin de 13h à 15h, Vicky Remax Vision 613-897-7221.

PETITE-Nation, 4 saisons, 650 pi car, 1 acre, accès notarié au lac sans moteur, 80,000$, 819-617-0962.

PRESTIGIEUX Lac 31 Milles, chalet bois rond, 170' sur le lac, "boathouse" double, 185,000$ nég, 613-850-0957.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 LOGIS jumelés, construction 2011, qualité supérieure (béton), logement de luxe, tous loués, 34,020$, jeancyr.ca (via capital), 819-665-2301.

DUPLEX neuf, Novoclimat, centre-ville, à 1,000 pi de la 50, terrain 4,800 pi car., ristourne de 5,000$ de Hydro-Québec, 329,000$, taxes et notaire inclus. 819-360-5076.

TRIPLEX À VENDRE 389,000$. RÉNOVÉ.
LOYER: 29,400$. 819-770-3818.

574 TERRAINS

1 ACRE, beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **819-503-7900, 819-663-5104.**

1 ACRE, eau et électricité, bord de l'eau, plat, 819-441-1308

1 ACRE ou plus, boisé, bord ou accès au lac, 17,000$ à 45,000$, vue, 15 min. de Buckingham, 819-923-7757.

3 TERRAINS disponibles, pour contruire des unifam., 45X120, rue de la Forteresse, 79,900$, aussi bungalow 199,900$ 819-775-2275.

BORD DE L'EAU, Lac Des Sables, Notre-Dame-du-Laus, 819-623-2321.

BORD de l'eau, prestigieux terrain, Lac du Cerf, 819-440-9543 ou visitez www.lacducerf.com

ENTRE Lac 31 milles & Pemichangan, 5 lots, boisé, de 7,500$ à 195,000$, plage, couché de soleil, beaucoup d'extra, 819-463-4199.

GRACEFIELD, 55 acres, boisées, près Grand Lac Bitobi, non zoné agricole, idéal chalet, chasse. 819-463-2452.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, boisés, avec accès ou sur La Lièvre, financement disponible, 819-771-0944.

PRÈS du Lac St-Pierre, terrain plat de 2 acres à être subdivisé, sur ch. de la Promenade, 819-827-3279

RIVIÈRE des Outaouais, terrain 3/4 acre, services municipaux, 30 min. Gatineau, 109,900$, 819-661-0745

SAINT-SIXTE, nouveau développement "La vie au lac", Mtée Robinson, terrains riverains, terrains d'un acre et+, accès lac, 35 min. de Gatineau, financement disponible, 819-664-0351.

TERRAINS bord de l'eau, Notre-Dame-de-Pontmain, à partir de 1$ le pi car. Pour inf.: 819-597-2617.

NOUVELLE ANNONCE!

VAL-DES-MONTS, 3 acres, vue panoramique sur le lac St-Pierre, 25,000$, 819-457-4877.

601 BUREAUX À LOUER

31 BOUL. St-Joseph, près de Taché à Hull pour 1er août. $415, chauffé, éclairé et Internet inclus. Centre d'affaires Barbuzz. 819-921-4312.

750 pi à 1,250 pi, 672 boul. St-Joseph, 819-743-0663.

BUREAU neuf à partir de 900$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

GATINEAU, 111 boul. de l'Hôpital, secteur recherché, 790 pi car, tout incl., occupation immédiate. Jean Fortin au 1-800-465-3809.

GATINEAU, 211 boul. Maloney Ouest, 819-773-0637.

HULL, près du McDonald, 290 pi car., à l'étage, 525$/mois, tout incl., rénové, libre, 819-771-6266.

LIBRE, 620 pi car., 780 pi car., 1,400 pi car., boul. St-Joseph, tout inclus, près du casino, beaucoup de stat., 819-771-6266.

604 LOCAUX

1,050 PI CAR., rez-de-ch. libre, tout incl., 4 pièces, 26 boul. St-Raymond, voisin du McDonald. 819-771-6266.

3,000 ET 1,400 pi car, au 1736 Maloney Est, 819-775-6101 ou 663-5297.

900 PI CAR, face aux Galeries de Hull, moderne, 900$, libre, 819-773-0077.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

GATINEAU, beau local commercial, 600 pi car., occupation immédiate. 819-246-5871.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 768, boul. St-Joseph, coin Mutchmore 4 800 p.c.
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 1 450 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (coin de l'hôpital) (1 035 p.c. et 1 300 p.c.)

Info.: Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
www.immeublesheafey.com

604 LOCAUX

GATINEAU - HULL - AYLMER
Plusieurs locaux pour bureaux, entrepôts, commerce au détail, manufacture et industriel. Parc industriel, artères principaux et centre-commerciaux. Grandeurs selon vos besoins.
Pour info, Robert Loyer, courtier immobilier, 819-246-1212.

GATINEAU, voisin de Greg Landry, 1600 pi car., bon achalandage, stat. Alain Landry: 819-663-2455.

510, boulevard Maloney, (Gatineau) local commercial. 690 p.c., rez-de-chaussée, 2 900 p.c., à l'étage, 2 350 p.c. rez-de-chaussée.

Prix selon vos besoins.
18.50$ p.c. F.C.inclus
Informez-vous : 819 669-3366
2603325

HULL, centre-ville, 8,000 pi car, plafonds 24' libre, 4,500$,819-770-1788

LOCAUX 850 pi car., 1,200$ tout inclus (plus taxes), 950 pi car., 1,300$, 675 St-Joseph, 819-770-6355.

PARC industriel, bd St-René E.,1,000 pi car. ou +, à vendre, avec une porte de garage chacune. Inf.:819-243-6364, poste 221.

RUE Eddy, 1er juillet, 650$, non chauffé, non éclairé, 370 pi car., 819-771-8521.

606 ENTREPÔTS À LOUER

1,600 Pl CAR, 24 de Bécancour, Gatineau, 1,100$, porte de garage 14x12, 819-643-5299.

3,600 Pl CAR., plafond 10 pi, région Chelsea/Wakefield, 819-459-1877.

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE, 12X32 et 24X32, portes garage, près du Plateau 819-682-6189. domatech@videotron.ca

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ESPACE commercial pour entrepreneur ou entreposage, 1,750 pi car., libre, à louer à Gatineau. 819-213-1773.

GATINEAU, 93 Maurice Beaudoin, entreposage ext. pour motorisés, roulottes, bateaux, remorques, etc. à partir de 25$, 819-773-0637.

GATINEAU, 93 Maurice Beaudoin, entrepôt avec porte de garage pour contracteur ou autre, 819-773-0637.

HULL,146 Berri, 10x20, 450$, 20x30, 900$, 1-877-934-4354.

HULL, garage, 180$/mois, 11 1/2 x 20, . Près de St-Raymond. 819-772-9822.

612 COMMERCES À VENDRE

DOIT VENDRE, maladie, mini tim, 13,500$, réduit, remorque toute équipée, festivals, 819-771-7006

PIZZÉRIA ET DÉPANNEUR, bon chiffre d'affaires, à Gatineau. Mohamed: 613-263-3313 (jour)

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

HULL, St-Raymond, 245,900$, 850pi², entrepôt, 570pi², stat., 819-772-9822.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

INVESTISSEMENT limité, auto à l'eau 100%, www.hydrogenial.com

L'UNION fait la force. Recherche partenaire pour secteur de la construction, solvable financièrement, sérieux, prêt à relever des défis. Je suis détenteur licence RBQ générale, 819-664-1127.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1997 CADILLAC, 4 portes, bon état, très propre, 1,500$, 613-851-9353.

2000 CAVALIER LS,148,000 km, certifiée, automat. 2,800$, 819-923-7730.

2000 NISSAN Maxima, 5 vit., 180,000 km, propre, excellent état, vaut 3,000$ et +, 1,800$, 819-776-5402.

2003 MAZDA MPV, 131,000 km, clim., vendue tel quel,3,400$, 819-561-9845

2004 CAVALIER, automat., clim., propre, 8 pneus, 2,500$, 819-643-0222.

LIQUIDATION de la Fête du Canada
Visitez notre site : **denisauto.ca**
414 boul. Maloney Ouest
1992 Ford Van, 332,000km, 1,995$
2001 Corolla, 181,483km, 2,995$
2002 Grand Am, 137,575km, 1,995$
2002 Gr. Caravan,173,076km, 3,695$
2003 Cavalier 5 vit.120,134km, 2,850$
2003 Altima, 192,000km, 3,995$
2003 Rendez-vous,156,935km 2,995$
2004 Saturn Ion, 146,254km, 1,995$
2004 DodgeSX2.0 121,030km, 2,995$
2004 Eclipse, 5 vit.158,836km, 3,995$
2004 Intrepid,187,073km, 2,995$
819-643-5262

702 AUTOS DE PRESTIGE, DE COLLECTION

1964 COMET, peinture originale, parfait état, 10,000$, 819-986-8970.

704 AUTOMOBILES

2005 CAVALIER Z22, 66,000 km, automat, à voir, 4,200$, 819-962-3257.

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

2008 RIO, 40,000 km, manuelle, 8 pneus hiver/été, 6,500$. 819-281-1889

704 AUTOMOBILES

2008 SEBRING, noire, décapotable, 6 cyl., garantie, 14,000$, 819-986-8970.

LeDroitSurMonOrdi.ca

2010 MAZDA 3 sport GX, 5 vit. "tip tronic", 18,000 km,16,000$, 819-208-4249

704 AUTOMOBILES

PROBLÈME DE CRÉDIT ?
FAILLITE ? DIVORCE ? REFUS DE CRÉDIT ?
CHEZ MÉGA AUTOMOBILE VOTRE EMPLOI EST VOTRE CRÉDIT !
OBTENEZ UN FINANCEMENT AUTOMOBILE DE DEUXIÈME CHANCE ET ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT !
Plus de 5 000 000$
Financement disponible immédiatement.
MÉGA AUTOMOBILE.com
www.megaautomobile.com
1261, BOUL. ST. JOSEPH, GATINEAU 819.770.2277
OUVERT 8 JOURS PAR SEMAINE
Certaines conditions s'appliquent. Voir un représentant pour les détails.

704 AUTOMOBILES

mazda
ÉLITE GATINEAU
CENTRE MAZDA
VÉHICULES D'OCCASION

MAZDA 3 GT SPORT 2006
Tout équipé, toit ouvrant, auto., Stock (E1389), 90 429 km
12 950$* ou 132$† aux 2 sem.

MAZDA 5 GS 2007
Tout équipé, climatiseur, CD Stock (E1490), 99 864 km
10 850$* ou 95$† aux 2 sem.

MAZDA 6 GS 2007
Climatiseur, CD, Groupe elect., auto, E1466US 48 906 km
14 850$* ou 152$† aux 2 sem.

†Paiements aux deux semaines avec taxes incluses. *Taxes en sus. Voir Élite pour détails.
1205, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST
ELITEMAZDA.CA • 819.568.6000

SUBARU IMPREZA 2.5I 2010

Automatique, toit ouvrant, 23 735 km
#H10989
Seulement 23 373$

SUBARU IMPREZA SPORT 2008

automatique, tout équipée, 78 802 km
#W83520
Seulement 17 998$

SUBARU IMPREZA 2.5I 2011

automatique, 11 379km
Retour de location journalière
#H11359
Seulement 22 723$

SUBARU IMPREZA 2.5I 2011

automatique, 14 904km
Retour de location journalière
#H11649
Seulement 22 223$

SUBARU FORESTER X 2007

Automatique, tout équipé 76 674 km
#W70046A
Seulement 17 498$

SUBARU FORESTER X 2008

automatique, bien équipée
#W84722
Seulement 17 998$

Huguette Koller

OTTO'S SUBARU
Au service de la communauté outaouaise depuis 1982
225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813
Les prix sont taxes en sus, voir Otto's Subaru pour tous les détails. Photos à titre indicatif.

704 AUTOMOBILES

704 AUTOMOBILES

www.automobileprincipale.com www.automobileprincipale.com
AUTOMOBILE PRINCIPALE
1895, St-Louis, Gatineau, Québec
AUTO
819 568-2886
Le centre de 2e chance en crédit automobile

NOUS NE SOMMES PAS UNE BANQUE ! NOUS SOMMES LA SOLUTION !

2004 Mazda 6
38,99$
par semaine
tout inclus

$ PLUS DE 5 MILLIONS $
À PRÊTER
Sur approbation

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvés.
2004 Toyota RV4, 4X4, 8,999$
2005 Dodge Ram SLT, 4X4, 12,999$
2005 F150 FX4, 4X4, 14,495$
2006 Ford Focus, 6,995$.
2007 Chevrolet Cobalt LS, 8,999$
2005 Chevrolet Equinox 4x4, 8,999$
2005 Chevrolet Malibu, 6,999$
2006 Dodge Caravan, 7,999$,
2007 Pontiac G5, 8,495$
2005 Chevrolet Silverado 4x4, 11,495$
Soyezapprouve.ca
Téléphonez, vous êtes approuvés.
À partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

AUTO-SALES-SHOP
SPÉCIAL VÉHICULES!
Véhicules de toutes marques en vente à très bas prix maintenant, 250$ à 75,000$, offerts avec un service remarquable, professionel et différent. Un très large inventaire est disponible. Financement 1ères et 2e chance accepté & nouveau service de financement maison, dépôt requis d'approximativement 30% de la valeur du véhicule. Aucune enquête de crédit requise pour cette option.
Contactez auto-sales-shop@live.com
Téléphone: 819-664-8656.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, YARIS ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto (819)**568-5433.**

706 FOURGONNETTES

2002 HONDA Odyssey, 4,900$, 819-246-7197.

2004 FORD FreeStar, sport, 155,300 km, bon état, 3,499$, 819-205-0863.

708 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES

1992 FORD F150, 245,000 km., 6,500$, 819-205-1201.

2003 DODGE ram3 500, roues doubles, diesel, 2 x 4, 139 000 km, parfait état, 17 500$, 819-568-2379.

2007 MAZDA B3000, 5 vit., **certifié**, 79,000 km, 9,900$, 819-243-0984.

710 CAMIONS ET VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2005 F150 Super Cab, 4X4, boîte 8 pi, 130,000 km, 12,000$. 819-743-3946

2009 F-350, Harley-Davidson, Diesel, 12,000 km, 49,999$, (819)503-6621

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

0.00$ à 5,000$, achetons et vendons, autos+camions usagés, accidentés ou non, remorquage gratuit,819-568-4116

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

NOUS achetons de vieilles voitures pour ferraille. Appelez Monsieur Bazou : 819-743-9891.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

VENTE de pneus été et hiver usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

718 MOTOCYCLETTES

2004 SCOOTER Aprilia, modèle Atlantic 200, 14,000 km, rouge éclatant, coffre, toile, comme neuf! 1,975$. 819-664-1484 ou 819-827-1129.

2007 HARLEY Davidson FLHTC, 18,000$, 819-455-2730,819-664-5473

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

11,900$ NÉG.! À Bowman (Val-des-Bois), Camping Paris, 1995 Mallard 29 pieds + rallonge 10x20 (couche 12) finie en acrylique avec 6 fenêtres coulissantes, toiture complète abritant la roulotte, grand terrain avec remise et arbres matures, sans voisins immédiats, inclus: gros réfrig., sofa-lit, futon, télé, lecteur DVD, clim., micro-ondes. 819-775-7515.

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1980 PROWLER, 24pi., très bonne condition, faut voir, 3,800$ nég., 819-360-4221 ou 819-360-4056.

2004 COACHMAN, 32 pi, double extension, clim., 14,900$ nég., 819-986-9372 aux Jardins de la Pointe.

2005 TENTE-roulotte Palomino, 10 pi, comme neuve, 4,900$, 819-684-2064

2007 CARAVANE à sellette, 31,5', modèle Springdale de Keystone légère, rallonge double, clim., etc., excellent état, 819-671-9179.

2007 PUMA Palomino 32 pi., terrain (camping) bien aménagé, annexe cuisinette, prix sur demande (nég.), Jacqueline: 819-986-5701.

PROWLER Lynx G, 1990, 32 pi, très bon état, 5,500$ nég. 819-281-3423

ROULOTTE à sellette, 22,6 Bonair, 1997, tout équipée, impeccable, beaucoup d'extras, 6,800$, 819-983-4276.

ROULOTTE de parc Terry 39 pi avec 2 extensions, situé à Notre-Dame-du-Laus, Camping Héritage au Lac-Des-Sables, incluant: remise, meublée, air clim., magnifique site, super aménagement et ++. 24,500$ nég.
819-775-8272 ou 819-643-5262
Peut être vue sur denisauto.ca

ROULOTTE Four Winds 2008 de 39 pi, très bon état., air clim., chauffage central, batterie, chambre des maîtres fermée et chambre pour visiteurs (2 lits superposés). Peut coucher 10 personnes. Camping du Lac McGregor, 819-663-8260

728 NAUTIQUE

1989 BATEAU de promenade, 3L 4 cylindres, 5,000$ nég., 819-281-3087.

2007 PONTON Bentley, tout équipé, Mercury 60, 4 temps, remorque 2 essieux avec freins, 20,500$, 819-767-3296, 819-775-6603

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU 14 pi aluminium avec moteur 9.9 Johnson, remorque + pédalo + accessoires, 3,500$ nég., 819-328-5393

LOCATION MARINE Plus
Location de motomarine, bon prix. Demandez Ghislain au 819-664-2882 ou locationmarineplus@hotmail.com

PONTON 18 pi., avec moteur 30 forces, Yamaha, remorque, 10 places, parfaite condition, 9,000$, 819-775-8048.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

DOMPEUSE pour camions 10 roues, 14 pi., avec cylindre, 819-671-3352.

SKYTRACK JLG 8042, 2007, bonne condition, 8 000 livres de capacité, 819- 360-3722.

Aidez les enfants
Faites un don en achetant une œuvre d'art
www.galerieart.ca
LeDroit Kolegram CIASF Astral Media

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

LA FAMILLE ROY a le regret de vous annoncer le décès de

MME MONIQUE S. ROY
née Charlebois

d'Embrun, décédée le 28 juin 2011, à l'âge de 58 ans. Elle était la fille de feu Bruno Charlebois et feu Irène Auger. Elle laisse son époux Denis Roy, qu'elle a tant aimé! Ainsi que les deux amours de sa vie, sa fille Josée (Gilles Drouin), son fils Luc (Carole Desjardins) et ses quatre rayons de soleil Francis, Nicholas Drouin; Léa et Samuel Roy. Elle laisse aussi un frère, Bernard Charlebois (Lucille); ses belles-soeurs et beaux-frères: Nicole (Gérald), Gaëtan (Lucie), Sylvie (Réjean), Yves (Claire); quatre ami(e)s très chers: Francine, Lyne, Guy et Emmanuel; une filleule, Mélanie Roy ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Les visites auront lieu le jeudi 7 juillet de 9h à 10h30 à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR,** 874 Notre-Dame, Embrun. Le service religieux suivra à 11h, le jeudi 7 juillet 2011, en l'église St-Jacques d'Embrun. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au Centre de cancérologie de l'Hôpital d'Ottawa (737, av. Parkdale, 1er étage, Ottawa, Ont. K1Y 1J8) ou à la Fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (415, ch. Smyth, Ottawa, Ont. K1H 8M8). Un gros merci au Dre Josée Adams pour les soins à domicile et au Centre Élizabeth Bruyère, soins palliatifs du 5e étage pour leurs bons soins prodigués. Pour plus d'information, veuillez composer le 613-443-3286 ou télécopieur 613-764-5279 ou courriel: maisonlafleurhome@bellnet.ca

AVIS DE DÉCÈS

LORRAINE BERLINGUETTE
née Kluke

Est décédée le mardi 28 juin 2011 à la jeune âge de 81 ans. Elle était l'épouse bien-aimée pendant 58 ans de Fernand Berlinguette. Elle laisse ses filles Lilianne, Joanne, Christine et son fils André. Elle était «mémère» de 6 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère Leonard. Une messe à la mémoire de Mme Berlinguette aura lieu le mardi 5 juillet 2011 à l'église St. John the Apostle Church, 2340 rue Baseline, Ottawa à 11h. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
COMPLEXE CARLING
613-828-2313

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET que nous vous faisons part du décès de

MADAME MURIELLE FARMER CÔTÉ
1942 - 2011

décédée paisiblement entourée de sa famille, à La maison Mathieu-Froment-Savoie, suite à une courageuse lutte contre le cancer, le samedi 25 juin 2011, à l'âge de 68 ans. Précédée par ses parents : Gérard Farmer et Fabiola Desjardins ainsi qu'une belle-soeur, Lise Antoine, elle laisse dans le deuil son époux, Pierre Côté; son fils adoré, Jean-François (Karine Lauzon); un frère, Paul-Gérald (Pauline Robertson); trois soeurs : Vivianne (Guy-Laurent Brais), Lorraine (feu René Goulet) et Marie Farmer. Elle laisse également deux beaux-frères : André (Lise Gagné), Yves (Jacques Corbin) et trois belles-soeurs : Louise (Gilles Courcelles), Danielle Côté et Sylvie Côté; une personne très spéciale, Pierrette Chénier ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES : il n'y aura pas de visites à la Maison funéraire Serge Legault.

SERVICE RELIGIEUX : aura lieu le mardi 5 juillet, à 11 heures en l'église St-François-de-Sales, 799, rue Jacques-Cartier, Gatineau, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille sera présente à l'église à 10 h 30 pour recevoir vos condoléances.

DONS : à La maison Mathieu-Froment-Savoie, 170 rue Sherbrooke, Gatineau, QC, J8Y 2L6, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS : La famille désire remercier l'équipe formidable de La maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

1er ANNIVERSAIRE

GAÉTAN GASSE

Soumis à la volonté de Dieu, il a vu venir la mort avec le calme et le courage que donne la foi. Il était aimé de tous, parce qu'il savait s'oublier pour tous. Sa mort a laissé dans nos coeurs une plaie profonde. Il est passé en faisant le bien et la grande bonté de son coeur, la loyauté de son caractère lui avaient concilié l'estime et l'affection de tous.

De son épouse, ses enfants et petits-enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

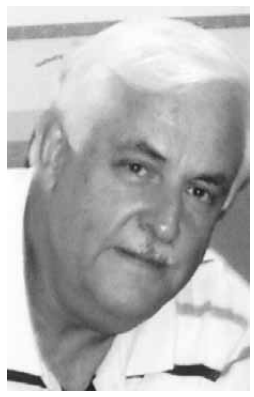
R.O.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.C.

1er ANNIVERSAIRE

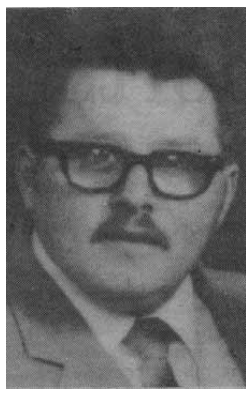


YVON JOANETTE

Cher Yvon, époux, père et ami, tous se souviendront de toi comme un homme généreux et aimant la vie. Te laisser aller fut une chose difficile pour moi, jamais je ne t'oublierai, tu resteras dans nos coeurs pour toujours, tu es mon ange, mon protecteur et je t'aime.

Ta femme Huguette, Stéphane, Ginette et les filles: Stéphanie, Chloé et Sophie.

25e ANNIVERSAIRE



MAURICE RICHARD

Déjà 25 longues années que tu nous as quittés. Depuis, chaque jour qui passe semble vide et interminable sans toi pour l'égayer. Ton sourire et ta tendresse sont ancrés dans nos coeurs à jamais. Nous savons bien que, de là-haut, tu veilles sur nous et sentons à maintes occasions ton appui. Nous savons que tu nous attends pour qu'ensemble nous reformions cette famille unie que nous avons toujours été.

Ton épouse et tes deux enfants bien-aimés.

EN MÉMOIRE DE

HENRI VAILLANCOURT

Triste journée, ce 4 juillet 2009. On s'ennuie, on t'aime et dans nos coeurs, on te garde précieusement. Tu restes inoubliable pour tous ceux qui t'ont connu.

Ta famille

ASSOCIATED PRESS

Le receveur des Yankees de New York, Russell Martin, originaire de Chelsea, a été invité au match des étoiles du baseball majeur à titre de substitut.

Scrutin du match des étoiles du baseball majeur

Bautista domine, Martin sera substitut

TORONTO — Jose Bautista s'est révélé le choix le plus populaire des amateurs en vue du match des étoiles du baseball majeur.

Le frappeur de puissance des Blue Jays de Toronto a recueilli 7 454 753 votes en vue de la classique annuelle qui sera présentée le 12 juillet, à Phoenix.

Bautista est le premier joueur des Blue Jays à dominer le scrutin populaire pour ce match et le premier de l'équipe torontoise à être sélectionné par le public depuis le premier-but Carlos Delgado en 2003.

Le voltigeur Curtis Granderson des Yankees a terminé deuxième au scrutin avec 6 683 877 votes.

Avant les matches d'hier, Bautista dominait les ligues majeures avec 26 circuits même s'il a raté huit matches. Il menait aussi dans les colonnes de la moyenne de présences sur les buts (,471) et de la moyenne de puissance (,679).

Bautista sera accompagné par le gérant des Jays, John Farrell, qui a été choisi par le gérant Ron Washington pour agir comme instructeur sur le banc pour l'équipe de la Ligue américaine.

Le premier-but Joey Votto, originaire de Toronto, des Reds de Cincinnati, a été inséré dans la formation de la Ligue nationale comme substitut.

En début de journée hier, sa moyenne s'élevait à ,316 avec 12 circuits, 51 points produits et une moyenne de présences sur les buts de ,436.

Russell Martin

Le receveur des Yankees de New York Russell Martin, de Chelsea, agira aussi comme substitut. Il présente une moyenne de ,223 avec 10 circuits et 34 points produits cette saison.

Bautista sera la tête d'affiche de la formation partante de la Ligue américaine, composée de quatre joueurs des Yankees.

Derek Jeter, Alex Rodriguez, Robinson Cano et Curtis Granderson seront ainsi de la partie.

Les as lanceurs des Phillies de Philadelphie Roy Halladay, Cliff Lee et Cole Hamels représenteront la Ligue nationale. Les Phillies présentent le meilleur dossier des ligues majeures.

Les Brewers de Milwaukee comptent trois représentants dans la formation partante de la Ligue nationale, soit Prince Fielder, Ryan Braun et Rickie Weeks.

Associated Press

Deux en trois pour les Fat Cats

Les Fat Cats d'Ottawa ont remporté les honneurs d'une série de trois parties très serrées contre les Baycats de Barrie en fin de semaine grâce à leur gain de 5-4 hier au stade d'Ottawa.

Le ballon-sacrifice de Cody Mombourquette avec les buts remplis en fin de 11e manche a fait la différence dans ce match, une poussée alimentée par le simple opportun du Gatinois Mathieu Joly.

Auparavant, les Félins avaient subi un revers de 8-7 samedi soir après avoir remporté un gain par le même pointage vendredi.

Le lanceur gatinois William Sebastian a été le partant samedi mais n'a pas été impliqué dans la décision alors qu'il a alloué cinq points, dont quatre mérités, sur sept coups sûrs en trois manches de travail.

Sa fiche cette saison demeure de 2-2 avec une moyenne de points mérités de 4,89.

Les Fat Cats ont une fiche de 11-14 cette année et occupent le sixième rang dans la Intercounty Baseball League.

LeDroit

EN BREF

NICK WATNEY REMPORTE L'AT & T NATIONAL

NEWTON SQUARE, PA. — Nick Watney a couronné une fin de semaine extraordinaire sur le parcours d'Aronimink en remportant le tournoi AT & T National, hier. Il est passé du même coup au 10e échelon du classement mondial et, pour la première fois de sa carrière, au sommet de la liste des boursiers de la PGA. Watney a remis une carte de 66 (moins-4), sauvant trois normales importantes et inscrivant trois oiselets lors du premier neuf pour prendre le contrôle du tournoi. Il a par la suite résisté aux assauts de K.J. Choi pour gagner le tournoi avec une avance de deux coups. Watney a terminé l'événement avec un pointage de 267 (moins-13), ce qui a égalé le record du tournoi établi par Tiger Woods en 2009. Le AT & T National avait alors eu lieu au Congressional et c'est là qu'il se tiendra à nouveau l'an prochain. Charles Howell III a obtenu tout un prix de consolation. Il n'a pas commis de boguey au cours de la ronde finale pour remettre une carte de 66 et terminer à égalité au troisième rang avec Adam Scott (68) et Jeff Overton (67). Il a reçu une invitation pour l'Omnium britannique, qui aura lieu dans deux semaines, puisqu'il était le seul membre du top-5 à ne pas être déjà qualifié. Stephen Ames (72) a été le meilleur Canadien. Il a terminé à égalité au 51e rang à plus-3. Ses compatriotes David Hearn (72) et Mike Weir (74) ont conclu le tournoi à égalité au 57e rang et à égalité au 70e rang, respectivement.

Associated Press

Le Brésil accède aux quarts de finale à la Coupe du monde féminine

Marta dominante pour la Seleção

BOCHUM, ALLEMAGNE — Marta a marqué la Coupe du monde féminine de football de son empreinte hier, en marquant deux buts et en préparant un autre pour permettre au Brésil d'accéder aux quarts de finale du tournoi grâce à une victoire de 3-0 aux dépens de la Norvège.

La plus grande vedette du soccer féminin a réchauffé l'atmosphère du stade Wolfsburg, balayé par la pluie et le vent, avec ses dribbles incroyables, sa vitesse d'exécution, sa vision du jeu et même sa robustesse.

Devant une salle comble de 26000 spectateurs, la Norvège a bien entrepris le match mais Marta a tout fait basculer en faveur de la Seleção en marquant le premier but.

Elle aurait même pu obtenir un tour du chapeau n'eut été d'un bel arrêt d'Ingrid Hjelmseth à la 69e minute.

Cette victoire place les Brésiliennes, en compagnie des Américaines, dans le rôle de grandes favorites pour le titre à la lumière de leurs performances lors de la première semaine de la compétition.

La performance des Brésiliennes a relégué en arrière-plan l'énorme bourde d'arbitrage survenue dans l'autre match du groupe D, quand la défenseure de la Guinée Équatoriale, Bruna, a mis les deux mains sur le ballon pendant quelques secondes à l'embouchure du but sans être sanctionnée. Cette erreur n'a toutefois pas nui à l'Australie, qui a vaincu les recrues africaines 3-2 et ainsi conservé ses chances de rejoindre le Brésil au prochain tour.

AGENCE FRANCE-PRESSE

La plus grande vedette du soccer féminin, la Brésilienne Marta, a dirigé l'attaque de la Seleção hier en marquant deux buts et en préparant un autre dans une victoire de 3-0 contre la Norvège.

L'Australienne Leena Khamis avait réussi le premier but du match et elle a ensuite frappé le poteau à la 16e minute. Sur le rebond, Bruna a saisi le ballon des deux mains, l'a tenu avant de le laisser retomber. Au grand étonnement des Australiennes, l'arbitre hongrois Gyoengyi Gaal n'a pas appelé la faute.

Les Africaines ont répliqué rapidement lorsque Anonman a marqué à la 21e minute. L'Australie a fait la différence grâce à deux buts au début de la seconde demie de Emely Van Egmond et Lisa De Vanna.

Les recrues africaines ont gardé le match serré jusqu'à la fin quand Anonman, comme sur son premier but, a volé le ballon à Servet Uzunlar et bien contrôlé le ballon pour réduire l'écart à un but.

L'Australie a toutefois tenu le coup et la faute non sanctionnée n'a pas eu d'incidence sur le résultat final.

La Norvège se mesurera à l'Australie mercredi pour déterminer l'équipe qui passera au tour suivant.

Avec deux défaites à sa fiche, la Guinée Équatoriale est au bord de l'élimination tandis que l'Australie peut encore rêver d'une place en quarts de finale après sa défaite initiale contre le Brésil.

États-Unis qualifiés

Par ailleurs, les États-Unis ont accédé aux quarts de finale du Mondial avec un gain convaincant de 3-0 contre la Colombie samedi à Sinsheim.

Heather O'Reilly, Megan Rapinoe et Carli Lloyd ont inscrit les buts des Américaines.

Le pointage aurait pu être pire pour la Colombie, qui prenait part à la Coupe du monde pour la première fois de son histoire. Les joueuses américaines ont raté au moins une demi-douzaine d'occasions de marquer, dont deux sur des têtes d'Abby Wambach et sur un tir de Rapinoe sur la barre horizontale.

Les doubles championnes de la Coupe du monde affronteront maintenant la Suède, une des deux seules équipes à avoir eu le dessus sur elles cette année. Ce duel aura lieu mercredi à Wolfsburg et déterminera le vainqueur du groupe C. Les États-Unis et la Suède ont chacun six points, mais les États-Unis sont au premier rang en raison du différentiel de buts.

La Colombie est une équipe en pleine ascension, ayant terminé en quatrième place à la Coupe du monde des moins de 20 ans l'an dernier. Mais les jeunes joueuses n'étaient pas de taille face à une équipe américaine avec plus de profondeur et d'expérience.

Associated Press

Le Canada aurait souhaité plus de matches avant le Mondial

LORI EWING
La Presse Canadienne

DRESDEN, ALLEMAGNE — Pendant que l'équipe française soulevait le trophée de la Ligue des champions, en mai, leurs consœurs canadiennes s'entraînaient à toutes fins utiles en vase clos à Rome.

Classé sixième, le Canada est arrivé au Mondial de soccer féminin avec de grands espoirs après quatre mois d'entraînement en Italie, pendant lesquels les joueuses ont tissé des liens et baigné dans la culture locale. Mais quand la compétition s'est amorcée, il est devenu clair qu'on aurait dû disputer plus de matches au préalable.

« C'est sûr que c'est quelque chose qu'il va falloir considérer, a dit la gardienne de longue date Karina LeBlanc. Nous pensions que ce qui a été fait était la bonne chose à faire. Les matches ont leurs bons côtés mais passer du temps ensemble aussi, alors il faut trouver l'équilibre. Je suis sûr que le personnel d'entraîneurs va bien réajuster le tir en vue des qualifications olympiques. »

On s'attendait au moins à ce que les Canadiennes franchissent la phase de groupe, mais elles ont perdu 2-1 contre l'Allemagne et 4-0 face aux Françaises, septièmes.

La France, dont 10 joueuses portent les couleurs de l'Olympique de Lyon, a joué avec assurance, tandis que les Canadiennes semblaient prises de panique.

Carolina Morace, qui dirige l'équipe canadienne, a déploré après coup l'absence d'une ligue canadienne professionnelle. Mais de façon réaliste, une telle ligue n'est pas près de voir le jour. Les États-Unis, l'Allemagne, la Norvège, la Suède et l'Italie ont des ligues professionnelles ; le Canada compte huit équipes dans la W-League, un circuit semi-pro dont les 27 clubs sont éparpillés en Amérique du nord.

On ne peut sous-estimer l'importance de disputer des matches, disent les joueuses. C'est dans ce contexte qu'on peut s'exercer à bien réagir, à garder son sang-froid dans les moments cruciaux.

« Nous voulons un environnement qui nous permet d'être à l'aise selon que nous avons une avance d'un but ou un déficit d'un but, a dit Leblanc. Des choses normales de soccer. Nous sommes conscientes qu'il nous faut plus d'expérience à ce niveau. »

On ne sait pas encore si l'approche d'un camp sera maintenue pour le tournoi de qualification olympique en janvier à Vancouver, où le Canada, les États-Unis et le Mexique seront favoris pour obtenir deux places disponibles pour Londres en 2012.

Le Mondial du Canada prendra fin mardi avec un match contre le Nigeria, classé 27e au monde.

« Il n'est certainement pas un corrompu »

Platini défend Blatter

BERLIN — Michel Platini, président de l'UEFA, a pris la défense de Joseph Blatter, réélu début juin à la tête de la Fédération internationale de football (FIFA), sur fond de scandale de corruption, assurant qu'il s'agit d'un homme honnête, dans un journal allemand, samedi.

« Blatter, ce n'est pas le diable, et ce n'est pas un ange non plus […], on peut critiquer la façon dont il gère la FIFA, mais il n'est certainement pas un corrompu », assure Platini dans un entretien au *Frankfurter Allgemeine Zeitung*.

« Il y a beaucoup de choses qui ont été reprochées à Blatter qui étaient injustifiées et fausses. Peut-être parce que certains considéraient que le président de la FIFA était responsable de tout ce qui s'y passe », poursuit-il.

« Mais s'il y a eu des affaires de corruption (à la FIFA), ce n'était certainement pas directement lié à Blatter », assène-t-il.

Joseph Blatter, 75 ans, avait été élu le 1er juin pour un quatrième et dernier mandat de quatre ans à la présidence de la FIFA, après que l'instance du football mondial a traversé une tempête de plusieurs jours, ponctuée par des accusations de corruption et le lancement d'enquêtes internes.

Michel Platini estime d'ailleurs que de nombreuses choses doivent encore être tirées au clair : la mission de Blatter « est maintenant de libérer la FIFA des brebis galeuses. Et j'espère qu'il y arrivera. Je le soutiendrai pour cela », indique-t-il.

L'ancien meneur de jeu français a cependant, une nouvelle fois, refusé de se prononcer sur une éventuelle candidature pour succéder en 2015 à Blatter. « Je me sens très bien à l'UEFA […] Je ne veux forcer personne à quitter son poste. Si Blatter dit qu'il arrête, ce sera autre chose. Il a dit que ce serait son dernier mandat. Donc on verra à ce moment-là », dit-il.

Agence France-Presse

Il a signé le meilleur temps de l'année au 100 mètres papillon hier soir à Montréal

Phelps retrouve le premier rang mondial

SIMON DROUIN
La Presse

Cette fois, le sourire était sincère. Michael Phelps venait de retrouver une position plus familière : le premier rang mondial.

Au lendemain d'une prestation largement en deçà de ses standards, Phelps a réalisé le meilleur temps de l'année au 100 mètres papillon, hier soir, à Montréal, en conclusion de la Coupe du Québec. Le meilleur nageur de l'histoire a bouclé la distance en 51,32 secondes pour s'installer en tête du palmarès de 2011.

« En fait, je suis content de cette course », a déclaré Phelps après avoir reçu sa médaille d'or devant un millier de spectateurs. « Je suis un peu frustré du virage, qui n'a pas été très bon, mais de pouvoir nager 51,3 en ce moment est pas mal bon. En espérant que ça mette la table pour les Mondiaux. »

À trois semaines de ces Championnats du monde de Shanghai, le soulagement est majeur, surtout après cette série de défaites qui a fait les manchettes. « Mentalement, ce sont des courses comme ça qui m'aident plus que toute autre chose, a souligné l'olympien le plus titré. Je n'ai jamais vraiment été dans cette position, ne pas m'entraîner autant que je le devrais. Malgré tout, je suis en mesure de sortir une bonne course ici et là. Ça me donne un peu de confiance. »

LA PRESSE CANADIENNE

Au lendemain d'une prestation largement en deçà de ses standards, Phelps a réalisé le meilleur temps de l'année au 100 mètres papillon, hier soir, à Montréal, en conclusion de la Coupe du Québec.

Chistopher Brady, coéquipier de Phelps au North Baltimore Aquatic Club, a fini deuxième en 52,77. Le Chinois Wu Peng, qui a vaincu Phelps à deux reprises au 200 m papillon cette année, a pris le troisième rang en 53,31.

Phelps a rappelé qu'il avait enregistré un temps de 50,48 à la même compétition en 2009. À l'époque, il portait une combinaison intégrale, interdite depuis l'an dernier. Aux yeux de son entraîneur Bob Bowman, la course d'hier, réalisée en bermuda, est aussi bonne, sinon supérieure à celle d'il y a deux ans.

« C'est le meilleur temps de l'année par une bonne marge, et son meilleur temps avec un petit maillot et sans qu'il soit rasé, a souligné Bowman. J'en suis donc très content. »

En 2009, Phelps s'était servi de Montréal comme rampe de lancement pour les Mondiaux de Rome. Au 100 m papillon, il avait réussi un retour dramatique pour devancer le Serbe Milorad Cavic, son grand rival depuis les Jeux olympiques de Pékin. Son temps de 49,82 représente toujours le record mondial.

Phelps croit maintenant être en mesure de revenir à ce niveau à Shanghai, du moins sur 100 mètres papillon. « Je devrai partir beaucoup plus vite, a cependant prévenu l'athlète de 26 ans. J'ai ralenti un peu en arrivant au mur. Je devrai travailler là-dessus. Mais ce sont de petites choses que je peux fixer au cours des prochaines semaines. »

Après sa nage de retour au calme et un massage, Phelps a passé une bonne demi-heure à signer des autographes et à se faire prendre en photos par de jeunes nageurs excités comme des puces (sans compter quelques parents, encore plus énervés).

Le geste a été apprécié par les dirigeants du club CNPPO, organisateur de la compétition. Cela compensait un début du week-end où Phelps et son entourage ne s'étaient pas montrés sous leur plus beau jour. Ce qu'une bonne prestation peut faire.

Coupe Canada/Coupe du Québec 2011

Katerine Savard réalise une performance « phelpsienne »

MONTRÉAL — Il ne s'agissait pas des Jeux olympiques et on était loin du décompte de huit médailles d'or. Mais la Québécoise de 18 ans Katerine Savard a réalisé la performance la plus « phelpsienne » de la fin de semaine à l'occasion de la Coupe Canada/Coupe du Québec 2011 de natation.

Tout cela, en présence de Michael Phelps lui-même à la piscine du Centre sportif du Parc olympique.

Pendant que le surdoué américain y allait d'une performance moyenne au 200 m libre, samedi, puis d'une meilleure prestation au 100 m papillon masculin, hier, Savard a aligné trois victoires éclatantes en trois jours.

L'athlète de Pont-Rouge a causé une agréable surprise en remportant les épreuves du 50 m et du 200 m en papillon. Vendredi, elle a abaissé son record personnel au 200 m, ce qui lui a permis de devancer Audrey Lacroix, détentrice du record canadien dans cette discipline. Et samedi, elle a établi une nouvelle marque canadienne au 50 m papillon.

Puis hier, elle a atteint son objectif de nager sous les 59 secondes en route vers la victoire au 100 m papillon. Déjà détentrice du record canadien dans cette dernière épreuve (57,97), Savard a réalisé un temps de 58,68 secondes, pour récolter une victoire aisée devant Kendra Chernoff (1 h 00,63) et Sandrine Mainville (1 h 00,81).

« C'est la puissance de mon battement de jambes qui m'aide beaucoup », a offert Savard en guise d'explication pour ses succès.

« Le 200 m, je m'y attendais un peu moins parce que ce n'est pas ma meilleure épreuve, a-t-elle ajouté. Mais j'ai baissé mon temps de beaucoup, alors ç'a fait la différence. »

Le triplé de Savard lui a valu la Coupe du Québec, remis à l'athlète le plus performant de la fin de semaine.

Plus important encore, ses performances lui permettront d'aborder les prochains championnats du monde avec optimisme.

« J'ai réalisé de meilleurs temps que je m'attendais de faire cette fin de semaine, a souligné Savard. Ça me met en confiance en vue des championnats du monde, parce que je me crois capable de baisser mes temps encore plus. »

Aux Mondiaux, qui se dérouleront du 24 au 31 juillet à Shanghai, Savard disputera les épreuves du 100 m et 200 m papillon, ainsi que le 4 x 100 quatre nages.

Hayden optimiste lui aussi

Dans les autres épreuves impliquant des membres de l'équipe canadienne, dimanche soir, Brent Hayden a remporté le 50 m libre masculin en 22,59. Scott Dickens s'est imposé au 200 m brasse en 2 h 15,70 et la Montréalaise Victoria Poon a terminé deuxième du 50 m libre féminin en 25,65, à quatre centièmes de seconde de la gagnante Ann Fittin.

Hayden, qui a dû composer avec un certain élément de fatigue plus tôt cette saison, s'est dit satisfait de sa fin de semaine lui aussi. Outre sa victoire d'hier, il a terminé deuxième du 100 m libre, vendredi. Il a alors raté la victoire par un centième de seconde.

La Presse Canadienne

EN BREF

« L'INVINCIBLE » KLITSCHKO GLORIFIÉ

KIEV — Le président et le premier ministre ukrainiens ont félicité hier l'« invincible » Vladimir Klitschko, devenu champion du monde des poids lourds en boxe, version unifiée WBO, WBA et IBF, au lendemain de sa victoire aux points sur le Britannique David Haye. « Des millions de spectateurs et supporteurs dans le monde entier ont suivi cet événement remarquable. Vous êtes devenus le champion de la prestigieuse organisation internationale de boxe professionnelle WBA », a écrit le président Viktor Ianoukovitch dans un communiqué diffusé par la présidence ukrainienne. De son côté, le premier ministre, Mykola Azarov, a estimé que la performance de Klitschko était une victoire « marquante et attendue depuis longtemps ». « Vous avez fait preuve de la plus grande maîtrise de soi et d'invincibilité » a estimé M. Azarov dans un communiqué. « C'est une merveilleuse démonstration au monde de l'obstination du caractère ukrainien », a-t-il ajouté. Klitschko, 35 ans, s'est imposé largement aux points à l'unanimité des trois juges (117-109, 118-108, 116-110) à l'issue d'un combat en 12 reprises, disputé samedi soir dans le stade de football de Hambourg (Allemagne).

BRYANT AURAIT ÉTÉ SOIGNÉ EN ALLEMAGNE

LOS ANGELES — L'arrière des Los Angeles Lakers (NBA) Kobe Bryant, qui aura 33 ans en août, a subi il y a environ un mois en Allemagne des soins sur son genou droit pour soigner une arthrite, rapporte le *Los Angeles Times*. Le journal, citant quatre sources anonymes, a indiqué que ce traitement, basé sur la thérapie du plasma riche en plaquettes, conçu pour stimuler la cicatrisation, était le quatrième depuis 2003 sur le genou de Bryant, opéré il y a un an. Tiger Woods, l'ancien numéro un mondial américain de golf, la star du tennis espagnol Rafael Nadal et Hines Ward des NFL Steelers de Pittsburgh ont également reçu les mêmes soins pour des blessures au genou. Lors de ce traitement novateur, le sang, prélevé chez le patient, est placé dans une centrifugeuse afin d'isoler les plaquettes qui sont ensuite injectées dans la zone blessée ciblée, pour plus de précisions, par ultrasons. Bryant, qui doit encore trois ans aux Lakers sur un contrat de 83,5 millions de dollars, a manqué la plupart des entraînements cette saison et a vu ses scores et la précision de ses tirs diminuer lors de sa 15e campagne de NBA.

Agence France-Presse

LE SPORT EN CHIFFRES

BASEBALL - MLB

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	50	32	,610	-	P 1	28-18	22-14
Boston	49	34	,590	1,5	G 4	22-16	27-19
Tampa Bay	47	37	,560	4	G 2	21-21	26-16
TORONTO	**41**	**44**	**,482**	**10,5**	**G 1**	**19-22**	**22-22**
Baltimore	36	45	,444	13,5	G 1	22-22	14-23

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Cleveland	44	38	,537	-	P 1	24-14	20-24
Detroit	45	40	,529	0,5	G 1	27-19	18-21
Chicago	42	43	,494	3,5	P 1	19-20	23-23
Minnesota	36	46	,439	8	G 1	18-18	18-28
Kansas City	34	50	,405	11	G 1	23-24	11-26

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Texas	44	40	,524	-	P 1	24-17	20-23
Los Angeles	44	41	,518	0,5	G 2	20-21	24-20
Seattle	41	43	,488	3	G 1	25-23	16-20
Oakland	38	47	,447	6,5	G 1	22-19	16-28

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

AUJOURD'HUI

Toronto à Boston, 13h35
(Morrow 4-4 vs Lackey 5-7)
Tampa Bay au Minnesota, 14h10
(Price 8-6 vs Duensing 5-7)
Seattle à Oakland, 16h07
(Pineda 7-5 vs McCarthy 1-4)
N.Y. Yankees à Cleveland, 18h35
(A.J.Burnett 8-6 vs Tomlin 9-4)
Kansas City à Chicago White Sox, 19h10
(Francis 3-9 vs Buehrle 6-5)
Baltimore au Texas, 20h05
(Jakubauskas 2-1 vs C.Lewis 7-7)
Detroit à L.A. Angels, 22h05
(Furbush 1-1 vs Pineiro 3-3)

MARDI 5 JUILLET

N.Y. Yankees à Cleveland, 19h05
Toronto à Boston, 19h10
Baltimore au Texas, 20h05
Kansas City à Chicago White Sox, 20h10
Tampa Bay au Minnesota, 20h10
Detroit à L.A. Angels, 22h05
Seattle à Oakland, 22h07

CALENDRIER INTERLIGUE

SAMEDI 2 JUILLET

Philadelphie 5 **TORONTO** 3
Arizona 4 Oakland 2
Atlanta 5 Baltimore 4
Boston 10 Houston 4
Chicago White Sox 1 Chicago Cubs 0
Cleveland 3 Cincinnati 1
Colorado 9 Kansas City 6
Floride 9 Texas 5
L.A. Angels 7 L.A. Dodgers 1
Milwaukee 8 Minnesota 7
N.Y. Yankees 5 N.Y. Mets 2
San Diego 1 Seattle 0
San Francisco 15 Detroit 3
Tampa Bay 5 St. Louis 1

DIMANCHE 3 JUILLET

Philadelphie 4 **TORONTO 7**
Baltimore 5 Atlanta 4
San Francisco 3 Detroit 6
Cleveland 5 Cincinnati 7
N.Y. Yankees 2 N.Y. Mets 3
St. Louis 3 Tampa Bay 8
Boston 2 Houston 1
Kansas City 16 Colorado 8
Milwaukee 7 Minnesota 9
Chi. White Sox 1 Chi. Cubs 3
Arizona 2 Oakland 7
San Diego 1 Seattle 3
L.A. Dodgers 1 L.A. Angels 3
Floride 5 Texas 2 (en 8e m.)

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Philadelphie	53	32	,624	-	P 1	32-14	21-18
Atlanta	49	36	,576	4	P 1	24-18	25-18
New York	21	42	,500	10,5	G 1	19-22	23-20
Washington	42	43	,494	11	P 1	24-15	18-28
Floride	37	46	,446	15	G 1	16-24	21-22

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Milwaukee	45	40	,529	-	P 1	29-11	16-29
St. Louis	45	40	,529	-	P 2	21-18	24-22
Pittsburgh	43	41	,512	1,5	G 1	19-20	24-21
Cincinnati	43	42	,506	2	G 1	23-21	20-21
Chicago	35	50	,412	10	G 1	20-26	15-24
Houston	29	56	,341	16	P 3	14-33	15-23

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
San Francisco	48	37	,565	-	P 1	24-13	24-24
Arizona	45	40	,529	3	P 1	23-19	22-21
Colorado	41	43	,488	6,5	P 1	22-22	19-21
San Diego	38	47	,447	10	P 1	19-27	19-20
Los Angeles	37	48	,435	11	P 2	19-24	18-24

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

DIMANCHE 3 JUILLET

Pittsburgh 10 Washington 2

AUJOURD'HUI

Chicago Cubs à Washington, 13h05
(Dempster 5-6 vs Zimmermann 5-7)
Houston à Pittsburgh, 13h35
(Myers 3-7 vs Maholm 4-9)
Arizona à Milwaukee, 16h10
(D.Hudson 9-5 vs Marcum 7-3)
San Diego à San Francisco, 17h05
(Richard 4-9 vs Lincecum 6-6)
Philadelphie en Floride, 18h10
(Worley 3-1 vs Nolasco 5-4)
Cincinnati à St. Louis, 18h15
(Cueto 5-2 vs C.Carpenter 3-7)
Colorado à Atlanta, 19h10
(Jimenez 3-7 vs Hanson 9-4)
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 21h10
(Capuano 7-7 vs Lilly 5-8)

MARDI 5 JUILLET

Houston à Pittsburgh, 19h05
Chicago Cubs à Washington, 19h05
Colorado à Atlanta, 19h10
Philadelphie en Floride, 19h10
Arizona à Milwaukee, 20h10
Cincinnati à St. Louis, 20h15
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 22h10
San Diego à San Francisco, 22h15

MATCH DES ÉTOILES

82e édition, 12 juillet 2011 en Arizona

LIGUE AMÉRICAINE

RECEVEUR:
P-Alex Avila ..... Tigers de Détroit
Russell Martin ..... **Yankees de N.Y**
Matt Weiters ..... Orioles de Baltimore
1ER BUT:
P-Adrian Gonzalez ..... Red Sox de Boston
Miguel Cabrera ..... Tigres de Détroit
2E BUT:
P-Robinson Cano ..... Yankees de N.Y
Howie Kendrick ..... Angels de L.A.
3E BUT:
P-Alex Rodriguez ..... Yankees de N.Y
Adrian Beltre ..... Rangers du Texas
ARRÊT-COURT:
P-Derek Jeter ..... Yankees de N.Y
Asdrubal Cabrera ..... Indians de Cleveland
CHAMP :
P-Jose Bautista ..... **Blue Jays de Toronto**
P-Curtis Granderson ..... Yankees de N.Y
P-Josh Hamilton ..... Rangers du Texas
Michael Cuddyer ..... Twins du Minnesota
Jacoby Ellsbury ..... Red Sox de Boston
Matt Joyce ..... Rays de Tampa Bay
Carlos Quentin ..... White Sox de Chicago
FRAPEUR DE CHOIX :
P-David Ortiz ..... Red sox de Boston
Michael Young ..... Rangers du Texas
LANCEUR PARTANT:
Josh Beckett ..... Red Sox de Boston
Gio Gonzalez ..... Athletics d'Oakland
Felix Hernandez ..... Mariners de Seattle
David Price ..... Rays de Tampa Bay
James Shields ..... Rays de Tampa Bay
Justin Verlander ..... Tigers de Détroit
Jered Weaver ..... Angels de L.A.
C.J. Wilson ..... Rangers du Texas
LANCEUR DE RELÈVE :
Aaron Crow ..... Royals de Kansas City
Brandon League ..... Mariners de Seattle
Chris Perez ..... Indians de Cleveland
Mriano Rivera ..... Yankees de N.Y.
Jose Valverde ..... Tigers de Détroit
P- Joueurs élus pour amorcer le match, selon le vote du public.

LIGUE NATIONALE

RECEVEUR:
P-Brian McCann ..... Braves d'Atlanta
Yadier Molina ..... Cards de St-Louis
1ER BUT:
P-Prince Fiedler ..... Brewers de Miliwaukee
Gaby Sanchez ..... Marlins de la Floride
Joey Votto ..... **Reds de Cincinnati**
2E BUT:
P-Rickie Weeks ..... Brewers de Miliwaukee
Brandon Phillips ..... Reds de Cincinnati
3E but:
P-Placido Polanco Phillies de Philadelphie
Chipper Jones ..... Braves d'Atlanta
ARRÊT-COURT:
P-Jose Reyes ..... Mets de New York
Troy Tulowitzki ..... Rockies du Colorado
Starlin Castro ..... Cubs de Chicago
CHAMP :
P-Ryan Braun ..... Brewers de Miliwaukee
P-Lance Berkman ..... Cards de St-Louis
P-Matt Kemp ..... Dodgers de L.A.
Jay Bruce ..... Reds de Cincinnati
Carlos Beltran ..... Mets de New York
Matt Holliday ..... Cards de St-Louis
Hunter Pence ..... Astros de Houston
Justin Upton ..... D-Backs de l'Arizona
LANCEUR PARTANT:
Matt Cain ..... Giants de San Francisco
Tim Lincecum ..... Giants de San Francisco
Ryan Vogelsong ..... Giants de San Francisco
Cole Hammels ..... Phillies de Philadelphie
Roy Halladay ..... Phillies de Philadelphie
Cliff Lee ..... Phillies de Philadelphie
Jair Jurrjens ..... Braves d'Atlanta
Clayton Kershaw ..... Dodgers de L.A.
LANCEUR DE RELÈVE :
Heath Bell ..... Padres de San Diego
Tyler Clippard ..... Nationals de Wash.
Joel Hanrahan ..... Pirates de Pittsburgh
Brian Wilson ..... Giants de San Francisco
Jonny Venters ..... Braves d'Atlanta
P- Joueurs élus pour amorcer le match, selon le vote du public.

TENNIS

INTERNATIONAUX DE WIMBELDON 2011

Grand Chelem de Grande-Bretagne

MESSIEURS

Simple, Finale
Novak Djokovic **(2)**, Serbie, bat Rafael Nadal **(1)**, Espagne, 6-4, 6-1, 1-6, 6-3

DAMES

Simple, Finale
Petra Kvitova **(8)**, République tchèque, bat Maria Sharapova **(5)**, Russie, 6-3, 6-4.

WIMBELDON - GAGNANTS

Novak Djokovic	2011	Roger Federer	2005
Rafael Nadal	2010	Roger Federer	2004
Roger Federer	2009	Roger Federer	2003
Rafael Nadal	2008	Lleyton Hewitt	2002
Roger Federer	2007	Goran Ivanisevic	2001
Roger Federer	2006	Pete Sampras	2000

FOOTBALL - LCF

CALENDRIER ET CLASSEMENT DE LA SAISON RÉGULIÈRE 2011

SECTION EST

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
MONTRÉAL	**1**	**1**	**0**	**0**	**30**	**26**	**2**
Winnipeg	1	1	0	0	24	16	2
Toronto	1	1	0	0	23	21	2
Hamilton	1	0	1	0	16	24	0

SECTION OUEST

	MJ	G	P	N	PP	PC	P
Edmonton	1	1	0	0	42	28	2
Saskatchewan	1	0	1	0	28	42	0
C.-B.	1	0	1	0	26	30	0
Calgary	1	0	1	0	21	23	0

VENDREDI 1ER JUILLET

Winnipeg 24 Hamilton 16
Toronto 23 Calgary 21

DIMANCHE 3 JUILLET

Edmonton 42 Saskatchewan 28

VENDREDI 8 JUILLET

Toronto à Winnipeg, 19h30
Calgary en C.-B., 22h30

SAMEDI 9 JUILLET

MONTRÉAL en Saskatchewan, 16h
Hamilton à Edmonton, 19h

SOCCER

COUPE DU MONDE FÉM. - CLASSEMENT & CALENDRIER

TOUR PRÉLIMINAIRE - FIFA

GROUPE A

	MJ	G	N	P	BP	BC	P
Q-France	2	2	0	0	5	0	6
Q-Allemagne	2	2	0	0	3	1	6
Nigeria	2	0	2	0	0	2	0
CANADA	**2**	**0**	**2**	**0**	**1**	**6**	**0**

GROUPE B

	MJ	G	N	P	BP	BC	P
Q-Japon	2	2	0	0	6	1	6
Angleterre	2	1	1	0	3	2	4
Mexique	2	0	1	1	1	5	1
Nouvelle-Zélande	2	0	0	2	2	4	1

GROUPE C

MJ	G	N	P	BP	BC	P
Q-É.-U.	2	2	0	0	5	0	6
Q-Suède	2	2	0	0	2	0	6
Corée du Nord	2	0	2	0	0	3	0
Colombie	2	0	2	0	0	4	0

GROUPE D

	MJ	G	N	P	BP	BC	P
Q-Brésil	2	1	0	0	4	0	6
Australie	2	0	1	0	3	3	3
Norvège	2	1	0	0	1	3	3
Guinée équ.	2	0	1	0	2	4	0

Q- Équipes qualifiées pour le Tour éliminatoire, dès le 9 juillet.

JEUDI 30 JUIN

CANADA 0 France 4
Allemagne 1 Nigeria 0

VENDREDI 1ER JUILLET

Japon 4, Mexique 0
Angleterre 2, Nouvelle-Zélande 1

SAMEDI 2 JUILLET

Suède 1 Corée du Nord 0
É.-U. 3 Colombie 0

DIMANCHE 3 JUILLET

Australie 3 Guinée équatoriale 2
Brésil 3 Norvège 0

MARDI 5 JUILLET

Angleterre c. Japon, 12h15.
Nouvelle-Zélande c. Mexique, 12h15.
France c. Allemagne, 14h45
CANADA c. Nigeria, 14h45

MERCREDI 6 JUILLET

Guinée équatoriale c. Brésil, 12h00
Australie c. Norvège, 12h00
Suède c. É.-U., 14h45
Corée du Nord c. Colombie, 14h45

MLS - CLASSEMENT & CALENDRIER

ASSOCIATION EST

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
Philadelphie	17	7	4	6	21	16	27
New York	18	5	3	10	29	23	25
Columbus	17	6	5	6	20	19	24
Kansas City	16	5	6	5	21	22	20
D.C. United	16	4	5	7	23	29	19
Houston	17	4	6	7	21	22	19
Chicago	18	2	4	12	19	22	18
TORONTO	**19**	**3**	**7**	**9**	**17**	**29**	**18**
N.-Angleterre	17	3	8	6	13	21	15

ASSOCIATION OUEST

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
Los Angeles	19	9	2	8	25	15	35
Dallas	18	10	4	4	26	17	34
Seattle	19	8	4	7	25	18	31
Real Salt Lake	15	7	3	5	18	9	26
Colorado	17	5	5	7	19	21	22
San Jose	16	5	5	6	22	19	21
Portland	16	5	8	3	19	28	18
Chivas E.-U.	17	4	7	6	21	22	18
Vancouver	18	2	8	8	18	25	14

MERCREDI 29 JUIN

FC TORONTO 1 FC Vancouver 0

SAMEDI 2 JUILLET

Chicago 1 Chivas E.-U. 1
Dallas 2 Columbus 0
D.C. United 2 Philadelphie 2
Kansas City 2 Portland 1
New York 2 San Jose 2

DIMANCHE 3 JUILLET

Houston au Colorado, 21h

AUJOURD'HUI

N.-Angleterre c. Real Salt Lake, 20h30
FC Seattle à Los Angeles, 22h30

MERCREDI 6 JUILLET

FC TORONTO à New York, 20h
Colorado c. Sporting Kansas City, 20h30
Columbus au FC Vancouver, 22h
San Jose c. Chivas E.-U., 22h30

NASL - CLASSEMENT & CALENDRIER

	MJ	G	P	N	BP	BC	P
Caroline	13	12	1	1	33	11	37
FC Edmonton	13	7	4	2	17	14	23
Porto Rico	13	5	4	4	18	19	19
Minnesota	13	4	3	6	16	14	18
Fort Lauderdale	13	3	2	8	17	15	17
FC Tampa Bay	13	3	5	5	13	19	14
MONTRÉAL	**14**	**2**	**8**	**4**	**11**	**15**	**10**
Atlanta	13	1	10	2	9	27	5

MERCREDI 29 JUIN

Porto Rico 0 **MONTRÉAL** 0
FC Tampa Bay 1 Fort Lauderdale 1

DIMANCHE 3 JUILLET

MONTRÉAL 0 Caroline 2

AUJOURD'HUI

Porto Rico à Atlanta, 17h
Fort Lauderdale au FC Tampa Bay, 18h
FC Edmonton au Minnesota, 19h30

CYCLISME

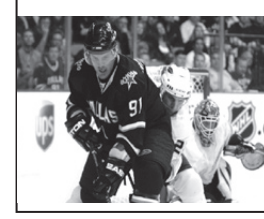
TOUR DE FRANCE 2011

Après la deuxième étape sur 23km contre-la-montre par équipe à Les Essarts

Cycliste, pays, équipe	Temps
1. Thor Hushovd, Norvège, Garmin-Cervelo	5h06:25
2. David Millar, G.-B., Garmin-Cervelo	5h06:25
3. Cadel Evans, Australie, BMC	5h06:26
4. Geraint Thomas, G.-B., Sky Procyclisme sur piste	5h06:29
5. Linus Gerdemann, Allemagne, Leopard-Trek	5h06:29
6. Frank Schleck, Luxembourg, Leopard-Trek	5h06:29
7. Fabian Cancellara, Suisse, Leopard-Trek	5h06:29
8. Edvald Boasson Hagen, Norvège, Sky Procyclisme sur piste	5h06:29
9. Manuel Quinziato, Italie, BMC	5h06:29
10. Frank Schleck, Luxembourg, Leopard-Trek	5h06:29
11. Jakob Fuglsang, Danemark, Leopard-Trek	5h06:29
12. Bradley Wiggins, G.-B., Sky Procyclisme sur piste	5h06:29
13. George Hincapie, É.-U., BMC Racing	5h06:29
14. Tony Martin, Allemagne, HTC-Highroad	5h06:30
15. Peter Velits, Slovaquie, HTC-Highroad	5h06:30
22. Levi Leipheimer, É.-U., Equipe RadioShack	5h06:30
61. Ryder Hesjedal, Victoria, Garmin-Cervelo	5h07:39
75. Alberto Contador, Espagne, Saxo Bank Sungard	5h08:07

LNH - JOUEURS AUTONOMES

BRAD RICHARDS - RANGERS N.Y.



Position : **Centre, gaucher**
Âge : **31 ans**
Salaire : **60M$ pour 9 ans**
Mensurations : **6 pieds, 195 livres**

SAISON RÉGULIÈRE

Année, Équipe	MJ	B	P	PTS	PÉ
2008-09, Dallas	56	16	32	48	6
2009-10, Dallas	80	24	67	91	14
2010-11, Dallas	72	28	49	77	24

JOUEUR, POSITION ..... ÉQUIPE	SALAIRE/AN	SALAIRE	ANNÉES
James Wisniewski, D ..... Columbus	5,5M$	33M$	6 ans
Tim Connolly, C ..... Toronto	4,75M$	9,5M$	2 ans
Erik Cole, AD ..... Montréal	**4,5M$**	**18M$**	**4 ans**
Ville Leino, AD ..... Buffalo	4,5M$	27$M	6 ans
Tomas Fleischmann, AG ..... Floride	4,5M$	4,5M$	4 ans
Ed Jovanovski, D ..... Floride	4,125M$	16,5M$	4 ans
Christian Ehrhoff, D ..... Buffalo	4M$	40M$	10 ans
Scottie Upshall, AD ..... Floride	3,5M$	14M$	4 ans
Simon Gagné, AG ..... Los Angeles	3,5M$	7M$	2 ans
Roman Hamrlik, D ..... Washington	3,5M$	7M$	2 ans
Michael Ryder, AD ..... Dallas	**3,5M$**	**7M$**	**2 ans**
Jaromir Jagr, AD ..... Philadelphie	3,3M$	3,3M$	1 an
Jan Hejda, D ..... Colorado	3,25M$	13M$	3 ans
Joanthan Ericsson, D ..... Détroit	3,25M$	9,75M$	3 ans
Joel Ward, AD ..... Washington	3M$	12M$	4 ans
Andy Greene, D ..... New Jersey	3M$	12M$	4 ans
Radim Vrbata, AD ..... Phoenix	**3M$**	**9M$**	**3 ans**
Ian White, D ..... Détroit	**2,875M$**	**5,75M$**	**2 ans**
Steve Montador, D ..... Chicago	2,75M$	11M$	4 ans
Sean Bergenheim, AG ..... Floride	2,75M$	11M$	4 ans
Michal Handzus, C ..... San Jose	2,5M$	5M$	2 ans
Marco Sturm, AG ..... Vancouver	2,25M$	2,25M$	1 an
Cam Barker, D ..... Edmonton	2,25M$	2,25M$	1 an
Tyler Kennedy, AD ..... Philadelphie	2M$	4M$	2 ans
Andrew Brunette, AG ..... Chicago	2M$	2M$	1 an
Mike Smith, G ..... Phoenix	2M$	4M$	2 ans
Adam Pardy, D ..... Dallas	2M$	4M$	2 ans
Sami Salo, D ..... Vancouver	2M$	2M$	1 an
Chris Higgins, AG ..... Vancouver	1,9M$	2,8M$	2 ans
Maxime Talbot, C ..... Philadelphie	**1,8M$**	**9M$**	**5 ans**
Vernon Fiddler, C ..... Dallas	1,8M$	5,4M$	3 ans
Éric Bélanger, C ..... Edmonton	1,75M$	5,25M$	3 ans
Raffi Torres, AG ..... Phoenix	1,75M$	3,5M$	2 ans
Marcel Goc, C ..... Floride	1,7M$	5,1M$	3 ans
Sheldon Souray, D ..... Dallas	1,65M$	1,65M$	1 an
Michael Rupp, C ..... New York Rangers	1,5M$	4,5M$	3 ans
Jose Théodore, G ..... Floride	**1,5M$**	**3M$**	**2 ans**
Steve Sullivan, AG ..... Pittsburgh	**1,5M$**	**1,5M$**	**1 an**
Tomas Vokoun, G ..... Washington	1,5M$	1,5M$	1 an
Alexei Ponikarovsky, AG ..... Caroline	1,5M$	1,5M$	1 an
Radek Dvorak, AD ..... Dallas	1,5M$	1,5M$	1 an
Ruslan Fedotendko, AG ..... New York Rang.	1,4M$	1,4M$	1 an
Marty Reasoner, C ..... New York Islanders	1,35M$	2,7M$	2 ans
Boyd Gordon, C ..... Phoenix	1,325M$	2,65M$	2 ans
Mathieu Garon, G ..... Tampa Bay	1,3M$	2,6M$	2 ans
Jean-Sébastien Giguère, G ..... Colorado	1,25M$	2,5M$	2 ans
Chuck Kobasew, AD ..... Colorado	1,25M$	1,25M$	1 an
Johan Hedberg, G ..... New Jersey	1,25M$	1,25M$	1 an
Patrick Eaves, AD ..... Détroit	1,2M$	3,6M$	3 ans
Cody McCormick, AG ..... Buffalo	1,2M$	3,6M$	3 ans
Peter Budaj, G ..... Montréal	1,15M$	2,3M$	2 ans
Matt D'Agostini, AD ..... St-Louis	1,15M$	2,225M$	2 ans
Randy Jones, D ..... Winnipeg	1,15M$	1,15M$	1 an
Ben Eager, RW ..... Edmonton	1,1M$	3,3M$	3 ans
Benoit Pouliot, AG ..... Boston	**1,1M$**	**1,1M$**	**1 an**
Alex Auld, G ..... Ottawa	**1M$**	**1M$**	**1 an**
Jim Vandermeer, D ..... San Jose	1M$	1M$	1 an
Matt Gilroy, D ..... Tampa Bay	1M$	1M$	1 an
Kent Huskins, D ..... St-Louis	1M$	1M$	1 an
Chris Bourque, AG ..... Washington	1M$	1M$	1 an
Brian Boucher, G ..... Caroline	950,000$	950,000$	1 an
Anthony Stewart, AG ..... Caroline	900,000$	1,8M$	2 ans
Drew Miller, AG ..... Détroit	825,000$	1,65M$	2 ans
Tim Brent, C ..... Caroline	750,000$	1,65M$	2 ans
Tanner Glass, AG ..... Winnipeg	750,000$	750,000$	1 an
Daniel Carcillo, AD ..... Chicago	750,000$	750,000$	1 an
Josh Harding, G ..... Minnesota	750,000$	750,000$	1 an
Brian Elliott, G ..... Colorado	600,000$	600,000$	1 an
Niclas Bergfors, AD ..... Nashville	575,000$	575,000$	1 an
Alex Bolduc, C ..... Phoenix	550,000$	550,000$	1 an
Francis Lessard, AD ..... Ottawa	**Non dévoilé**	**Non dévoilé**	**1 an**

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Ensoleillé. Devenant alternance de soleil et de nuages en après-midi.

Max. 29

CETTE NUIT

Dégagement tard en soirée.

Min. 16

LES NORMALES

Maximum: 25°
Minimum: 14°

Lever du soleil: 5h18
Coucher du soleil: 20h54

DEMAIN

Max. 29
Min. 14

Alternance de soleil et de nuages.

MERCREDI

Max. 28
Min. 14

Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 28
Min. 12

Ensoleillé avec passages nuageux.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. 29
Min. 16

Ensoleillé.

AU PAYS

HALIFAX	averses	21	15
MONTRÉAL	variable	29	16
QUÉBEC	variable	28	14
TORONTO	ensoleillé	29	15
VANCOUVER	variable	22	12

LE MONDE

LISBONNE	ensoleillé	27	16
LONDRES	nuageux	27	15
LOS ANGELES	ensoleillé	28	19
MOSCOU	orageux	28	18
PARIS	ensoleillé	27	13

AU SOLEIL

ACAPULCO	orageux	32	25
CANCUN	orageux	29	23
LA HAVANE	orageux	32	23
MIAMI	orageux	32	26
MYRTLE BEACH	variable	31	24
ORLANDO	orageux	33	22
RÉP. DOM.	orageux	29	23
VIRGINIA BEACH	orageux	32	23

AFFAIRES

BOSTON	variable	29	19
CHICAGO	ensoleillé	28	19
NEW YORK	variable	32	15

NOTRE ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION **Marc Brassard**
JOURNALISTES **Martin Comtois**, **Jean-François Plante**, **Sylvain St-Laurent**
PUPITREURS **Simon Cremer**, **Denis Huppé**
STATISTICIENS **Louis Gagnon**, **Guillaume St-Pierre**, **Rendall Sylvain-Hernandez**

Les Rangers accordent 60 millions sur neuf ans au joueur autonome le plus convoité

Richards a choisi la Grosse Pomme

IRA PODELL
Associated Press

NEW YORK — Brad Richards a finalement arrêté son choix sur les Rangers de New York, où il passera les neuf prochaines saisons.

Le joueur le plus convoité sur le marché des joueurs autonome l'a lui-même confirmé sur son compte Twitter samedi après-midi.

Son passage dans la Grosse Pomme lui rapporterait un salaire total de 60 millions $.

« Très content de devenir un joueur des Rangers aujourd'hui !!! Jouer au Madison Square Garden sera incroyable, et j'ai hâte de travailler avec une bonne et jeune équipe », a-t-il écrit.

Alors que plusieurs joueurs autonomes ont signé de nouveaux contrats vendredi, Richards et son agent Pat Morris ont rencontré les dirigeants des équipes intéressées à ses services dans les bureaux de Morris, à Mississauga, en Ontario.

Les Kings de Los Angeles, les Maple Leafs de Toronto et le Lightning de Tampa Bay étaient dans la course pour obtenir les services du joueur de 31 ans.

ÉTIENNE RANGER, Archives LeDroit

Convoité par plusieurs équipes de la LNH, Bard Richards a finalement arrêté son choix sur les Rangers de New York.

Mais ce sont les Rangers qui ont su le charmer.

Richards retrouvera l'entraîneur des Rangers John Tortorella, qui le dirigeait lorsque les deux ont remporté la coupe Stanley en 2004 à Tampa Bay.

Les deux ont passé plus de six saisons ensemble. Richards a dit que sa familiarité avec Tortorella a joué un rôle dans sa décision d'opter pour les Rangers.

« Je sais comment 'Torts' fait les choses et ça a donné des résultats, je le sais très bien, a dit Richards en conférence téléphonique. Je peux voir comment il fait avancer cette jeune équipe à New York. Ça me rappelle un peu ce qu'il a fait avec nous (avec le Lightning). »

Richards évoluera aux côtés de Marian Gaborik au sein du premier trio revampé des Rangers.

L'an dernier avec les Stars de Dallas, Richards a amassé 28 buts et 77 points en 72 matches. Au cours de sa carrière, il a également connu deux saisons de 91 points.

« Dès le départ, je voulais vraiment choisir un marché de hockey où le groupe de propriétaires est stable. Aussi, ça avait son importance pour moi de revenir dans l'Est, a dit le natif de l'Île-du-Prince-Édouard. Ma famille aime encore me voir jouer, et c'est beaucoup plus facile pour eux de cette façon-là. J'ai un grand-père de 93 ans qui écoute chaque match à la télé et ça ne l'emballait pas trop, les matches sur la côte Ouest. Quand vous additionnez tout ça, c'était simplement une transition plus facile de revenir dans l'Est. »

Les Rangers espèrent que Richards sera la clé après leurs longues recherches pour trouver un centre qui donnerait de la puissance au premier trio. Les New-Yorkais pensaient avoir trouvé la solution il y a quatre ans lorsqu'ils ont accordé des contrats à Chris Drury et à Scott Gomez lors de la première journée de l'ouverture du marché autonome. Ils espéraient alors qu'ils fassent des flammèches avec Jaromir Jagr.

Ça n'avait pas fonctionné.

LA LNH EN BREF

HEATLEY ÉCHANGÉ POUR HAVLAT

Selon le réseau TSN, les Sharks de San Jose auraient échangé l'ancien ailier gauche des Sénateurs Dany Heatley au Wild du Minnesota en retour de Martin Havlat… un autre ex-attaquant du club d'Ottawa, hier. Les détails de la transaction n'étaient pas disponibles tard hier soir au moment d'aller sous presse. Le contrat actuel de Heatley prendra fin dans trois ans. Il reste quatre ans au pacte de Havlat.

SUBBAN ET LARAQUE EN MISSION EN HAÏTI

MONTRÉAL — Le défenseur du Canadien de Montréal, P.K. Subban, et l'ex-joueur du Tricolore, Georges Laraque, quitteront Montréal ce matin pour Port-au-Prince, en Haïti. Ils participeront à une mission humanitaire organisée par Vision Mondiale Québec. Dans la capitale haïtienne, les deux athlètes visiteront un hôpital pour enfants endommagé par le séisme de l'an dernier, et dont la reconstruction est financée en partie par « Hockey pour Haïti ». Jusqu'à ce jour, l'initiative a amassé 1,3 million $ pour cet hôpital.

NUGENT-HOPKINS ET LES OILERS S'ENTENDENT

EDMONTON — Les Oilers d'Edmonton et Ryan Nugent-Hopkins se sont entendus sur un contrat de recrue de trois saisons, samedi. Nugent-Hopkins, qui a été le premier joueur sélectionné lors de la séance de repêchage de la LNH du 24 juin dernier, portera l'uniforme des Oilers pour la première fois aujourd'hui, alors qu'il participera à un camp de développement de l'équipe.

PACTE DE 7 MILLIONS $ POUR GAGNÉ

LOS ANGELES — Les Kings de Los Angeles et l'attaquant Simon Gagné ont conclu une entente pour un contrat de deux ans, samedi. Il empochera 7 millions $ au cours des deux prochaines saisons. Gagné a atteint le plateau des 20 buts à sept reprises au cours de sa carrière. Le joueur de 31 ans a toutefois été victime de plusieurs blessures au cours des dernières saisons, ratant plusieurs matches en raison de commotions cérébrales, d'une grave blessure à l'aine et d'une autre au cou.

CONNOLLY PREND LE CHEMIN DE TORONTO

TORONTO — Les Maple Leafs de Toronto ont fait signer un contrat de deux ans au joueur de centre Tim Connolly samedi. Le joueur de 30 ans a connu une bonne saison l'an dernier avec les Sabres de Buffalo, récoltant 13 buts et 42 points en 68 matches. Il entamera sa 11e saison dans la LNH.

La Presse Canadienne

Pour effectuer son retour avec les Flyers

Jagr a accepté moins d'argent

DAN GELSTON
Associated Press

PHILADELPHIE — Jaromir Jagr a dit qu'il avait refusé des offres de contrat plus lucratives afin d'effectuer son retour dans la LNH avec les Flyers de Philadelphie.

Le Tchèque de 39 ans, ancien joueur par excellence de la LNH, a passé les trois dernières saisons en Russie. Cette semaine, il a dit non à un contrat d'un an avec les Penguins de Pittsburgh, sa première équipe dans la LNH, avant de décider d'aller jouer à l'autre bout de la Pennsylvanie.

Jagr a indiqué qu'il a eu une brève conversation avec le propriétaire des Penguins et son ancien coéquipier Mario Lemieux. Il nie aussi avoir donné une mauvaise indication aux Penguins selon laquelle il avait l'intention de revenir avec eux.

« On aurait dit que les Penguins avaient l'impression que j'avais fait quelque chose de mal, et je ne crois pas que c'est le cas, a noté Jagr. S'ils ont cette impression, je ne peux rien changer.

« J'étais joueur autonome et je pouvais choisir l'équipe qui représentait la meilleure option pour moi. »

L'entente avec les Flyers est d'une valeur de 3,3 millions $. Jagr n'a pas précisé quelles équipes lui avaient offert plus d'argent.

ARCHIVES, Associated Press

Jagr a indiqué qu'il aurait l'occasion de jouer davantage avec les Flyers et qu'il aimait les transactions effectuées par le directeur général Paul Holmgren au cours des 10 derniers jours. Jagr a aussi dit que l'arrivée du gardien Ilya Bryzgalov était l'une des raisons expliquant sa décision. Les Flyers ont aussi accepté sa demande de lui offrir un contrat d'une seule saison.

« Je crois que c'est mieux pour l'équipe, car tu ne sais pas comment les choses vont se dérouler, a-t-il mentionné. Tu peux penser que les choses vont bien aller, tu peux espérer que les choses vont bien aller, mais il n'y a aucune garantie.

« Et si quelque chose ne va pas, pourquoi rester une deuxième saison? »

Jagr a été un choix des Penguins lors du repêchage en 1990, et il a aidé cette équipe à remporter deux coupes Stanley. Il a marqué 646 buts en 1273 parties dans la LNH. Son total de 1599 points en carrière le place au neuvième rang de tous les temps dans le circuit Bettman.

L'attaquant suédois est sorti de sa coquille l'an dernier

Silfverberg émoustille l'état-major

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, LeDroit

L'ailier suédois de 20 ans Jakob Silfverberg est peut-être l'espoir le plus méconnu au camp de développement des Sénateurs d'Ottawa.

Bryan Murray n'a plus l'intention de remplir la promesse qu'il a faite aux partisans des Sénateurs d'Ottawa le printemps dernier.

Au terme d'une très difficile saison, le directeur général avait déclaré qu'il profiterait de l'été 2011 pour mettre sous contrat un attaquant d'expérience capable d'évoluer sur son premier ou sur son deuxième trio.

Il aurait pu profiter de la longue fin de semaine du repêchage pour faire son shopping par le biais d'une transaction. Il s'est abstenu.

Il aurait pu utiliser l'épais chéquier de son patron Eugene Melnyk pour magasiner vendredi dernier. Il s'est encore abstenu.

Quand il s'est présenté devant les journalistes, en fin de journée, il a indiqué que son plan de match avait changé.

Il a rappelé qu'il avait fait l'acquisition de Nikita Filatov. Le jeune ailier gauche russe n'a jamais pu jouer dans le top 6 à Columbus, mais on compte bien lui offrir la chance de le faire à Ottawa.

Il a ensuite indiqué que de bien belles choses se déroulaient à Kanata en ce moment.

« Notre camp de développement estival bat son plein. Quand j'assiste aux séances d'entraînement sur glace, je regarde certains joueurs attentivement et je vois quelques belles possibilités… »

De qui voulait-il parler ?

Mika Zibanejad ?

L'état-major des Sénateurs aura envie de prouver qu'il n'était pas prématuré d'utiliser la sixième sélection de la première ronde pour le réclamer.

Stéphane Da Costa ?

Une douzaine d'équipes ont essayé de le mettre sous contrat le printemps dernier parce qu'il dominait le hockey universitaire américain.

Jakob Silfverberg, peut-être ?

L'ailier suédois de 20 ans qui est capable d'évoluer à gauche comme à droite est peut-être l'espoir le plus méconnu au camp de développement des Sénateurs.

Il avait été le premier choix de deuxième ronde de l'équipe en 2009, mais on avait alors très peu parlé de lui. On avait accordé pas mal plus d'importance au gardien qui avait été sélectionné quelques minutes après lui, un certain Robin Lehner…

Or, Silfverberg est sorti de sa coquille l'an dernier. En touchant la cible 18 fois en 53 parties, il a terminé la saison au huitième rang du classement des meilleurs buteurs de la Ligue d'élite de son pays.

« Tout le monde a hâte de voir David Rundblad et Mika Zibanejad en action. Moi, le joueur qui m'intéresse le plus, cet été, c'est Jakob Silfverberg », a lancé le directeur du recrutement des Sénateurs, Pierre Dorion, la semaine dernière.

Le responsable du développement des espoirs, Randy Lee, est du même avis.

« En Suède, l'hiver dernier, Jakob jouait avec la formation de Brynas. Andreas Dackell était un de ses coéquipiers. Je les ai vus jouer à quelques occasions, Pierre s'est rendu là-bas aussi, tout comme notre dépisteur Rob Murphy. À la fin de la saison, toutefois, Andreas était mieux placé que quiconque pour évaluer son rendement. Il croit que Jakob est prêt à faire le saut dans la LNH. »

Le « hic »

Le problème est le suivant. Silfverberg s'est engagé à retourner dans son pays cet automne.

« On m'a promis un gros rôle au sein de mon club là-bas. On me dit que je vais évoluer en supériorité et en infériorité numérique. En plus, j'aurai la chance de devenir plus gros et plus fort. Ici, je ne suis pas certain que je pourrai me tailler un poste dans l'équipe. La compétition sera forte… »

À l'heure actuelle, Silfverberg ne prévoit même pas participer au camp des recrues des Sénateurs, en septembre.

Lee, Dorion et Murray peuvent toujours essayer de le faire changer d'idée…

Les Sénateurs ont regarni leur banque d'espoirs à l'attaque

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Mine de rien, la banque d'espoirs à l'attaque, qui était pratiquement à sec l'an dernier, commence à se remplir.

En principe, Matt Puempel et Mark Stone ne devraient pas rivaliser avec Mika Zibanejad, Stéphane Da Costa et Jakob Silfverberg pour un poste dans la LNH cette saison.

La saison prochaine, par contre…

En tant que troisième joueur sélectionné par les Sénateurs en première ronde, le 24 juin dernier, Puempel est passé légèrement inaperçu.

Il se trouve pourtant des gens, à Ottawa comme ailleurs, qui le croient capable de devenir une grande vedette.

« Les Sénateurs ont complété une transaction avec les Red Wings sur le parquet du repêchage pour obtenir un troisième choix en première ronde. Ils ont complété cette transaction spécialement pour me repêcher. Il n'y a pas de mots pour décrire la fierté que j'ai ressentie à ce moment-là », dit Puempel, un marqueur naturel qui a inscrit 69 points en 55 parties chez les Petes de Peterborough l'an dernier.

Il aurait sans doute été repêché plus tôt en première ronde si seulement une blessure à une hanche n'avait pas mis un terme prématuré à sa saison.

« J'y pense souvent, reconnaît-il. J'y pense, mais je ne suis pas amer du tout. D'habitude, les joueurs qui sont repêchés en fin de première ronde aboutissent dans de très bonnes équipes et il est plus difficile de se tailler un poste dans la LNH. À Ottawa, je trouve que je suis très bien tombé. »

Le mois prochain Puempel prendra part au camp d'évaluation estival d'Équipe Canada Junior.

Mark Stone aussi.

En plus d'évoluer à l'aile droite, Puempel et Stone ont en commun le fait qu'ils n'ont pas obtenu beaucoup de publicité lorsqu'ils ont été repêchés.

Les Sénateurs ont réclamé Stone en sixième ronde lors de l'encan de l'été 2010.

« C'est parce que j'avais connu une saison régulière en dents de scie. J'avais été mauvais en séries éliminatoires et je n'avais rien fait d'extraordinaire à la coupe Memorial », dit le gros bonhomme qui évolue chez les Wheat Kings de Brandon dans la LHOuest.

L'an dernier, avec ses 106 points en 71 parties, tout a changé.

« Je veux devenir un attaquant en puissance dans la LNH. Je veux ressembler à Alexeï Ponikarovksy. »

« Mon frère joue dans la Ligue américaine. J'ai toujours voulu le suivre. Je veux devenir un hockeyeur professionnel à mon tour. »

PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Mark Stone figure parmi les recrues sur lesquelles les Sénateurs d'Ottawa ont misé pour assurer une relève à l'attaque.

SPORTS

PHOTOS : ASSOCIATED PRESS ET AGENCE FRANCE-PRESSE

L'équipe Garmin Cervelo a été la première à franchir le fil d'arrivée lors de la deuxième étape du Tour de France, un contre-la-montre par équipe à Les Essarts, pour ainsi offrir le maillot jaune à leur leader, le Novégien Thor Hushovd. L'équipe a parcouru les 23 kilomètres en 24 minutes et 48 secondes.

Contre-la-montre par équipe à la deuxième étape du Tour de France

Hushvod s'empare du maillot jaune

LES ESSARTS — Le champion du monde, le Norvégien Thor Hushovd, s'est emparé du maillot jaune du Tour de France, au deuxième jour de course, après la victoire de sa formation Garmin dans le contre-la-montre par équipe de 23 kilomètres aux Essarts (ouest).

L'équipe américaine, qui n'avait encore jamais gagné dans la Grande Boucle, a devancé de 4 secondes trois formations, les « BMC » de l'Australien Cadel Evans, les « Sky » du Britannique Bradley Wiggins et les « Leopard » du Luxembourgeois Andy Schleck.

À l'issue de ce seul effort collectif prévu au programme du Tour, Andy Schleck a distancé le vainqueur sortant, l'Espagnol Alberto Contador, de 24 secondes supplémentaires.

L'équipe Saxo Bank du triple vainqueur du Tour s'est classée huitième, sous un soleil estival. L'Australien Richie Porte, efficace, a permis au groupe de limiter les dégâts malgré le vent qui a contrarié le retour vers les Essarts.

Entre les deux favoris du Tour, l'écart atteint désormais 1 minute et 38 secondes après deux journées de course seulement, Contador pointant à la 75e place du classement général.

« J'ai un problème, j'ai presque deux minutes de retard, alors que les courses se jouent à coups de secondes », a réagi ensuite Contador.

Cancellara la locomotive

Son dauphin des deux dernières années, Andy Schleck, n'a pas pris de relais dans les derniers kilomètres. Son frère aîné, Frank, a lui aussi souvent passé son tour pour l'équipe Leopard-Trek, mais le Suisse Fabian Cancellara, en vraie locomotive, a tiré le groupe vers le haut.

Pour leur part, les « HTC » ont fait quasiment jeu égal avec les meilleurs alors que leur organisation a été perturbée par la chute de l'Autrichien Bernhard Eisel dès le premier kilomètre. Dans le sillage de l'Allemand Tony Martin, ils ont réussi à se classer cinquièmes, à cinq secondes seulement de l'équipe gagnante, Garmin, qui s'est imposée à la moyenne de 55,6 km/h.

Au lendemain de son coup de force au Mont des Alouettes, le porteur du maillot jaune, le Belge Philippe Gilbert, a lâché 39 secondes à Hushovd.

« On est très copain avec Thor, ça me fait plaisir qu'il prenne le maillot jaune. Quitte à le perdre, j'aime autant que ce soit pour lui », a réagi Gilbert, qui s'entraîne régulièrement avec le nouveau leader du Tour.

Au classement général, Hushovd devance désormais son coéquipier britannique David Millar, dans le même temps que lui, au bénéfice de l'addition des places obtenues dans les étapes précédentes, en l'occurrence une seule. Evans suit à la troisième place, à 1 seconde du Norvégien.

Outre Hushovd, l'équipe victorieuse était formée des Américains Tom Danielson, Tyler Farrar, Christian Vande Velde et David Zabriskie, du Néo-Zélandais Julian Dean, du Canadien Ryder Hesjedal, du Britannique David Millar et du néo-pro lituanien Ramunas Navardauskas.

Contador retardé au jour un

Contador retardé par une chute collective lors de la première étape du Tour samedi, a bien mal débuté la défense de son titre. Il a perdu près d'une minute et demie sur la plupart de ses rivaux, entre autres le Luxembourgeois Andy Schleck.

Au Mont des Alouettes, une colline qui surplombe la petite ville des Herbiers, Gilbert s'est imposé très nettement, de trois secondes, à l'Australien Cadel Evans, au bout de la montée de 2,2 kilomètres.

Le Norvégien Thor Hushovd a pris la troisième place, à 6 secondes, en tête d'un petit peloton comprenant notamment le Belge Jurgen Van den Broeck (5e), l'Allemand Andreas Klöden (7e) et le Luxembourgeois Frank Schleck (12e).

Contador a été retardé avec le gros du peloton par une chute survenue à neuf kilomètres de l'arrivée, quand un coureur de l'équipe Astana a touché une spectatrice sur le bas-côté.

L'empilage, spectaculaire sur toute la largeur de la chaussée, a scindé le peloton. Contador s'est retrouvé dans un groupe de chasse souvent mené par les équipiers du champion olympique, son compatriote Samuel Sanchez (4e du Tour 2010).

Sur la ligne, le vainqueur sortant est arrivé avant Andy Schleck et quelques autres prétendants au podium (Gesink, Basso, Wiggins, Leipheimer), retardés dans le final. Mais ils ont bénéficié, eux, d'un point du règlement précisant qu'en cas d'incident ou de chute dans les trois derniers kilomètres un coureur se voit attribuer le temps du groupe auquel il appartenait.

Dans cette étape de 191,5 kilomètres, une échappée lancée dès le départ par Perrig Quemeneur, suivi aussitôt par Jérémy Roy et le Néerlandais Lieuwe Westra, a ouvert la course sur plus de 172 kilomètres.

Le trio, contrôlé à distance par l'équipe de Philippe Gilbert, a compté une avance plafonnée à un peu plus de cinq minutes, à une soixantaine de kilomètres de l'arrivée.

D'autres formations ont aidé les équipiers de Gilbert par la suite pour revenir sur les hommes de tête, rejoints à 18 kilomètres de l'arrivée.

Protégé par ses équipiers, le Belge Jurgen Roelandts étant le dernier à l'emmener, Gilbert a contrôlé en permanence ses adversaires. Après une tentative du Kazakh Alexandre Vinokourov, il a réagi au démarrage du Suisse Fabian Cancellara qui a coupé son effort aux 500 mètres.

Troisième étape

Le premier sprint massif est attendu aujourd'hui, au terme des 198 kilomètres séparant Olonne-sur-mer de Redon.

Pour seule côte, classée en 4e catégorie, les coureurs ont à franchir le pont de Saint-Nazaire, pardessus l'estuaire de la Loire, à 55 kilomètres de l'arrivée.

L'avenue menant à l'arrivée, longue de 600 mètres, comporte une courbe aux 250 mètres. Redon reçoit la Grande Boucle pour la première fois de son histoire.

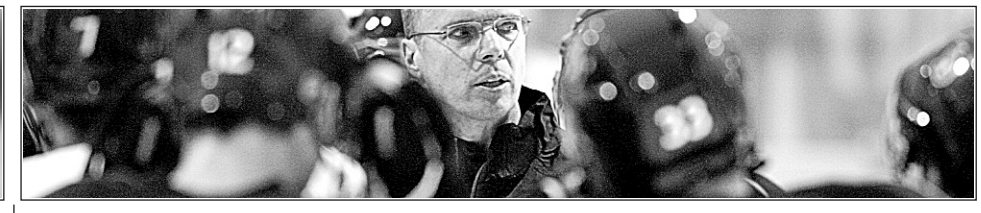
Agence France-Presse

LEDROIT, LE LUNDI 4 JUILLET 2011

SPORTS

MARTIN AU MATCH DES ÉTOILES 28

PHELPS SATISFAIT À MONTRÉAL 30



LA RELÈVE CHEZ LES SÉNATEURS 33

Le Serbe confirme son titre de numéro un mondial

Djokovic trop fort à Wimbledon

MICHEL MAROIS
La Presse

WIMBLEDON — Le Serbe Novak Djokovic a remporté hier le 125e Championnat de Wimbledon en dominant en finale l'Espagnol Rafael Nadal, champion en titre, 6-4, 6-1, 1-6, 6-4.

Djokovic a ainsi confirmé de façon éclatante son titre de numéro un mondial en écrasant son prédécesseur dans un match où il n'a pratiquement commis aucune erreur dans les moments importants.

«J'aimerais vous dire tout ce qui passe par ma tête en ce moment, a commencé le Serbe. C'est le jour le plus spécial de ma vie. Être numéro un, gagner Wimbledon, ce sont des rêves qui se réalisent…

«Cela a été frustrant pendant des années de toujours échouer devant Rafa ou Roger en Grand Chelem, mais cela m'a préparé à ce qui arrive aujourd'hui. Et je pense aussi à ce qui a précédé, quand j'avais 10 ou 12 ans, avec ma famille qui m'a toujours supporté.»

La mère de Djokovic a prétendu cette semaine que son fils avait «perdu ses craintes» en menant la Serbie à la Coupe Davis, en décembre dernier. «C'est vrai, a souligné le champion, je ne peux contredire ma mère! Quand j'ai repris la compétition, en Australie, j'étais confiant de pouvoir battre tous les autres joueurs… et je l'ai fait!»

Le joueur de 24 ans, qui présente une fiche exceptionnelle de 48-1 en 2011, a ainsi remporté un huitième titre cette saison et un troisième titre majeur en carrière après ceux enlevés en Australie en 2008 et 2011.

Djokovic a rapidement débordé Nadal par son rythme et la précision de ses coups hier en finale. Il y avait à peine une heure qu'on jouait que l'Espagnol était déjà mené deux manches à zéro… Le Serbe a laissé passer la réaction d'orgueil de son rival en troisième manche, puis a repris son rythme pour s'imposer logiquement et déclencher les célébrations parmi ses supporteurs, même dans la loge royale où le président serbe Boris Tadic avait été invité.

Quelques minutes après le match, ses parents se sont retrouvés au milieu de la foule, chantant et dansant dans une joyeuse allégresse. Souvent mal aimés à cause de cette assurance qui ressemble parfois à de l'arrogance, Djokovic et son clan avaient hier le charme des vainqueurs.

Nadal attend sa revanche

Nadal, qui avait remporté le titre à Wimbledon en 2008 et 2010, a subi une troisième défaite en finale à Londres, la plus sévère toutefois. «Il a joué de façon extraordinaire, surtout en deuxième manche, a insisté l'Espagnol. Pour gagner ces matches, il faut remporter les quelques points importants qui font la différence. Je ne l'ai pas fait aujourd'hui…»

Nadal a assuré que sa blessure à un pied n'avait rien à voir avec le résultat. «Il m'a battu quatre fois cette année quand j'étais en pleine forme, ça n'a rien à voir. J'ai eu mes chances, mais je ne les ai pas saisies. Chaque fois qu'il m'a battu cette saison, il a mieux fait sous la pression. Pour l'instant, mon jeu ne l'embête pas comme il l'a déjà embêté. Je devrai trouver des solutions. Et il ne jouera pas à ce niveau toute sa vie. C'est impossible de jouer parfaitement tout le temps. Je n'ai pas été capable de le faire et il ne le sera pas davantage.»

Djokovic a remporté une première victoire après cinq défaites contre Nadal en Grand Chelem. Il a maintenant battu Nadal cinq fois en finale cette saison et accédera officiellement au premier rang du classement mondial aujourd'hui, prenant la place que son adversaire occupait depuis juin 2010.

Les spécialistes sont nombreux à penser qu'il restera au sommet pendant un bon moment. «Il entre dans les meilleures années de sa carrière, a jugé John McEnroe hier, en marge de la conférence de presse du vainqueur. Son jeu est très complet, aussi bien sur le ciment que sur le gazon. Et Rafa devra se méfier de lui aussi à Paris, sur la terre battue.»

Est-ce le début du déclin pour Nadal. «On oublie vite qu'il n'a qu'un an de plus que Djokovic (25 contre 24), a précisé Boris Becker. Il reste le plus fort mentalement. Novak l'a battu aujourd'hui, mais sera-t-il capable de le faire encore l'an prochain? Ce sera son prochain défi.»

AGENCE FRANCE-PRESSE

Le Serbe Novak Djokovic célèbre la victoire à Wimbledon sous les yeux de son opposant en finale, l'Espagnol Rafael Nadal.

Kvitova, nouvelle reine du gazon

MICHEL MAROIS
La Presse

WIMBLEDON — La Tchèque Petra Kvitova ne s'est pas laissé impressionner par l'enjeu ou par sa rivale, samedi, en finale du 125e Championnat de Wimbledon. S'appuyant sur sa puissance, sa mobilité et la petite touche de magie qui lui procurait le fait d'être gauchère, elle a facilement disposé de la Russe Maria Sharapova, 6-3, 6-3.

«C'est mon meilleur match à vie, et c'est en finale à Wimbledon! a souligné la championne, la voix un peu brisée par l'émotion. J'étais nerveuse à l'intérieur, mais je devais rester bien concentrée sur chacun des points. J'ai joué exactement comme je l'avais rêvé…»

À 21 ans, Kvitova a ainsi rejoint au palmarès de Wimbledon sa compatriote Martina Navratilova, elle aussi une gauchère, qui a remporté pas moins de neuf titres en simple sur le gazon londonien. «Voir les grandes championnes de mon pays dans la loge d'honneur (Navratilova et Jana Novotna, une autre ancienne championne) et penser que j'aurai maintenant mon nom avec les leurs est une sensation incroyable. Elles ont toujours été là pour m'encourager, me motiver. Je les ai rencontrées après la finale et elles étaient si heureuses, j'en ai pleuré de joie…»

Huitième mondiale, Kvitova a remporté un quatrième titre cette saison, mais celui-là était de loin le plus important de sa carrière, avec notamment une bourse de 1,1 million de livres (1,7 million$ Can). La Tchèque, qui déjà avait atteint les demi-finales à Wimbledon en 2010, a démontré qu'elle était bien la nouvelle reine du gazon, une surface qui convient parfaitement à son jeu.

Largement favorite, Sharapova n'a pu répéter son exploit de 2004, quand elle avait été l'une des plus jeunes championnes de la riche histoire de Wimbledon. Dominée en puissance, tant au coup droit qu'au revers, irrégulière au service, Sharapova n'a pu résister au jeu sans faille de sa rivale. Si elle n'a commis que six doubles fautes, deux fois moins qu'en demi-finale, elles lui ont coûté deux bris de services. «Aujourd'hui (samedi), j'ai été battue par une fille qui a mieux joué que moi, a-t-elle reconnu en conférence de presse. J'ai toutefois connu un excellent tournoi, j'ai retrouvé un bon niveau de jeu et je sais que je connaîtrai du succès plus tard cette saison.»

EN BREF

UNE QUÉBÉCOISE REMPORTE UN TITRE

WIMBLEDON — La Québécoise Eugénie Bouchard et sa partenaire, l'Américaine Grace Min, ont remporté les honneurs de la finale du double junior au tournoi de Wimbledon. Elles ont vaincu en trois manches la paire formée de la Néerlandaise Demi Shuurs et de la Chinoise Hao Chen Tang. Défaites 7-5 en première manche, Bouchard et Min se sont ressaisies en remportant la seconde 6-2. La troisième et ultime manche a été chaudement disputée. C'est finalement les deuxièmes têtes de série qui ont eu le dessus 7-5 pour ainsi mettre la main sur le titre.

La Presse canadienne

KIA

L'ÉVÈNEMENT UN CHOIX GAGNANT!

FAITES VITE ! OFFRES PRENANT FIN LE 2 AOÛT

TOP SAFETY PICK 2011^ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

Kia.ca

SOUL 2011

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS** PLUS PAIEMENT AVANT L'AUTOMNE♦

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7 L/100 km (37 MI/GAL)

Soul 4u illustré[Ω]

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS NOS **MODÈLES 2011****

PAIEMENT AVANT L'AUTOMNE sur les modèles sélectionnés♦

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT : PORTS MP3/USB · BLUETOOTH^MD◊

Rio EX illustré

TOP SAFETY PICK 2011^ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

Forte SX illustré

TOP SAFETY PICK 2011^ INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

MOTORING 2011 CAR OF THE YEAR
VOITURE DE L'ANNÉE△

Sportage EX luxe illustré

Rio 2011

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT À PARTIR DE **9 995 $** | PRIX TOUT INCLUS **11 465 $'**
Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 470 $.

OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **3 700 $** D'ÉCONOMIES EN ARGENT'
Incluant 3 350 $ de crédit au comptant et 350 $ provenant des concessionnaires

ROUTE : 5,8 L/100 km (49 MI/GAL)
VILLE : 7,1 L/100 km (40 MI/GAL)

FORTE 2011

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84** MOIS**

PLUS

ÉCONOMIES EN ARGENT‡ ET PAIEMENT AVANT L'AUTOMNE♦

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

SPORTAGE 2011

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT À PARTIR DE **18 995 $** | OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **3 000 $** D'ÉCONOMIES EN ARGENT'

PRIX TOUT INCLUS **20 760 $'**
Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 765 $.

ROUTE : 6,9 L/100 km (41 MI/GAL)
VILLE : 10,0 L/100 km (28 MI/GAL)

5 ans de garantie*

Vous êtes bien couvert avec Kia :
***Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km**
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

Cliquez « J'aime » sur notre page
pour en savoir plus facebook.com/kiacanada

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats.
C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.

KIA

Fière partenaire MADD
Mothers Against Drunk Driving™
Les mères contre l'alcool au volant™

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS^MC · 500 $ Rabais diplômés · Le Programme Mobilité KIA

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 2 août 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. Il ne comprend pas l'immatriculation, les frais de permis, les assurances et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. ΩLe modèle illustré comprend des accessoires optionnels et peut différer de l'illustration montrée.** Financement à l'achat de 0 % sur tous les modèles 2011. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur les modèles Soul (S0550B) 2011 de Kia, basé sur un prix tout inclus de 17 160 $ et acompte ou échange équivalent de 0 $. Les frais de crédit sont de 0 $, les paiements mensuels sont de 286 $ pour une obligation totale de 17 160 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $), le crédit de 500 $ sur le financement, les frais de Recycle Québec (15 $), et la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les frais de publication au RDPRM (67 $), immatriculation, assurances, taxes applicables et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. ♦L'offre de « Aucun paiement avant l 'automne » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles 2011 de Kia (les modèles de Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 sont exclus). Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. ‡Les crédits sur financement (économies en argent) de 750 $ sur les modèles Forte Berline 2011 (F0540B) neufs ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnels à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. ◢Prix d'achat au comptant du Sportage 2011 (SP55AB)/ Rio 2011 (R0542B) a partir de 20 760 $/11 465 $ et comprend un crédit au comptant de 3 000 $/3 700 $ (3 700 $ sur les modèles Rio (R0542B) comprend : 3 350 $ de crédit au comptant et 350 $ provenant des concessionnaires) le tout basé sur un PDSF de 23 760 $/15 165 $. Les frais de transport et préparation de 1 650 $/1 455 $, les frais de Recycle Québec 15 $, les frais d'administration et la taxe sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) sont inclus. Immatriculation, frais de permis, assurances, frais d'inscription au RDPRM (jusqu'a 67 $) et taxes applicables en sus. Disponible chez les concessionnaires participants. ^ La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERguide, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. ˚Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety aux Sportage 2011 de Kia/Forte Berline 2011 de Kia/Soul 2011 de Kia. Ce prix est accordé à tous les modèles Sportage construits après mars 2010. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. △Le Sportage 2011 de Kia a mérité le prix de Voiture de l'année 2011 par Motoring à titre de meilleur VUS/MU (moins de 40 000 $) et Meilleure voiture de l'année toute catégorie. Visitez www.motoringtv.com pour tous les détails. ◊Bluetooth^MD et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 $/750 $ des programme aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia Canada, commanditaire officiel et supporteur des mères contre l'alcool au volant (MADD Canada). KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation.